Lista oficial de la Polla Chilena de Beneficencia

LA NACION

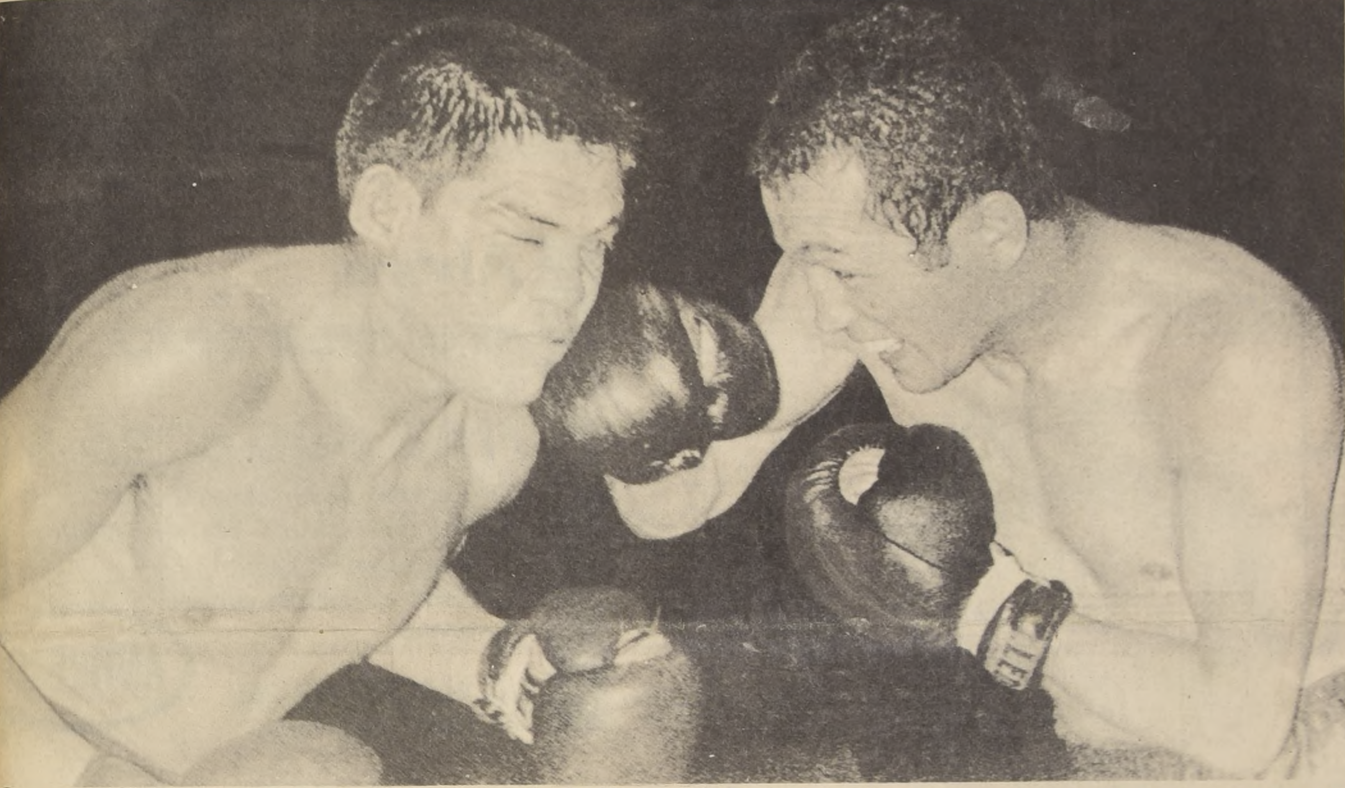
Fundado el 14 de enero de 1917

Año LIV
N° 19.441

Santiago, Lunes 1° de Marzo de 1971 PRECIO E°1,60

ECOS DE SU TRIUNFO SOBRE WONG

STEVENS REVALIDO SU ASPIRACION MUNDIAL



STEVENS conecta una corta derecha en cross sobre el rostro de Wong. El chileno castigó duramente al mexicano, que muestra un hematoma en su ojo y pómulo derechos Sólo la carencia de golpe de nocaut privó a Stevens de una victoria antes del límite que premiara su maestría a través de diez asaltos.

Por ADAMOL
Fotos Contreras y Muñoz

ROBERTO WONG fue para Stevens fue menos de lo que imaginamos al verlo trabajar en el Gimnasio. Y Stevens estuvo mucho mejor que frente a Jerry Stokes. En esa amplitud de la victoria del chileno, está la explicación. En las palabras del chino-mexicano en el camarín está la confirmación de una impresión indiscutible sobre Stevens: **"No es que yo me viera más lento, sino que mi rival no me dejó hacer nada. Yo peleo en media distancia, pero él pelea más cortito todavía".**

Es indudable que Wong es inferior a Stokes, pero no sabemos qué dificultades mayores hubiera encontrado Stevens si no hubiera mejorado en alto grado su estado físico y recuperado muchas de esas condiciones que lo llevaron a Tokio a pelear el título mundial.

El espectáculo lo salvó Godfrey Stevens con su maestría, con su brillantez que no tiene nocaut pero sí mucha técnica y plasticidad. Llevó a Wong a su estilo, y para ello era vital una entrega de talento que le evitara castigo y le abriera camino al triunfo.

Estamos ciertos de que el mexicano es más lento- o se vio más lento- que Stevens, pero el chileno supo plantear la pelea en el terreno preciso. No se salio nunca del libreto redactado por Emilio Balbontin y la aplicación de Stevens puso el resto. Y Wong mostró impotencia para escapar de la red que tendió el adversario. No pudo explotar su mayor alcance de brazos, y cuando lanzó sus furibundos cruces de derecha, Stevens no "estuvo" nunca.

Incluso Stevens salió temprano de su frialdad, porque ya en el segundo round, luego de perder levemente el primero -aquí Stevens recibió las dos manos más netas de Wong-, entró en el segundo decididamente dispuesto a calentar el ambiente, más suelto de cintura y encontrando mejor la distancia para llegar con izquierdas y derechas variadas.

En el tercero Wong insinuó la intención de eludir la pelea corta y se jugó en los golpes largos alcanzando el rostro de Stevens. Sobre el último minuto de la vuelta el chileno volvió a dominar y achicando el espacio emparejó el round. Pero sería el último de equilibrio de la pelea, porque

(PASA A LA PAG. 4).

¡CORHABIT, CAMPEON...!



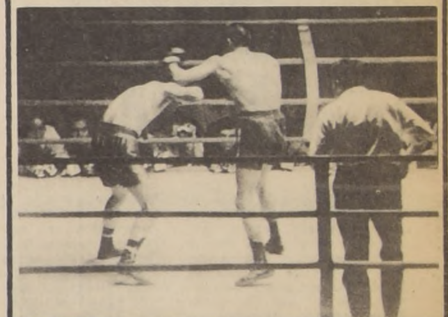


CORHABIT se tituló campeón del Monumental de los Barrios al empatar con "Capitán Gálvez" a dos tantos. Había ganado el partido anterior, de manera que al sumar tres puntos de un total de cuatro, se ciñó la corona del fútbol amateur. En el grabado superior, centro desde la izquierda de Delgado para que entre STUARDO y concrete con golpe de cabeza. Abajo, Stuardo corre y grita su gol. Galdámez felicita, y Fuentes se resigna. (Informaciones amplias de esta final en página 3).

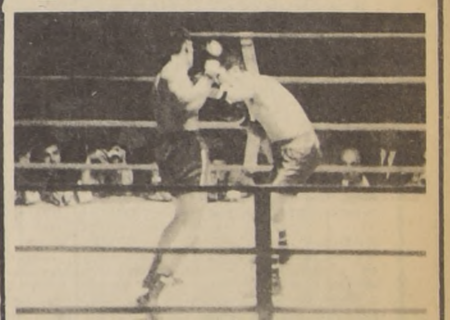
ROUNDS ESTELARES



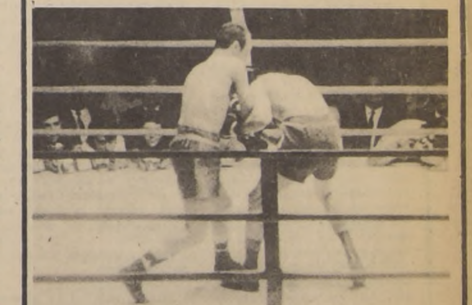
2° *ROUND.- Wong revolea su izquierda para sacarla por fuera, pero Stevens ya acorta espacio y llegará primero con la derecha. En esta vuelta comenzó a cambiar el combate, luego de que el chileno perdiera levemente el asalto inicial. La elasticidad de su cintura y buena coordinación de reflejos hizo caer en el vacío potentes envíos del mexicano.*



4° *ROUND.- Stevens deja pasar una izquierda de Wong y quedará en posición de entrar en el cuerpo a cuerpo para meter gancho abajo y cross arriba. La cuarta vuelta ya mostró a Stevens en un nivel y en un ritmo que no abandonaría más en el transcurso del encuentro y que culminaría en el octavo round. El púgil visitante definitivamente no encontraba la distancia.*



6° *ROUND.- El chino - mexicano va a descargar un derechazo furibundo. Stevens se agazapa y adelanta su izquierda en posición clásica. El golpe de Wong llegará detrás de la cabeza de su rival. Fueron muy escasos los impactos que logró conectar el mexicano ante un rival que siempre se le movió inteligentemente y lo metió en su estilo hasta anularlo completamente.*



8° *ROUND.- Wong se dobla al sentir los ganchos a línea baja. Stevens castigó en este asalto con su más variado repertorio y por momentos dio una lección magistral de boxeo que obligó a la ovación enfervorizada del Caupolicán. El hook al plexo y el cross de derecha al rostro constituyeron la fórmula para apabullar a su adversario. Fue la mejor vuelta de la noche.*



9° *ROUND.- Stevens anticipa de zurda y frena los intentos defensivos de Wong. A estas alturas el combate era todo del chileno que terminó haciendo academia. A pesar de tener amplias ventajas en las tarjetas, Stevens no aflojo el ritmo y se movió lo suficiente como para demostrar una total recuperación de sus condiciones físicas y técnicas. Las dudas de su reaparición frente a Stokes quedaban superadas.*

Ahora en Concepción.

Otra vez Unión cayó en los minutos finales

14.440 personas asistieron al Estadio Regional.

CONCEPCION (Eugenio Sánchez, Corresponsal).

Finalizó en el Estadio Regional de Concepción el programa amistosos organizado por el club local, y en el que participaron Unión Española, Rangers de Talca y Huachipato.

Según el sorteo correspondió a los elencos de Huachipato y Rangers iniciar las acciones. El encuentro terminó con el triunfo de Huachipato por 3 a 2.

Las acciones se iniciaron bajo las órdenes del árbitro Horacio Garrido y los equipos alinearon en la siguiente forma:

Huachipato: Astorga, Silva (González), Laube (Contreras), Mecías y Soto; Fouilloux (Inostroza), Acevedo y Rojas; Escalona, Pardo (Arias) y Neira.

Rangers: Luis Rubio (Hildelfonso Rubio), Rojas, Azócar (Díaz), Lastra, Velasco, Elizalde (Barría) y Briones; Villar (Romero), Begorre (Opazo), Donoso y Aracena.

Los goles del primer encuentro fueron marcados por Briones a los 15 minutos de la primera fracción, por Donoso a los 25 y luego descontó Pardo a los 30. Un minuto después Rojas marcaría el tanto de igualdad.

El gol del triunfo correspondió a Mecías a los 5 minutos de la segunda fracción.

Se caracterizó el partido por un juego lento y sin marcación, del cual sólo sobresalió Laube, mostrando una excelente forma. Las acciones correspondieron en un principio a Rangers para luego declinar paulatinamente a un match que sólo mostró pobreza física de los jugadores de ambos elencos.

CAYO UNION

El partido de cierre fue disputado por Concepción y Unión Española, bajo un clima de expectación por ver al local enfrentarse al vicecampeón nacional.

Bajo la dirección de Luis Fernández los cuadros alinearon en la siguiente forma:

Concepción: Salinas, García (Díaz), Saavedra, Gonzalez, y Pinochet; Urrizola, (Viveros), Varas (Cerna) y Cáceres (Estay), Fabre, Castro (Yáñez) y Arexabala (Castillo).

Unión Española: Olivares (Vallejos), Avendaño (Machuça), J. Rodríguez, Angulo (Berly), Arias Yávar y Pacheco; Novo, Farías (Ruiz), A. González y Tapia (Gálvez).

Desde el primer momento se notó el cambio de juego, ya que Unión buscó afanosamente el arco de Salinas, rompiendo fácilmente la cerrada defensa del local. Los 90 minutos se caracterizaron por un juego movidísimo y de excelente toque de pelota por ambos elencos.

El primer gol, que llevó la ilusión del triunfo a los locales, lo marcó Castro, a los 20 minutos de iniciado el cotejo, por medio de tiro libre. La primera fracción finalizó con esta ventaja.

Reiniciadas las acciones, en las que sobresalieron el luego de Farías y Yávar, correspondió a este último igualar el marcador, tambien de tiro libre, a los 14 minutos.

Parecía finiquitado el marcador cuando Deportes Concepción, emulando las actuaciones de Guaraní y Cerro Porteño, rompió nuevamente la meta de Olivares a los 41 minutos con un autogol de Machuca, el que no pudo desviar un fuerte tiro de Salinas.

Nuevamente Unión vio perderse un partido en los últimos minutos, la previsión y mantenimiento parecen no ser la característica de los rojos.

14.499 personas ocuparon las aposentadurías del Estadio Regional, dando un borderó de 85.361,50 escudos. Canchas para Chile obtuvo una entrada de 11.710 escudos en los amistosos y Deportes Concepción contabilizó una asistencia de 1.521 socios.

Consultado Isella sobre el resultado se mostró conforme, ya "que lo que nos interesaba era ver a Unión frente a un rival similar a los paraguayos. Mirado desde este punto de vista —agregó— el resultado nos satisface por completo, ya que no tratamos en ningún momento de dar todo lo posible, ya que tenemos que guardarnos para la Copa".

"Pata Bendita" Castro. No podía faltar su gol. U. Española lo sintió.

Hoy parte el Colo a Los Angeles

- También se decide el préstamo de Valdés.

- Antofagasta Portuario lo solicita.

Hoy parte Colo Colo a Los Angeles a disputar un amistoso con la selección local, en un encuentro que le servirá como práctica para su próxima intervención por la Copa Libertadores de América en Santiago.

La oncena alba aún no está segura de contar con la presencia del entrenador Hormazábal, ya que aún no se encuentra totalmente recuperado de la enfermedad que lo afectó en Uruguay el mismo día del partido con Guaraní. De no poder viajar Hormazábal el equipo albo lo haría bajo las órdenes de Sergio Lillo, quien ha estado a cargo de los últimos entrenamientos.

También en la tarde de hoy se decidirá en la tienda del cacique el préstamo de "Chamaco" Valdés a Antofagasta Portuario. Trascendió en la entidad colocolina que posiblemente el préstamo se concrete ya que los directivos norteños están muy interesados en el concurso de Valdés y éste, por su parte, desea jugar por un año en las líneas portuarias ya que su deseo es continuar de titular.

La paga ofrecida por Antofagasta Portuario es la misma que obtiene "Chamaco" en el Colo y el club, en tanto, solicitaría 100 millones por el préstamo. Una vez más se presta a Valdés y este nuevamente está contento, de unos porque lo desean en sus filas y de los otros porque le permiten continuar jugando.

Ojalá el préstamo se concrete y veamos como siempre a "Chamaco" en su puesto y no en la banca.



"Chamaco" Valdés de nuevo se va de préstamo. Ahora lo solicita Antofagasta Portuario.



Con muy pocas "Caras nuevas" con relación a los planteles con que contaban en la temporada anterior, Nacional (campeón) y Peñarol (Vice) se aprestan, una vez más, a defender los prestigios del balompie local en una nueva edición de la "Copa Libertadores de América. Integrando el grupo dos de clasificación —del que también participan los equipos bolivianos Chaco Petrolero y The Strongest— debutarán en la decimosegunda disputa del máximo certamen interclubes sudamericano, enfrentándose mañana en el Estadio Centenario.

Si se considera como titulares a los once primeros jugadores citados en la lista de 25 que los dos clubes han inscrito en la Confederación Sudamericana, Nacional afrontará el arduo camino que conduce al preciado trofeo, con un equipo que no ofrece muchas variantes con respecto al que obtuvo el campeonato uruguayo de 1970.

En efecto, el conjunto que dirige Washington Etchamendi, con un esquema de juego 4 - 2 - 4 alinearía al brasileño Manga en el arco., línea de cuatro con Blanco, Ancheta, Masnik y Mujica, dos volantes, Montero Castillo y Maneiro, y el ataque con Cubilla-Mamelli (o Prieto), Artime y Morales.

Entre los "nuevos" elementos con que contará Etchamendi y que seguramente alternarán a lo largo del certamen, debe mencionarse al golero Santos (Bella Vista y ya suplente de Mazurkiewicz en el Mundial de México), al zaguero Juan Masnik, un eficaz marcador uruguayo que en las últimas temporadas actuará en Gimnasia y Esgrima de Argentina, y algunos juveniles de divisiones inferiores de la institución, ascendidos al plantel privilegiado, entre ellos Thelmo Blanco.

Es Nacional, por "mentalidad" y por juego, un equipo esencialmente ofensivo. En esa labor de persistente ataque, no sólo están empeñados los delanteros, sino todo el conjunto y no es raro ver a sus zagueros accionar en el área contraria. Por ese lado, pueden anotarse algunas vacilaciones defensivas ya que, como los hombres de la zaga no tienen, en bloque, un retroceso rápido, suelen verse sorprendidos por los contragolpes del rival. Pero la modalidad impuesta por Etchamendi le ha dado exitosos resultados, y al técnico —confiado en la contundencia del fútbol— fuerza ofensiva —parece no preocuparle mayormente esas eventuales fisuras en su defensa.

En Peñarol, equipo veterano en estas lides, como que obtuvo el Trofeo Continental en tres opotunidades (1960, 1961 y 1966), con las recientes incorporaciones del goleador argentino Raúl Castronovo y Luis Villalba (ex-huracán Buceo), sumadas a la recuperación de los buenos valores con que cuenta, parecen haberse subsanado en parte algunas de las carencia — en materia de ataque— que hicieran que en el torneo local finalizara escoltando, a varios puntos, a su tradicional rival.

Se moviliza generalmente con una planificación 4-2-1-3. (Mazurkiewicz o Corbo en el arco, ha marcado el regreso al juego de "Contragolpe", que había intentado eliminar en su fugaz pasaje el técnico brasileño Oswaldo Brandao. La reconocida pericia de Mazurkievicz en la custodia de los tres palos, y el futbol exuberante del chileno Figueroa y Matosas — acompañados, sin desentonar González, Figueroa, Matosas y Caetano en la línea de zagueros, Lamas y Cortés en el medio campo, Ermindo Onega "de uno", y el ataque seguramente será confiado a Castronovo, Villalba y Romeo Corbo (o Losada o Zubia).

La reincorporación de Roque Maspoli como director técnico, por el resto de los hombres de defensa — le dan gran solidez a la retaguardia del equipo. Ermindo Onega, actuando en función de nexo, es el generador de la mayoría de los avances del conjunto "Aurinegro" y en Castronovo y Villalba, Maspoli parece haber encontrado a los elementos aptos para la culminación exitosa de los veloces contra-ataques, que en un pasado no lejano, con el ecuatoriano Spencer y el peruano Joya, fueron carta de triunfo del equipo.

Los encuentros internacionales recientemente disputados ("Copa Montevideo" y "Dos Ciudades") le han permitido a los dos "DT" realizar ensayos en procura de la mejor fórmula. Mañana frente a frente en el estadio Centenario, ambos dirán de su actual poderío, ya enfrascados en una competencia que no admite renuncias y donde los puntos son vitales.

NUEVAS CARAS EN SPORTING CRISTAL.

José del Castillo, Tadeo Risco y Jorge Orbegoso integrarán el equipo del campeón peruano, Sporting Cristal, que hoy enfrenta a Boca Juniors, su similar de argentina, por las eliminatorias del grupo uno de la Décima Segunda Edición de la Copa Libertadores de América.

El primero de los citados no pudo integrar el equipo que el pasado martes cayó vencido por dos goles a uno ante el Rosario Central,, subcampeón de Argentina, por haber sido suspendido por una fecha a raíz de ser expulsado del campo de juego durante el cotejo que Cristal empató sin goles con Universitario, en el primer encuentro del grupo por la Copa Libertadores.

El entrenador italo - argentino Sabino Bagomli, director técnico de Sporting Cristal formuló el anuncio de esos tres cambios, luego de una práctica del conjunto que se prepara para sus próximos compromisos.

Bartoli manifestó su satisfacción por el rendimiento de Del Castillo, Risco y Orbegoso y anunció que los tres integrarán el equipo que iniciará las acciones ante la poderosa escuadra "Xeneise".

Del Castillo ocupará su puesto de volante en lugar del veterano Victor "Conejo" Benitez, que frente a Rosario Central no cumplió la perfomance que esperaba el comando técnico de Sporting Cristal. Tadeo Risco jugará como alero derecho en lugar de Merino y Orbegoso como centro delantero, sustituyendo a González Pajuelo.

En consecuencia, Sporting Cristal se alinearía ante Boca Juniors con Rubinos al arco, E. Campo, Mellan, O. De La Torre y R. Elias en la extrema defensa. R. Mifflin, J. del Castillo y A. Quezada en la línea de volantes, y T. Risco, Orbregoso y A. Gallardo en la ofensiva.

Lo de la fusión:

LO SABEMOS TODO

Era cierto que los dirigentes de Magallanes, Ferroviarios, Santiago Morning y LAN—CHILE andaban "conspirando" para fusionarse.

Nocetti "puntea" el grupo que se llamaría Transportes Unidos.

Era muy bueno el dato y estábamos sobre la pista. Ayer lo supimos todo. Con la firme" en el bolsillo ratificamos lo que dijimos días pasados.

Magallanes, Santiago, Morning y Ferroviarios se fusionan. Falta saber que papel jugará en el grupo LAN—CHILE, que fue invitado y todavía no se pronuncia sobre el asunto.

Supimos que la reunión era secreta y que no se daría a luz ningún asunto hasta que los delegados que asistieran a la reunión tomaran algunos acuerdos y comunicaran a las bases (de sus respectivos clubes) la conveniencia de fusionarse. Si estas creían que resultaba un buen paso, los delegados recién darían su visto bueno para integrarse al grupo de la fusión.

La cabeza visible de esta buena idea es Magallanes, en el sentido de que su aporte significaría el ingreso a la serie profesional de Primera División de todo el grupo; el resto aportaría de diversas formas en lo económico y en lo deportivo.

Pero lo más interesante que descubrimos en el asunto fusión, fue que la reunión última estuvo presidida por Salvador Nocetti y contó con la asistencia de Nicolás Abumohor, "Presi" de la Central y hombre muy importante en los planes que estarían haciendo los "fusionados". No es que Abumohor vaya a integrar la directiva de la agrupación, sino que es importante porque si su veredicto favorece al grupo que busca solucionar sus problemas juntándose, lo demás iría "viento en popa".

¡Ah! .. Lo que más queríamos decirles se nos quedaba en el tintero; el club se llamará Club de Deportes Transportes Unidos e integrará a todos los taxistas de Chile dueños de camiones que recorren de norte a sur el país. El Presidente de los rodados (Quinteros) estuvo también en la reunión última y tiene metido entre ceja y ceja salir adelante con la idea de la fusión. Plata habrá para convertir la institución en la más poderosa del territorio.

DEPORTIVO AVIACION

El Comandante, Araya, Jefe de Relaciones Públicas de Deportivo Aviación, se tiró un "salto" con "Nico" Abumohor, pero "salto" AMISTOSO. Le dijo que su club necesitaba que le abrieran las puertas en la División de Ascenso, porque la institución tenía registrados 12.000 socios con sus cuotas al día y una cancha mejor que la del Estadio Nacional.

Don Nico, que no es ningún "cabeza de palo" y tiene mucho interés en abrirle las puertas a todo lo que vaya en beneficio del fútbol chileno, dijo que no habría ningún inconveniente para que Aviación llegara a la Segunda División.

Como si esto fuera poco, el "Comando Araya, le dijo que el club tenía una Escuela de Fútbol con 400 alumnos, todos hijos del personal de la FACH.

Para terminar le agregó que los DT eran "Lilo" Quiroz y Gmo. Díaz; "flor" de enamorados para enseñarles a los cabros chicos. ¿Que tal? . . .

CORHABIT CAMPEON DEL MONUMENTAL DE LOS BARRIOS

Su triunfo anterior sobre "Capitán Galvez" le permitió ser campeón con el empate final.

Municipal, de Las Condes fue tercero y O'Higgins cuarto.

"Capitán Galvez" un vice campeón sin suerte.

Fotos de Guillermo Pávez.

Con el triunfo de CORHABIT se puso fin al Campeonato Monumental de los Barrios que or un largo periodo acaparó la atencion de los aficionados al fútbol amateur.

La fecha final dio como campeón al cuadro de CORHABIT, que adiestra Charles Villarroel, al sumar tres puntos sobre un total de cuatro en sus dos partidos finales contra el excelente cuadro de "Capitán Gálvez".

El partido final resultó empatado a dos tantos por lado, pero como en el match anterior CORHABIT había superado a su rival por la cuenta mínima, el resultado final le favorecia en el puntaje.

Los 90 minutos de la última fase resultaron movidos e interesantes pero con toda seguridad que debieron ser mejores si algunos jugadores no hubieran hecho primar sus brusquedades por sobre sus condiciones futbolísticas que dicho sea de paso las tienen de sobra.

Superando algunos hechos ingratos, el recuento general del partido arroja un saldo favorable. Buenos goles y jugadores que bien pueden estar probando suerte en elencos superiores, ya sea en Primera o en Ascenso. Pero se les prefiere marginados de la "elite" profesional o reemplazados por players foráneos que muchas veces significan desembolsos desorbitados y no producen lo esperado.

Pero así es el fútbol chileno y esa la causa por la cual todavia no superamos la categoría de "mediocres".

Bien CORHABIT fue campeón, "Capitan Gálvez" segundo Municipal de Las Condes, tercero, y O'Higgins cuarto.

Estos últimos puestos se difinieron en la etapa final con el triunfo de Municipal que malogró su buena faena con foules innecesarios retribuidos en la misma forma por O'Higgins que a la postre lo único en limpio que sacaron fue que el arbitro suspendieran el partido cuando faltaban minutos para el plazo de 90 minutos reglamentarios. En buena determinación, el arbitro optó por dar término a las agresiones poniendo fin al partido, que de fútbol ya no tenia nada.

Ganó Municipal por tres a dos, después de ir perdiendo por uno a cero y después dos a uno. Finalmente, en una jugada genial de centroforward, aumentó a tres, no si antes igualar con tiro penal. Con este triunfo Municipal de Las Condes ocupó la tercera clasificación y O'Higgins como consecuencia de su derrota, el cuarto lugar.

MATCH DE FONDO

Bajo las órdenes del árbitro Carlos Vera, secundado por los guardalíneas Manuel Acosta y José Jarpa, los cuadros alinearon de la siguiente manera.

CORHABIT (2): Miranda, Tobar, Allende, Dominguez, Madariaga, Pastén, Galdámez, Vega, Stuardo, Tapia, Delgado.

CAPITAN GALVE (2): Mellado; Duharte, H. Fuentes, Caro, E. Fuentes, Rodriguez, Arriagada, Rey, Sepúlveda, Toledo, Pizarro y Sepúlveda.

Los primeros minutos del partido no tuvieron claridad, los nervios de los muchachos que se jugaban el titulo estaban haciendo su papel importante. La pelota iba y venía sin lograr penetrar en ninguna de las dos áreas. Siempre los hombres de atrás desbarajustaban cualquier avance que pudieran hilvanar los atacantes de ambas ofensivas.

Así se iban a cumplir los primeros 15 minutos, cuando vino la primera sorpresa JORGE SEPULVEDA, de "Capitán Gálvez" sirvió un corner desde la punta izquierda, con tiro a ras del suelo con pelota endemoniada. Cuando todo hacia presumir que el peligro sería conjurado, la defensa de Corhabit se confundió y sin que nadie tocara el balón, éste se pasó entre las piernas de los defensos camino del arco. El primer sorprendido fue Miranda que vió como la pelota entraba en su valla decretando la apertura del marcador. Justo transcurrian 14' del primer tiempo.

El match siguió con algunas cargas de Corhabit que anduvo despertando tocado por el gol de Sepúlveda. Uno de estos avances se produjo con pelota larga hacia el puntero Delgado, que no intentó cortar su marcador. Se aprovechó de esta situación el puntero y la recuperó para mandar un centro pasado, de izquierda a derecha. Cuando la pelota cruzaba el arco, apareció STUARDO y metiendo la cabeza igualó a uno. Se producia el empate a los 29'.

A los 33 minutos, una falta en el mediocampo de "Capitán Galvés", fue tomada por el volante PASTEN; quien con tiro violento metió la pelota en el ángulo izquierdo del arquero, aumentando la cuenta en favor de Corhabit.

Pero tres minutos más tarde una falta parecida, en favor de "Capitán Gálvez" fué servida por el Nº 8, RODRIGUEZ, que repitiendo el tiro de su adversario Pastén hizo llegar la pelota hasta las mallas de Miranda.

El empate correspondia exactamente a lo que pasaba en la cancha: partido completamente parejo.

El pitazo final para los 45 minutos primeros llegó cuando Sepúlveda convertía el tercer gol de "Capitán Gálvez" que nadie sabe por qué razón anuló el árbitro Vera.

La segunda fracción fue netamente favorable a los verdes de "Capitán Gálvez".

Comprendieron que el empate de nada les servia y encimaron a los azules de Corhabit. Ataque tras ataque fue neutralizado por el meta Miranda que se convirtió en la figura de la cancha. Hizo atajadas que fueron cantadas como gol, pero que salvó en última instancia, tan pronto echando al corner, como arrojándose a los pies de los adversarios.

La lucha se tornaba dramática y Corhabir cerraba su defensa para evitar la desventaja que podría significar el alargue y la pérdida del torneo. La situación se hizo difícil, y como consecuencia llegó el juego brusco. Domínguez, de Corhabit, llevó la voz cantante en el arte de jugar brusco y mañosamente. Pero la primera expulsión llegó cuando Sepúlveda, de "Capitán Gálvez", y Daniel Morales, de Corhabit, intercambiaron triquiñuelas que el árbitro no aceptó y los mandó a las duchas.

Su mismo ejemplo siguieron el defensa Fuentes y el centrodelantero Stuardo, de Corhabit, que fueron expulsados por darse de agarrones y empujones.

Ambos equipos con nueve hombres prosiguieron la lucha. Siempre "Capitán Galvez" con más llegadas y haciendo méritos para conseguir otro tanto. Rey, desde el mediocampo luchó lo indecible y empujó a su equipo. Mas la defensa de Corhabit reforzó sus líneas e impidió hasta el final la ventaja de su antagonista, que no pudo concretarse en goles.

Faltando cinco minutos para finalizar el partido se produjo un incendio en el Estadio de Ferroviarios. El match sufrió una interrupción y la gente se metió a la cancha. La falta de carabineros conspiró para que resultara poco que imposible proseguir las acciones.

La calma llegó por fin, cuando los bomberos dominaron el fuego y el árbitro ordenó reanudar el partido.

Los cinco minutos finales se jugaron totalmente a oscuras en un match que comenzó a las 18.30 hrs, recien pudo terminar nasado las 9 de la noche.

Corhabit resultó campeón. Sus hombres hicieron aflorar la garra cuando las cosas empezaron a ponérseles difíciles. En el rubro garra, el arquero Miranda, el zaguero central Allende y el mediocampista Pastén se lucieron. Domínguez también merece ser destacado como figura del equipo, pero malogró su buen trabajo con algunas cosas de más, como el abusar demasiado yendo al jugador y no a la pelota. Pero cuando se dedique a esto último, sin dudas que será un gran jugador; tiene fuerza, es bravo y marca muy bien.

Por "Capitán Gálvez" se rehabilitó el zaguero Fuentes, que a pesar de jugar lesionado, estuvo exacto en el quite y bien en el apoyo. Rey fue todo corazón y empuje, no aflojó jamás. El Nº 10 Pizarro pudo jugar mejor, pero recibió muchos golpes que a la final destruyeron su trabajo de atacante diestro y de buena técnica.

Resultado final: Corhabit 2, "Capitán Gálvez" 2.



ALLENDE, gran figura de la zaga azul rechaza de cabeza; Miranda a la expectativa.



"CAPITAN GALVEZ", no fue campeón, pero produjo una gran campaña. Sus muchachos celebraron sin amarguras el vice campeonato.



CORHABIT, Campeón del Torneo Monumental de los Barrios. Ganó y empató con "Capitán Gálvez", eso le valió para ser campeón en la última fecha.



ESPECTACULAR salvada del arco de Corhabit. Pizarro en "palomita" envía la pelota a un costado del arco. Pero voló Miranda y desvió al corner en gran jugada.

Pistola Libre.

Bernardo Cisterna a "tiro" de Cali

Primer torneo del ciclo inaugural del ranking nacional.

Escasos participantes en el Stand de Recoleta.

PATRICIO VIAL retornó con mayor entusiasmo. Fue segundo, detrás del campeón Bernardo Cisterna.

SIDNEY OJEDA estuvo muy lejos de sus mejores performance.

Sólo ocho tiradores se hicieron presente ayer en el stand de tiro al blanco del Club Santiago para competir en el primer torneo del ciclo inaugural de Pistola Libre correspondiente al ranking nacional.

Vencedor fue el campeón Bernardo Cisterna que completó 541 puntos, clasificado también primero en el ranking 1970 con 1.600 puntos.

La jornada tuvo varias novedades, y aunque en general los puntajes no fueron altos, la presencia de caras nuevas fue lo más llamativo.

Intervino el especialista argentino, Hugo Bassi, clasificado séptimo con 443 puntos. Como también volvió a tirar y a demostrar su enorme cariño por su deporte, el que ha hecho que varios de sus descendientes se vuelquen hacia él, el antiguo y siempre entusiasta, Isidoro Cisterna, verdadero decano, el que remató octavo con 430.

543: REQUISITO.

Distante en general estuvieron los tiradores del puntaje mínimo exigido para llegar a los Panamericanos de Cali. Sólo, Bernardo Cisterna que de un tiempo a esta parte ha experimentado una regularidad notable que hace esperar que cumpla con la marca, el resto estuvo distante.

Mucho ha tenido que ver con esta baja, el receso obligado de seis meses sufrido por los deportistas del tiro al blanco, lo que les ha hecho perder precisión.

Dos horas duró la prueba — una de las más largas— que se cumple desde una distancia de 50 metros, con setenta tiros, siendo válidos sólo los sesenta mejores.

Algo que llamó la atención fue la participación del campeón nacional de Siluetas Olimpicas, Sidney Ojeda (quien además tiene destacada figuración en pistola libre y fuego central) por cuanto de acuerdo al criterio impuesto por la Comisión Técnica del Comité Olímpico debiera hacerlo, básicamente en la especialidad en que esta preseleccionado para Cali: silueta olimpica.

Sin embargo, quiso probar. Y sin mucha fortuna. Solo obtuvo 507 puntos.

RESULTADOS.

1° Bernardo Cisterna, 541; **2°**.- Patricio Vial 517; **3**.- Sidney Ojeda, 507; **4**.- Enrique Boettinger, 487; **5°**.- José Inostroza, 457; **6°**.- Francisco Girones, 447; **7°**.- Hugo Bassi; 443, **8°**.- Isidoro Cisterna, 430.

CONFRONTE INTERNACIONAL.

Varias competencias a nivel internacional figuran en el calendario de los especialistas en pistola libre.

La primera, fijada para abril. Juegos Trasandinos en nuestro país, competencia sudamericana pequeña; 25 al 30 de septiembre. Pero antes, y siempre que satisfagan los puntajes de COCH (Comité Olímpico), los Juegos Panamericanos de Cali, Colombia.

Finalizó ayer en Laguna San Pedro

Concepción triunfó en Nacional de Remo

Segundo se clasificó Valparaíso.

Valdivia se retiró del torneo



Hermosa vista parcial de Llacolén, en la Laguna de San Pedro, en Concepción. Nuevamente la fiesta nacional del remo constituyó todo un acontecimiento.

A las 14 horas de ayer finalizó en la Laguna San Pedro de Concepción el Vigésimo Campeonato Nacional de Remo, última prueba de selección para escoger a los representantes de Chile para los Panamericanos de Cali.

Participaron en el evento los equipos de Valparaíso, Concepción y Valdivia, quedando en el primer lugar Concepción con 61 puntos y segundo Valparaíso con 51. Valdivia obtuvo el último lugar debido a su retiro de la competencia luego de la prueba de single, cuando contaba con 35 puntos en actitud por primera vez vista en un evento de esta naturaleza, la que motivó justificadas quejas del público y, principalmente, de Hernán Prieto, Vicepresidente de la Federación de Remo de Chile, quien adelantó la posibilidad de una sanción para este equipo.

Por primera vez también participaron los equipos Juveniles de las tres plazas representadas, los que realizaron una brillante labor y auspician un brillante futuro del remo.

Correspondió a ellos abrir el certamen y los resultados de las pruebas fueron los siguientes:

1-4 con timonel en 1.500 metros

1° Concepción con un tiempo de 5.45.4

2° Valparaíso

3° Valdivia.

2- 2 sin timonel sobre 1.500 metros.

1° Concepción con un tiempo de 6.29.8

2° Valparaíso

3° Valdivia por descalificación.

3-Single.

1° Concepción con un tiempo de 6.25.6

2° Valparaíso

Valdivia no presentó participantes.

4-8 remeros con timonel.

1° Valdivia con un tiempo de 5.9.2

2° Concepción.

3° Valparaíso

Luego de la presentación de los juveniles se realizaron las pruebas nacionales con miras a los Panamericanos. Los resultados de cada una de ella fueron los siguientes.

1-4 con timonel sobre 1.850 metros.

1° Concepción con un tiempo de 6.33.8

2° Valdivia

3° Valparaíso

2.- Prueba de 2 sin timonel, sobre la misma distancia.

1° Valparaíso con un tiempo de 7.5.7

2° Valdivia

3° Concepción.

3.- Single.

1° Valparaíso sin tiempo

En esta prueba se produjo el retiro de Valdivia y Concepción por el choque de sus representantes, lo que originó la descalificación por los jueces.

4.- Prueba de 2 con timonel sobre la misma distancia.

1° Valdivia con un tiempo de 7.45.6

2° Concepción

3° Valparaíso

5.- Prueba de 4 sin timonel.

1° Concepción con un tiempo de 6.34.3

2° Valparaíso

3° Valdivia

6.- Prueba de doble par.

1° Concepción con un tiempo de 6.56.8

2° Valdivia.

3° Valparaíso

7.- Prueba de 8 con timón.

1° Concepción con un tiempo de 6.8.07

2° Valparaíso

3° Valdivia

Los componentes del equipo triunfante son Osvaldo Alegría, Jorge Rebolledo, Sergio Casanueva, Rubín Neuman, Reinaldo Sánchez, Remigio Gutiérrez, Jaime Navarrete y Hugo Gutiérrez. De timonel ofició Pedro Cuevas.

STEVENS. . . .

(Viene de la primera página)

de ahí para adelante Stevens entró a mandar en su estilo, a desnudar las deficiencias defensivas de Wong, para llevarlo al cuerpo a cuerpo, para atraerlo a una red que se tendió inexorable con el correr de la lucha y donde terminaría brillando un sólo boxeador Stevens.

ES MUY EXPLICABLE que se ponga en duda la calidad de Roberto Wong y que para muchos resultara una decepción. Sin embargo, aceptando una inferioridad clara con relación a Jiménez, Johnson y Stokes, fue fácil percibir una notable recuperación de Godfrey Stevns precisamente tomando como referencia el combate con Jerry Stokes del 8 de enero pasado. Con los reflejos que tuvo el viernes, su victoria frente al norteamericano no hubiera resultado menos onerosa.

Pero Stevens no sólo mejoró en los reflejos ante Wong, sino que también se reencontró más cabalmente con su dominio del ring, con el ritmo de pelea, con la distancia y el tiempo para conectar los golpes. Toda esa gama de recursos que cuando "El Maestro" los afina pueden ponerle a una altura insospechada. Por ejemplo, de cara a una nueva chance por la corona mundial.

Después de un año de inactividad, Stevens había reaparecido con el lastre del receso, falto de todo aquello que se pule con la continuidad del entrenamiento y de los combates serios. Aún así salió del paso en forma más que aceptable. Pero había que volver a verlo para proyectar su actuación hacia un futuro cercano donde se vislumbra la posibilidad de un cinturón mundial. Y es esta segunda prueba la que satisface, más allá de la relativa calidad de Roberto Wong, de su aparente lentitud, de su carencia de imaginación para eludir el juego de Stevens, en fin, de una serie de aspectos negativos que pudiera mostrar el visitante.

Porque aquel round, por citar el más espectacular y técnico del combate, alzó a Stevens por sobre todas las consideraciones anteriores. Wong fue a buscar a Stevens y éste lo esperó en actitud defensiva, pero peleando al contragolpe, castigando en retroceso. LA MANERA MAS DIFICIL DE LLEGAR, combinando todo tipo de impactos con maestría técnica casi didáctica, como para filmarla y reflejarla más tarde ante los alumnos de una academia boxística.

Stevens pasó luego de defensa a ataque con la misma eficacia, saliendo a los lados en forma impecable, cambiando de perfil sobre la misma salida al costado, esquivando y lanzando sus envíos con una coordinación milimétrica.

El hook a la zona baja y el croos de derecha al rostro fue la combinación ganadora, la más contundente, la más anulante de la potencia de Wong. Y la excelente preparación física puso el resto para sostener el ritmo inalterable y aguantar la carga tenaz de Wong, un "fighter" de mucho músculo, de mucha decisión para ir al frente para llevarse a su rival por delante en el desborde, pero sin talento para buscar su pelea.

ES EFECTIVO que Wong se vio lento, pero ocurre que cuando el rival se mete adentro de su guardia y trabaja los golpes cortos, ahí no hay velocidad que valga. Stevens estuvo muy pocas veces bajo el "ángulo de tiro" del chino-mexicano. Sólo en el primer round Wong llegó con una izquierda y una derecha largas que Stevens asimiló netas. Más adelante, en el quinto round recibió un potente "uppercut" en la barbilla que lo paró visiblemente, pero no pasó nada. Lo demás fueron refilones, impactos furibundos que se perdieron en el vacío o chocaron en los guantes o que a veces cayeron sobre el cuello o nuca de Stevens. Así perdió Wong la ventaja de su alcance de brazos y su mayor envergadura física. Claudicó temprano a la inteligencia de un cerebro y un estilo que no sólo está para Wong sino que busca horizontes mundiales.

Y todo esto lo sigue mostrando Stevens a los 32 años, fresco en condiciones y en espíritu. Como quien vuelve de unas vacaciones y ya toma el ritmo de siempre. Por eso el Caupolicán se llena y la ovación ensordece.

Organizado por DIGEDER

700 nadadores en el Nacional de Escuelas

Se inicia hoy con la participación de 37 establecimientos de provincias



Sergio Navarro, profesor de educación física y uno de los responsables de la escuela de natación de Las Condes, enseña a un grupo de pequeños.

HOY a las 9.30 horas se inicia en la piscina del Estadio Nacional el Campeonato Nacional de Escuelas de Natación, en el que participarán todas las escuelas de provincias, además de las escuelas de los clubes de Santiago.

Este campeonato corresponde a la segunda fecha de competencia fijada por la Dirección General de Deportes y Recreación y la Federación Chilena de Natación, y corresponde a una de las metas del plan "Chile aprende a nadar", el que cuenta con numerosas escuelas distribuidas a lo largo de todo el país, tanto en piscinas públicas como fiscales, municipales y particulares.

Todas estas escuelas, dirigidas por un director responsable de su funcionamiento y especializado en natación o monitor nacional de este deporte, mostrarán el grado de perfeccionamiento logrado por sus educandos en cada uno de sus cursos y el grado de desarrollo obtenido por los alumnos que se han destacado por su talento y han sido encaminados hacia la iniciación deportiva.

LAS CATEGORIAS.

En este Campeonato participarán nadadores de 7 y 8 años, damas y varones, en distancia de 25 metros para los estilos crol y espalda, de 9 y 10 años, damas y varones, en distancia de 50 metros para los mismos estilos, de 11 a 12 años, damas y varones, en la distancia de 50 metros para los estilos crol, espalda y pecho y, finalmente, de 13 a 14 años, damas y varones, en distancia de 100 metros para los estilos crol, espalda y 50 metros delfín.

Todos los participantes deben estar inscritos desde el 25 de Febrero, y sus edades fueron confirmadas con la presentación de su carnet de identidad, o, en su defecto, con la presentación de la libreta de matrimonio de sus padres.

A las seis de la mañana parten

LAS HILANDERAS DE YARUR VAN A TEJER A LA VENDIMIA

Perú, Paraguay y Argentina presentes en la importante justa continental.

A las seis de la mañana parte rumbo a Mendoza el equipo de "Juan Yarur", actual campeón del basquetbol femenino de la competencia que controla la Asociación Santiago.

El campeón metropolitano ha sido invitado por la Asociación de Baloncesto de Mendoza a tomar parte en el tradicional certamen de la vendimia, que se realiza año a año con la participación de los mejores equipos del básquetbol femenino sudamericanos.

En esta nueva edición del torneo de "La Vendimia" asisten representativos femeninos de Perú, Paraguay, Chile y Argentina, que es el cuadro organizador.

Las estrellas de Yarur que viajan hoy por tierra a la vecina ciudad de Mendoza son:

Onésima Reyes, Paloma San Antonio, Alejandra Guzmán, Rosa Contreras, Teresa Díaz, Julia Romero, Angélica Vergara, Erika Toro, Lady Godoy, Bernarda García, Marta Guzmán y Luisa Herrera. Director Técnico Luis Pérez. En representación de la Asociación de Básquetbol femenino de Santiago viaja la presidenta de este organismo, María Arzola.

El equipo que adiestra Luis Pérez se ha preparado a conciencia, y pese a que el torneo ha sido adelantado en 15 días, esto parece que no afectará al quinteto hilandero.

Luis Pérez, al ser consultado por el estado del conjunto, dijo a LA NACION.

"El tiempo que se dedicó a la preparación no es el ideal, pero durante este período se trabajó con dedicación, lo que permitió conseguir un buen estado para este tipo de certámenes".

"¿Hay entendimiento con los refuerzos?"

"Sí, por una razón muy simple: la mayoría de ellas, como es el caso de Alejandra, han jugado en las selecciones con Paloma y Rosa Contreras. Las otras dos, Angélica Vergara y Julia Romero, tienen una gran habilidad para adaptarse a cualquier sistema de juego, por eso es que creo que no habrá problemas de juego en conjunto".

"¿El rival más difícil?

"Estimo que es Argentina, ya que vienen recién de finalizar su torneo nacional, lo que demuestra que físicamente tienen que estar bien. Seguramente que se reforzarán. De todas formas, creo que haremos un buen papel".

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS - AVISOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de reparto, repuestos importados grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D Importadora Cycles Victoria.

A -10

6 JUDICIALES Y LEGALES

Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Stgo. Rol N° 6425-71 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Elena Cialdea viuda de Spalloni y Wanda Spalloni Cialdea, inmueble de calle Rancagua N° 211 y 227 roles Nos. 347-53 y 347-54 comuna de Santiago departamento de Stgo. Inmuebles expropiados tienen superficie aproximada de 1070 m2. y 585 m2. respectivamente y siguientes deslindes y medidas según plano N° 975 confeccionado por expropiante: Rol 347-53 Norte, en 27 m. con Mercado Pte. Ríos; Sur en 27.3 m. con calle Rancagua; Este en 39.2 m. con predio rol 347-54. Predio rol N° 347-54 Norte en 15 m. con Mercado Pte. Ríos; Sur en 15 m. con calle Rancagua; Este en 37 m. con predio rol 347-53 y Oeste en 34 m. con Mercado Pte. Ríos y con predio rol 347-55. Inscripción dominio expropiado a fs. 1244 N° 1474. Registro Propiedad y fs. 1245, N° 1475, ambas del año 1961, del Conservador Bienes Raíces de Santiago. Indeminización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 453.568.50.- suma depositada cuenta corriente este Juzgado30%, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604 El Secretario.

A-1-6

7° Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 3493-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Filomena Villela Herrera inmueble de calle Rancagua N° 263 rol N° 347-59 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 118.80 m2. y siguientes deslindes y medidas según plano N° 975 confeccionado por expropiante: Norte, en 8.40 mts. con predio rol 347-77. Sur, en 5.10 mts. con calle Rancagua, Oriente, en 18 mts. con predio rol 347-58, Poniente, en 18 mts. con predio rol 347-60. Inscripción dominio expropiado a fs. 506 N° 858 Registro Propiedad año 1935 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E°72.000.-; con E° 36.000.- de contado suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Habilítose feriado. Secretaria.

A-1-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones de la CAP N°s 171380 x 27 y 182469 x 43 acciones F a nombre de María Mendoza Cuevas, quedan nulos.

A-3-6

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Costa Azul" Limitada. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Costa Azul" Limitada, en formación, constituida con fecha 14 de Octubre de 1970, según consta en protocolización N° 10 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres de fecha 10 de Febrero de 1971 está compuesta de 42 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca que suscriben 400 Aportes capital de E° 10 c/u y declaran domicilio común en 2 Oriente N° 1068 de la Ciudad de Talca. Objeto y Finalidad: Procurar viviendas al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: E° 168.000. Capital pagado: E° 33.600. Constitución de fondos sociales: Se constituirán los siguientes Fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas: de Responsabilidad, de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Consejeros Propietarios Srs. Manuel Romero Ramírez, César Mena Bustos, Gloria Landabur Luna, Héctor Miranda Olave, y Gladys Ulloa Inzulza. Suplentes señores: Gloria Muñoz Muñoz, Nolda Palacios Bustamante, Graciela Sandoval Noriega, Luis Oviedo Espinoza, y Rodolfo Orellana Acevedo. Junta de Vigilancia: Titulares señores: Hugo González Méndez, José A. Jara Molina y Carlos Díaz Osses. Suplentes señores: Amandina Donaire Cáceres, Luis Moraga Castro y Oscar Inostroza Miranda. Comité de Educación: Titulares señores: Nuvia Leiva González, Armando Gómez Espinoza y Antonio Glaz Quintana. Suplente señor: Lucila Cerda Muñoz.

HABIENDOSE extraviado cheque Banco Chile Serie FI N° 71125 por E° 790 queda nulo.

A-3-6

DOY ORDEN de no pago cheque Banco Nacional del Trabajo. Serie B ZX - - 1. N° 325919 por incumplimiento.

A. 28 - 1° - 2-6

HABIENDOSE extraviado Título N° 4549 por 1.210 acciones de Agencias Graham S. A. C. a nombre de Sheila Blair, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A 5 - 6

HABIENDOSE extraviado Títulos CAP B y F de Marta Torres quedan nulos. 28039 x 9; 33946 x 10; 41502 x 9; 47676 x 9; 55305 x 7; 62533 x 7; 71876 x 7; 80394 x 9; 89817 x 11; 100712 x 9; 111235 x 13; 135827 x 16; 146205 x 13; 156155 x 18; 8715 x 100; 15226 x 6; 167617 x 24 - F.

A 3 6

ANTE EL Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, en juicio rol N° 6.431-71, caratulado "Corporación de Mejoramiento Urbano con Mercedes y Albina Solari Valdebenito", presentose Jorge Wong Leal, arquitecto, B. O'Higgins 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme ley, de E° 1.272.000 como indemnización expropiación inmuebles al parecer de propiedad de Mercedes y Albina Solari Valdebenito, ubicados entre calles Mapocho, Andes, Martínez de Rozas, Cumming, Maturana y Baquedano, de la comuna, departamento y provincia de Santiago, superficie aproximada 10.000 mts. 2, con siguientes deslindes conforme plano N° 1035 SMB; rol 100-4: Norte, calle Mapocho; Sur, calle Andes; Este, predio de Fernando Errázuriz y Oeste, Pasaje Alejandro; rol 101-1: Norte, Calle Mapocho; Sur, calle Andes; Este, Pasaje Alejandro, y Oeste, Pasaje Alfredo; rol 102-1: Norte, calle Mapocho; Sur, calle Andes; Este, Pasaje Alfredo; Oeste, calle Maturana; rol 103-1: Norte, calle Mapocho; Sur, calle Andes; Este, calle Maturana; Oeste, Pasaje Antonio; rol 104-1: Norte, calle Mapocho; Sur, calle Andes; Este, Pasaje Antonio; Oeste, otros propietarios; rol 134-1; Norte, calle Andes; Sur, calle Martínez de Rozas; Este, calle Maturana; Oeste, Pasaje Mercedes; rol 135-1; Norte, calle Andes; Sur, calle Martínez de Rozas; Este, Pasaje Mercedes; Oeste, otros propietarios.

Primer Otrosí, consigna 20%; Segundo Otrosí, publicación avisos; Tercer Otrosí, documentación previa para giro cheque; Cuarto Otrosí, se tenga presente toma posesión material; Quinto Otrosí, prohibición sobre inmueble; Sexto Otrosí, personería del expropiante; Séptimo Otrosí, papel simple; Octavo Otrosí, patrocinio y poder; Noveno Otrosí, notificación por avisos; Décimo Otrosí, habilitación de feriado. Juzgado proveyó: Stgo. 23 de Febrero de 1971. A lo principal, como se pide; al primer Otrosí, por hecha la consignación, custódiese la boleta; al 2°, ha lugar, debiéndose insertar en los avisos para lo que se designa el diario La Nación, los datos relativos a la consignación efectuada; al 3° se resolverá oportunamente; al 4°, 5°, 6° y 8° téngase presente; al 9° Otrosí notifíquese por medio de tres avisos en total en los diarios La Nación y El Mercurio y además el que corresponde en el Diario Oficial, cuyo extracto hará el Secretario; al 10 como se pide; resolviendo el 7° téngase presente. Acompáñese por la expropiante certificado de prohibiciones y gravámenes del predio al día. Se efectúa la presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5.604 y para notificar tasación consignación fondos y adquisición dominio y posesión Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predios expropiados conformidad a la ley. La Secretaria.

C-1-6

POR extravío de cta. Ahorro N° 10695090 del Bco. del Estado Sucursal Morandé queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A-2-6

Con fecha 26 de Febrero de 1971, ante los inspectores del Trabajo Sres. Manuel Díaz Muñoz y Manuel Riquelme Miranda ha quedado constituido el Sindicato Profesional de Comerciantes de Ferias Libres de Santa Elana— El Sauce y Guatemala-La Cisterna, siendo su directorio el siguiente: Presidente, Oscar Miranda Parra; Secretario, Manuel Gallardo Cortés, Tesorero, Aurelio Tapia Galdames; Directores Francisco González Catalán y Eduardo Muñoz Silva. Se hace esta publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Directorio.

A-3-6

HABIENDOSE extraviado el talonario de Cheques serie AQ - 4356770 de la Sucursal Stgo. Estación del Banco del Estado de Chile, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente conforme a la ley.

C-3-6

ANTE el 4° Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Víctor Martínez Alegre el inmueble de calle Camino Vecinal s/N°, Rol N° 6010-10 comuna de San Miquel, departamento de Pedro Aguirre Cerda. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 55.157.55 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 6 confeccionado por expropiante: Norte, en 302 mts. con lote N° 4 de la Cooperativa San Miguel, lote N° 5 de la Cooperativa Corhuenco y Vicente Ponce; Sur, en 394 mts. con Cooperativa "Conavid" Ltda.; Oriente, en 142 mts. con Camino Vecinal, y Poniente, en 138.70 mts. con Cooperativa Joaquín Edwards Bello. Inscripción dominio expropiado a fs. 7128 N° 14198 Registro Propiedad del Conservador Bienes Raíces de Stgo. año 1946. E° 212.356.56 (docientos doce mil trescientos cincuenta y seis escudos cincuenta y seis centécimas suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-3-6

8 CITACIONES

EL Sindicato Profesional de EE. de Sociedad Anónima Montaje Automóviles FIAT Arica, Santiago. Cita a reunión general para el día 4 de Marzo de 1971 a las 18.30 Hrs. en su sede de Carmen 8, 6° piso. El motivo de esta es realizar la elección complementaria de un Director, ante el Inspector del Trabajo correspondiente. Se hace la publicación de acuerdo a la Ley. El Secretario.

A-27-8

EL Sindicato Profesional de EE. de Sociedad Anónima Montaje Automóviles FIAT Arica, Santiago: Cita a reunión general para el día 4 de Marzo de 1971 a las 18.30 hrs. en su sede de Carmen 8, 6° piso. El motivo de esta es realizar la elección complementaria de un Director, ante el Inspector del Trabajo correspondiente. Se hace la publicación de acuerdo a la Ley. El Secretario.

A-1-3-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

Rejas antejardín protecciones facilidades Fono 92690.

A 5

VILLA SUECIA Alameda esquina de Pajaritos. Rey Gustavo Adolfo 250 B. Vendo casa D. F. L° 2. Nueva o traspaso deuda de Ahorro, 3 dormitorios, living comedor, baño completo ante jardín con reja instalada. Valor E° 140.000.

Z. 7. 10.

DE OCASION se vende máquina de tejer semi-industrial Singer 90, poco uso. Completa con todos sus accesorios. Verla en Ruiz Tagle 850 - C. o consultar precio Fono 792072 (Sra. Carmen de Henríquez), a cualquiera hora del día.

27-28 y 1° - 10.

INTERNADO en Llo Lleo clima ideal. Liceo Nacional Llo Lleo.

A-3-10

NECESITO Profesores E. Media. Liceo Nacional Llo Lleo.

A 310

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO.

Enfermedades de niños Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac -Iver 142 2° Piso Oficina 204.
Fono 393601.
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes.
Domicilio: Fono 496745.

Dr. JOSE FROIMOVICH. ESPECIALISTA EN VEJEZ.

Avenida Bulnes 377, Departamento 605.
Fono 67176

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO.

Medicina interna Corazón -Hígado-Riñón.
Estómago - Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715.
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361.

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA.

Cirugía General. Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Avda. Bulnes 80 Depto 108 - 10° Piso.
Fono 716973.

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR.

Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE.

Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916.
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domicialira.

ABOGADOS

EDUARDO PARAGUEZ ACEVEDO.

ABOGADO Huérfanos 886. Oficina 502.
Contratos. Posesiones Efectivas
Herencias. Letras. Cheques.

ESPECTACULAR EMPATE DE EL TIROL Y PLAYTEX CON RECORD PARA LA MILLA

Oscar Silva es el preparador de ambos, ¡una hazaña jamás vista!

Cosa extraña: afluencia de público en la cancha del Club Hípico. La razón, era simple: el enfrentamiento de Naspur con El Tirol. Pese a que la institución de calle Blanco programó la carrera como "A" y sin puestas el público concurrió al recinto como en épocas anteriores y ni siquiera se preocupó del rubro apuestas.

En la cancha, un empate perfecto entre Pla[ytex y] El Tirol. Los dos pupi[los pr]eparados por Oscar Silva [m]ientras Naspur llegaba en un deslucido ter[c]er lugar y Husillo lo hacía le[jos d]e sus rivales. El tiempo del [ganad]or, resulta extraordinario porque constituye record. El anterior para la distancia de 1 600 metros lo detentaba Ben Gurión (con 59 kilos por diditancia.

En la cancha, un empate perfecto entre Paytex y El Tirol. Los dos pupilos preparados por Oscar Husillo lo hacía lejos de sus rivales. El tiempo del ganador, resulta extraordinario porque constituye record. El anterior para la distancia de 1 600 metros lo detentaba Ben Gurión (con 59 kilos) con 1.34 3/5. Ayer, los empatadores, pusieron 1.34. La única duda que subsiste es acerca de las reales dimensiones de la nueva pista mixta por donde se corrió este clásico. Ya señalamos anteriormente que los tiempos que estaban, poniendo los diversos ejemplares en estas carreras por la nueva pista, hacía dudar dudar de la exactitud de su lentitud.

De todos modos, una victoria que debe enorgullecer a Oscar Silva en primer termino, por haber presentado a sus dos pupilos en inmejorables estado y en segundo termino para sus propietarios y jinetes. Bien la faena de Jorquera que hizo lo posible por no dejarse dar caza y supo pasar a tiempo. Excelente la labor de Pedro Ulloa que no en vano es maestro de la actual generación. No desmayó un instante "estrujó" al máximo y supo sacar una "puesta" muy oportuna en el último instante.

Con Naspur a la delantera se dio la largada. El colorado sacó dos cuerpos en la largada y así se vino sobre Husillo y Playtex que porfiaban por el segundo lugar.

Cuando estaban en plena curva, Naspur seguía al frente y en su siga se encontraba ya Playtex. Tercero se colocaba El Tirol por fuera y Husillo, lentamente retrogradaba sin poder seguir el tren.

Al ingresar a tierra derecha, Playtex se fue encima de Naspur. Cuando faltaban cuatrocientos metros ya estaba a la par y El Tirol seguía descontando terreno por el lado exterior.

A los doscientos metros, Playtex era el puntero con levd ventaja sobbre Naspur y ya El Tirol estaba encima. Cien metros más adelante, Naspur abandonada la lucha y la pelea estaba circunscrita a El Tirol y Playtex.

Los últimos ciento cincuenta metros fueron de alta emoción. Playtex mantenía el liderato y Ulloa exigía su conducido. Sobre la misma raya, Playtex mañoseo y perdió unos centímetros de terreno. Fueron los mismos que ganó Ulloa que logró cruzar la meta en una línea con su compañero.

EMPATE PERFECTO. El Tirol avanza por el lado exterior y logra emparejar a Playtex -que ya había dominado a Naspur, que como es costumbre hizo el recorrido a la cabeza del grupo- y cruzan la raya en una línea. Ultimo terminó Husillo. Playtex fué dirigido por Galvarino Jorquera y El Tirol por Pedro Ulloa. El tiempo que ambos registraron para la milla, 1 minuto y 34 segundos, es nuevo récord.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.- Iniciaron el juego 14.524 vales, acertaron 11.600 vales con un valor nominal de E° 5. En la segunda, 947 vales acertaron a Recanta con un costo de 53 escudos. En la etapa final, estos vales se distribuyeron así:

Camincha 44. 920; Telón 161. 241; Tenquehuen 45. 899; Eneas 151. 268; Scheltino 246. 165; Azalee 53. 764; Chez Henry 143. 282; Chispeador 100. 405. Total 943.

El dividendo de la combinación ganadora Nasapur, Recanta y Scheltino ascendió a la suma de 165 escudos. Se acertaron 246 vales a segundo lugar con Azalee, acertaron 53 vales con un valor de 191 escudos.

TRIPLE N° 2.- 16.860 vales comenzaron el juego. Acertaron Scheltino, 4.574 vales con un valor de 13 escudos. En la segunda etapa, siguieron 2.085 vales jugados a Mefisto con un costo de 28 escudos. En la etapa final se canjearon así:

Reina Mia 92. 513; Expropiación 400. 118; Rasgo 95. 497; Esperanzada 536. 88; Juncal 28. 1.686; Stork 138. 342; Dos Estrellas 491. 96. 27; Las Lagunas 50. 27; Societé 45. 1.049; Cándiçe 72. 656; Miss Cargosa 185. 255. Total 2.082.

El dividendo de la combinación ganadora Scheltino, Mefisto y Esperanzada ascendió a la suma de E° 88. Se acertaron 536 vales. Al

TRIPLE N° 3. 20.448 vales comenzaron la jugada. Acertaron 5.270 a Esperanzada con un valor de E° 13. En la segunda etapa pasaron 233 boletos jugados a Volada, su costo, E° 307. En la última fase, se canjearon así:

Dingo 51. 1.123. Dolchevito 46. 1.245. El Sokol. 1 57.254. Gloria Mia 28. 2.045. La Cachaña 31. 1.847/ Mis Pazuko 7. 8.179. Hawk. 22. 2.602 Pakistana. 23. 2.489. New Master 24. 2.385.

Total 233.

El dividendo de la combinación ganadora Esperanzada, Volada y Dingo, ascendió a la suma de E° 1.123. Se acertaron 51 vales. El dividendo a segundo lugar pagó: E° 462.

TRIPLE N° 4.- 48.150 vales fue la primera jugada. Acertaron Extravagancia, 5.798 vales a E° 29. En la segunda etapa pasaron 597 vales con un valor nominal de E° 282. En la etapa final, se canjearon así:

Pecos 6. 22.470; Condorito 15. 8.988; Touche 38. 3.548; No Corrio; La Callas 46. 2.931; Partenon 82. 1.644. Palmenia 125. 1.078; Polo 40. 3.370. 843. Parrish 27. 4.993. Masquee 55. 2.451; Piluchina 11. 12.256; Listercito 40. 47. 2.868. P. de Ases 7 Mata Todos 38 3.548; Queilen 67. 2.012; Total 598.

El dividendo de la combinación ganadora Extravagancia, Maniático y Listercito Poker de Ases. Ascendió a la suma de 2.868. Se acertaron 47 Vales repartidos en las diversas aposentadurías. El dividndo a segundo con Polo pagó E° 843.

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA.- 1.000 metros CONDICIONAL

1° (7) NASAPUR 53, por Bristol y Naipur del Stud "El Bosque" jinete C. Sepúlveda Bol 23990 Pag 1.20
2° (3) Inesperada 51 A. Pereira Bol 3470 Pag 6.90
3° (6) Magala 53 O. Escobar Bol 370 Pag 64.70
4° (2) Golosa 53 L. Toro Bol 930 Pag 25.70
5° (1) Cosa Linda 53 S. Azocar Bol 2490 Pag 9.60
6° (5) Las Quillas 53 C. Leighton Bol 940 Pag 25.50
7° (9) Sweet Last 53 J. Duarte Bol 1800 Pag 13.30
8° (4) La Torito 53 J. Sepúlveda Bol 240 Pag 99.80
TOTALde boletos jugados: 34220
GANADA por 1 cpo. y 3 cpos el 4° a cab. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 0.59 1/5 prep. C. Covarrubias. No corrió Proincesa Mora DIV: E° 1.20 y E° 1.20; E° 1.20 y E° 1.20. DIV: de la Dupla N/ 8 E° 1.80.

DESARROLLO. Inesperada actuó al frente seguida por Las Quillas y Nasapur. La puntera se antuvo al frente hasta lo derecho' donde avanzó Nasapur por los palos y pese aser entrada logró pasada para vencer en buena forma.

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros condicional. 12.00

1° (7) **RECANTA,** 53, por Bokara y Referencia del Stud "Cautin, jinete E. López Bol. 7230 Pag. 7.30
2° (6) Granadeira, 53 L. Yáñez Bol. 7130 Pag. 7.40
3° (3) Cloe. 53 J. Sepúlveda Bol. 1740 Pag. 30,20
4° (4) Desalmada, 53 L. Toro Bol. 3870 Pag. 13,60
5° (5) Disputada 53 M. Ramirez Bol. 1040 Pag. 50.50
6° (10) Sportiva, 53 C. zleighton Bol. 2030 Pag. 2.60
7° (8) Silonica 53 J. Duarte Bol. 18,20 Pag. 2.80
8° (11) Tetras, 53 E. Guajardo Bol. 6700 Pag. 7.80
9° (2) Burianera, 52 M. Ruiz Bol. 2700 Pag. 19.40
10° (9) Sortilita, 53 J. M. Aravena Bol. 6070 Pag. 8.60

Total boletos jugados 75030

GANADA por ventaja apreciable y 2 1/2 cpos. el 4° á 1/2 cab. y el 5° á 1 cpo. Tpo. 1.00 prep. J. Melero. N corrió Bella Genio: Div. E° 7.30 y E° 2,20; E° 2.40 y E° 4,80. Div de la Dupla N° 11: E° 9,20.

TERCERA CARRERA. 1.600 metros 4a. serie.

° (5) **SCHELTINO,** 53, por Scelto y Perlak del Stud "Pebuenche", jinete C. Leigton Bol. 20700 Pag. 2.90
2° (6) Azalee, 52 C. Sepúlveda Bol. 5040 Pag. 12
3° (8) Chispeador, 47 J. Duarte Bol. 10180 Pag. 5,90
4° (3) Tenquehuen, 54 L. Yáñez Bol. 6680 Pag. 9
5° (4)Eneas, 53 J. M. Aravena Bol. 11340 Pag. 5,30
6° (7) Chez Herry, 50 S. Azócar Bol. 13470 Pag. 4.50
7° (2) Telón, 55 O. Escobar Bol. 13340 Pag. 4,50
8° (1) Camincha, 55 C. Pezoa Bol. 5440 Pag. 11.10
Total boletos jugados 85190

GANADA por 1 1/2 cpo y 1/2 cab. el 4° á pesc. y el 5° á 2 cpos. Tpo: 1.36 2/5. Prep H. Miramda corrieron todos. Div E° 2,90 y 1,30. E° 2,40 y 1,80. Div de la Dupla N° 11: E° 12.20.

DESARROLLO: Telón y Camincha se alternaron a la delantera. En plena curva, Azalee avanzó al tercer lugar y pasó a la punta en lo derecho. Desde atrás atrope ñlló Scheltino y le dió caza con facilidad.

CUARTA CARRERA; 1.100 metros condicional

1° (11) **MEFISTO** 51, por Snocker y Moquehua del Stud "Ercilla"; jinete J. Carrasco. Bol. 47980 Pag. 2.-
2° (9) Il Trovatore 55 E. Guajardo 19140 Pag. 5.10
3° (10) Renacimiento 55 C. Leighton Pag. 5.10
4° (8) Franklin 53 O. Osorio Bol. 11240 Pag. 8.70
5° (5) Dunkerk 55 C. Pezoa Bol. 29370 Pag. 3.40
6° (3) Cabrochico 55 G. Jorquera Bol. 18.030 Pag. 5.40
7° (7) El Tani 55 O. Escobar Bol. 1580 Pag. 62.10
8° (4) Diavolo 55 L. Gutiérrez Bol. 1240 Pag 7910
9° (1) Arquero 53 A. Pereira Bol. 6930 Pag. 14.10
10° (6) Edipo 53 J. Gutiérrez Bol. 1070 Pag. 91.70
11° (2) Beduino 55 O. López Bol. 3270 Pag. 30.-
12° (12) Oriental 51 A. Trujillo Bol. 1330 Pag. 73.80
Total boletos jugados 140180
ganada por 1 1/2 cpo. y pesc. el 4° a 2 1/2 cpos. y el 5° a 1/2 cpo. tpo. 0.59 prep. S. Fuentes corrieron todos. DIV E° 2; 1.20; 1.60; y 3 DIV de la Dupla N° 14 E° 4.50

DESARROLLO: Mefisto, Cabrochico, Il Trovatore y Renacimiento se vieron en los lugares de avanzada. A tierra derecha, ingresó Cabrochico al frente pero fue superado por Mefisto que se adelantó y terminó venciendo a sus rivales claramente.

QUINTA CARRERA; 1.200 metros 8a. serie

1° (4) **ESPERANZADA** 52 por Pink Horse y Eirenita del Sr. F. Jacial Jinete J. M. Aravena Bol. 28.530 Pag. 3.20
2° (7) Dos Estrellas 51 J. Duarte Bol. 24420 Pag. 3.80
3° (2) Expropiación 55 C. Pezoa Bol. 24420 Pag. 3.80
4° (11) Miss Cargosa 48 E. Suárez Bol. 14680 Pag 6.30
5° (9) Societé 50 L. Toro Bol. 3990 Bol 23.10
6° (8) Las Lagunas 49 J. Carrasco Pag. 3.80
7° (1) Reina Mia 56 E. Vásquez Bol. 7450 Pag. 12.40
8° (3) Rasgo 55 L. Rivera Bol. 8600 Pag. 10.70
9° (6) Stork 52 E. López Bol. 11200 Pag. 8.20
10° (10) Candice 49 S. Alcaide Bol. 6950 Pag. 13.20
11° (5) Juncal 52 O. Osorio Bol. 1400 Pag. 65.80
total boletos jugados 131640
ganada por cab. a 2 1/2 cpos el 4° a 1/2 cab. y el 5° a 1/2 cpo. tpo. 1.12 Prep. F. Jacial. Corrieron todos. DIV. E° 3.20 y 1.20; 1.40 y 1.30 Div. de la Dupla N° 8 E° 6.30

DESARROLLO: Reina Mia estuvo punteando seguida de Miss Cargosa y Las Lagunas. En tierra derecha, avanzó Las Lagunas, luego lo hizo Dos Estrellas y por fuera arremetió Esperanzada que sobre la meta dio la caza a la puntera.

SEXTA CARRERA; 1.500 metros 1a. serie (transmisión telefónica del Valparaiso Sporting Club).

1° (12) **VOLADA** 48 por Calificado y Voladora del Stud "Blanquita", jinete C. Jorquera Bol. 7980 Pag 11.-
2° (11) Puerto Varas 48 J. Burton Bol. 13660 Pag. 6.40
3° (9) Gibraltar 48 J. Monardes Bol. 18660 Pag 4.70
4° (3) Khartum 53 S. Vásquez Bol. 17910 Pag 4.90
5° (5) Apacible 52 R. Araya Bol. 3320 Pag. 26.60
(1) Loncopan 60 D. Muñoz Bol. 12400 Pag. 7.10
(2) Navazzo 56 E. Romero Bol. 2010 Pag 78.10
8° (4) Zambia 53 J. Bórquez Bol. 1130 Pag. 7810
9° (6) Cautivador 51 J. Villalón Bol. 700 Pag 126
10° (7) Silver 50 C. Hernández Bol. 11890 Pag. 7.40
11° (8) Morris 49 L. Vásquez Bol. 7030 Pag. 12.50
12° (10) Mikonos 48 L. Carvajal Bol. 29350 Pag. 3.-
total boletos jugados 126940
ganada por 1 1/4 cpo. y cab. y el 4° a 2 cpos. tpo. 1.31 3/5 Prep. R. Saavedracorrieron todos. Div. E° 11; 2.80; 2 y 1.80; DIV. de la Dupla N° 15 E° 51.20

SEPTIMA CARRERA; 1.600 metros 6a. serie

1° (1) **DINGO** 54 por Country Life y Llallita del Stud "Los Abedules" Jinete C. Pezóa Bol. 46.730 Pag. 4
2° (5) La Cachaña 51 J. M. Aravena Bol. 33800 Pag. 5.50
3° (8) Pakistana 50 O. Escobar Bol. 24580 Pag. 7.50
4° (3) El Sokol 54 D. Cerda Bol. 6400 Pag. 28.90
5° (2) Dolchevito 54 S. Azócar Bol. 60660 Pag. 3.-
6° (7) Hawk 50 C. Leighton Bol. 28720 Pag. 6.40
7° (4) Gloria Mia 52 L. Toro Bol. 31840 Pag. 5.80
8° (6) Miss Pazuko 51 R. Sagardia Bol. 9500 Pag. 19.50
9° (9) New Master 48 J. Duarte Bol. 22410 Pag. 8.30
total boletos jugados 264650
ganada por 1/2 cab. y 1 1/4 cpo. el 4° a ventaja apreciable y el 5° a 2 cpos. tpo. 1.37 1/5 Prep. J. Inda. Corrieron todos. DIV E° 4; 1.50; 1.70; y 2; DIV. de la Dupla N° 3 E° 4.80

DESARROLLO: Hawk, seguido por Dolchevito estuvieron en la delantera. En tierra derecha avanzó La Cachaña y tomó la punta. Por fuera atropelló Dingo y le dió caza en la meta.

CARRERA "A" 1.600 metros CLASICO

1° EL TIROL 56, por Silver Moon III y Marihuana del Stud "Cristal" Jinete P. Ulloa
2° (4) Plautex 56, por Paidahue II y G. Reign del Stud "Temple" Jinete G. Jorquera
3° Naspur 56 C. Sepúlveda
4° (1) Husillo 61 V. Ubilla
GANDA por empate el 3° a 2 cpos. y el 4° a 10 cpos. tpo. 1.34 (Record).

OCTAVA CARRERA; 1.000 metros 4a serie (Transmisión telefónica del Valparaiso Sporting Club).

1° (6) **LAMPARAZO** 53 por Shearwater y Lampa del señor Ernesto 2° Guajardo jinete Sergio Arellano Bol. 23900 Pag. 5.30
2° (5) Miletun 54 S. Vasquez Bol. 28350 Pag. 4.50
3° (11) Armeliano 50 C. Jorquera Bol. 16650 Pag. 7.60
4° (9) Mexicali 52 R. Araya Bol. 6260 Pag. 20.30
5° (16) Litorio 48 J. Monardes 2690 Pag. 4710
6° (1) Andreita 56 E. Romero Bol. 2970 Pag. 4270
7° (2) Waleska 56 S. Pradenas Bol. 2180 Pag. 5820
8° (3) Ayoub Khen 54 R. Claveria Bol. 22370 Pag. 5.70
9° (4) Cumba 49 C. Hernández En corral con Ayoub Khan
10° (7) Vista Hermosa 53 D. Muñoz Bol. 28800 Pag 4.40
11° (8) Ceremonial 52 L. Carvajal Bol. 7 900 Pag. 16.00
12° (10) Per Bene 52 J. Böruqez Bol. 16.500 Pag. 7.70
13° (12) Sencillo 50 J. Tapia Bol. 11970 Pag 10.60
14° (13) Furor 49 G. Pinto Bol. 6620 Pag. 19.20
15° (14) Adriene 48 J. Burton Bol. 2460 Pag. 51.60
16° (15) Jadisha 48 J. Parra Bol. 1490 Pag 85.10
total boletos jugados: 181200
ganada por 3/4 cpo. el 3° a 1 1/4 cpo Tpo. 1.00 Corrieron todos. Prep Ernesto 2° Guajardo. DIV E° 5.30; 1.80; 1.60; 2.00 DUPLA N° 6 E° 3.80

NOVENA CARRERA 1.200 metros - 4° serie.

1° (4) EXTRAVAGANCIA 55 por Avro y Extasy del Stud "El Olivo" Jinete Galvarino Jorquera Bol 25630 Pag 5.50
2° (1) Alencar 56 C. sepúlveda Bol 17130 Pag 8.30
3° (6) Volatil 53 L. Toro Bol 49520 Pag 2.90
4° (3) Mont Thabor 56 P. Ulloa Bol 38680 Pag 3.70
5° (9) Giro 50 O. Escobar Bol 36640 Pag 3.90
6° (8) Pitagoras 51 A. Pereira DESCARTADO
7° (2) Braden 56 C. Pezoa Bol 11930 Pag 11.90
8° (5) Rio piedra 54 E. Guajardo Bol 20730 Pag 6.90
9° (
(° (7) Chapeton 51 M. Ramirez Bol 3000 Pag 47.40
TOTALde boletos: 203260
GANADA por 1/2 pczo el 3° á 1 cpo. el 4° á 1 2 cpo. y el 5 á cbza. Tpo. 1.11 1/5. Guillermo Sarmiento. DIV: E° 5.50 E° 1.60 E° 2.00 E° 1.30 Dupla N° 2 E° 6.60 Corrieron todos.

DECIMA CARRERA. 1.600 metros 7a. serie.

1.- (7) **MANIATICO** 52 por Prince d'Orange y Marpesa del Stud "Palermo" Jinete Carlos Sepúlveda bol. 31.050 pag. 5.90
2.- (4) Atacante 53 C. Ocampo bol. 48.480 pag. 3.80
3.- (1) Acampado 55 L. Yáñez bol. 21.770 pag. 8.50
4.- (2) Berro 54 E. Guajardo bol. 22.040 pag. 8.40
5.- (10) Improvisada 49 L. Toro bol. 30570 pag. 6.00
6.- (3) Rada 54 G. Jorquera bol. 26.750 pag. 6.90
7.- (5) Taled 53 E. Suárez bol. 6490 pag. 28.40
8.- (13) Monte Mario 43 P. Bustos bol. 1120 pag. 164.60
9.- (11) Espacio Vital 48 R. Sagardia bol. 14.080 pag. 13.10
10.- (8) Marcosolo 51 C. Leighton bol. 41870 pag. 4.40
11.- (12) Lasalle 49 J. Sepúlveda bol. 15950 pag. 11.50
12.- (6) Embelesada 52 E. López bol. 3140 pag. 58.70
13.- (9) Senaquerib 50 J. Duarte En corral con Improvisada.
Total de boletos jugados 263.310
GANADA por peczo. el 3° a 2 cpo. el 4° a pczo. y el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo: 1.37 3/5 Corrieron todos - Prep. Osvaldo Jara - DIV: E° 5.90 E° 1.90 E° 1.60 E° 2.20
DESARROLLO. Desde la largada estuvo Maniático al frente, seguido por Espacio Vital y Acampado. El puntero se mantuvo firme en la vanguardia y se defendió con guapeza del avance final de Atacante.

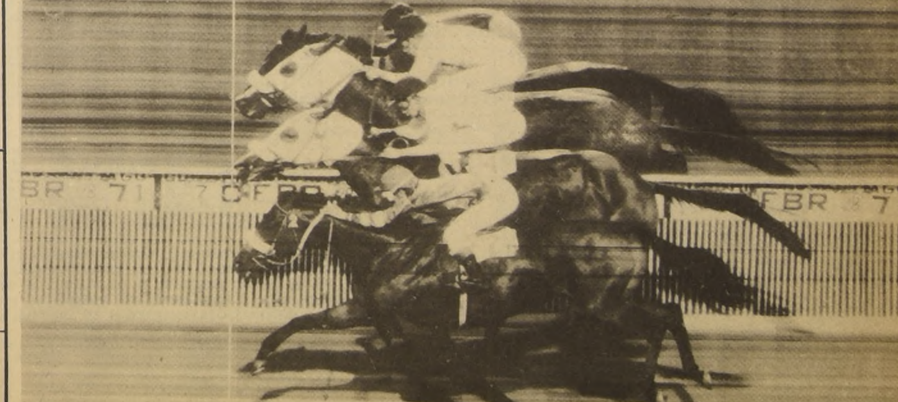
DECIMA PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. 5a. serie.

1.- (12) **LISTERCITO** 50 por Prince y Garabatera del Stud "Los Dañitos" Jinete Luis Toro bol. 34790 pag. 7.80
2.- (8) Polo 53 L. Yáñez bol. 25380 pag. 10.70
3.- (15) Queilen 47 L. Rivera bol. 50820 pag. 5.30
4.- (3) Touche 55 G. Jorquera bol. 25.620 pag. 10.60
5.- (1) Pecos 57 E. Guzman bol. 5480 pag. 49.50
6.- (5) La Callas 54 E. Guajardo bol. 31590 pag. 8.60
7.- (10) Masquee 51 S. Azócar bol. 42400 pag. 6.40
8.- (2) Condorito 55 E. Soto bol. 11570 pag. 23.40
9.- (9) Parrish 52 O. Escobar bol. 19610 pag. 13.80
10.- (6) Partenon 54 C. Pezoa bol. 52720 pag. 5.10
11.- (11) Piluchina 51 L. Gutiérrez bol. 21760 pag. 12.50
12.- (14) Mata Todos 50 C. Leighton bol. 21760 pag. 12.50
13.- (7) Palmenia 53 C. Sepúlveda bol. 56300 pag. 4.80
14.- (13) Poker de Ases 50 A. Poblete En corral con Listercito
Total de boletos jugados 387.330.
GANADA por 1/2. cpo el 3° a 1/2. cpo el 4° a 1 1/2 cpo. y el 5 a 2 cpo. Tpo. 1.11 1/5. Retirado (4) Frelon Prep. Ernesto Inda - DIV: E° 7.80 E° 2.80 E° 3.00 E° 2.00 Dupla N° 12 E° 4.30 DIV. De la Triple N° 4 DIV: a ganador Listercito con 47 vales E° 2.868 a segundo lugar Polo con 40 vales E° 843
DESARROLLO. Poker de Ases Palmenia y Parrish venían a la delantera. Finalmente quedó Palmenia al frente. Por los palos avanzó Polo y por el centro lo hizo Touché. Mas abierto atropelló Listercito que sacó ventaja cerca de la meta.

DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros.- 7ª. serie

1° (8) **REMUQUITA** 53, por Nipigón y Orientada del Stud "Los Patos" Jinete L. Gutiérrez Bol 13440 Pag 28.00
2° (12) Truf Truf 52 E. Guajardo Bol 51180 Pag 7.40
3° (4) Marcelo 54 O. López Bol 20770 Pag 18.10
4° (17) Sagitario 50 E. Suárez Bol 43570 Pag 8.60
5° (11) Miss Elastic 52 J. Duarte Bol 35270 Pag 10.70
6° (9) Waikali 53 C. Escobar Bol 22250 Pag 16.90
7° (7) Principe 53 C. Ocampo Bol 80200 Pag 4.70
8° (5) Manipour City 53 G. Jorquera Bol 35210 Pag 10.70
9° (1) Pataty 56 C. Pezoa Bol 52120 Pag 7.20
10° (16) Mariem 50 A. Poblete Bol 1093 Pag 34.50
11° (13) Black Spring 51 P. Bustos Bol 1840 Pag 204.80
12° (14) Rio Cautin 51 C. Leihton Bol 3920 Pag 9.30
13° (10) Dolondon 52 R. Sagardia Bol 3280 Pag 114.90
14° (3) Lady Scotch 54 S. Azócar Bol 70600 Pag 5.30
15° (18) Unionista 49 L. Toro Bol 43000 Pag 9.40
16° (6) Okuma 53 U. Sepúlveda Bol 10740 Pag 35.10
17° (2) Lynn 53 R. Jaque En corral con Pataty
18° (15) La Pitilla 50 J. Carrasco Bol 7300 Pag 51.60
TOTALde boletos: 538320
GANDA por 1/2 pczo. el 3° á 1 cpo. el 4° á cbza. y el 5° á 2 cpo. Tpo. 1.11 1/5. Corrieron todos Prep. Pedro inda. Div. E° 28.00 E° 8.20 E° 2.90 E° 5.560 Dula N° 8 E° 9.00

DESARROLLO. Varios rivales actuaron a la vanguardia destacando Okuma, Truf Truf y Marcelo. En los derecho, Truf Truf pasó al frente y se cortó. Desde el ultimo lugar avanzó por los palos Temuquita y cerca de la meta sacó ventaja.



El fallo fotográfico dice la verdad. No hay como discutirlo. Se ha agachado El Tirol para alcanzar a Playtex y lo ha conseguido. Final de maestros en que Pedro Ulloa y Galvarino Jorquera no se regalaron un centímetro.

Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M. R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 582 DE 28 DE FEBRERO DE 1971 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

Sorteo N.º 582 de 28 de Febrero de 1971

PREMIO MAYOR

21084

Eº 4.000.000

APROX. 21082-2.000,00
21083-4.000,00

PREMIO MAYOR 21084

4 Millones de Escudos

APROX. 21085-4.000,00
21086-2.000,00

TERMINACIONES

4 Y 2

Los boletos cuya última cifra sea "4" y "2" cobrarán Eº 440,00 el entero y Eº 22,00 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON Eº 4.000.000,00 EL QUE NO COBRARA TERMINACION.— LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION.— 2.— LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO.— 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 1.o DE MARZO DE 1971 HASTA EL 27 DE AGOSTO DE 1971 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE Eº 10.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE.— 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LEYES Nos. 13.964, 16.464 Y 17.276.— 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION.— 6.—NO SE PAGARAN FRACCIONES DE VIGESIMOS.

ALEJANDRO POILLOT LUNA
Sub-Gerente

HORACIO SOISSA BATIFOULIE
Notario

JULIO PALESTRO ROJAS
Gerente Suplente

SANCHEZ y ARAOS, Impresores: Reina María 808, Teléfono 7... Santiago.

Nº 069

PROXIMO SORTEO EL 14 DE MARZO

Eº 3.000.000

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA 1.000 mts CKONDICIONAL:

1° **TOLERANCIA** (12), 53 Kilos por Travieres y Qué Monada del stud "Alvarmo", jinete Jorge Bórquez Bol. 2.200
2° Renuevo (6), 55; L Carvajal Bol. 2.321 Pag. 7,20
3° Maicolpue (16), 48; C. Jorquera Bol. 4.539 Pag. 3.50
4° Destiny (8), 54; J. Burton Bol. 485 Pag. 35.00
5° Morochuca (11), 53; S. Vásquez Bol. 2.963 Pag. 5,70
6° Maolma (10), 53; S. Pradenas Bol. 1.077 Pag. 15,80
7° Anderson (3), 58; J. Tapia Bol. 2.236 Pag. 7,60
8° Floral (1), 59; D. Muñoz Bol. 3.050 Pag. 5,60
9° White Prince (2), 59; E. Romero Bol. 3,091 Pag. 5,50
10° Estrella Alfa (9), 54; M. Matta Bol. 720 Pag. 23,60
11° Distinguido (4), 57; O. Leiva Bol. 1.027 Pag. 16,50
12° Chirolera (7), 54; R. Araya Bol. 45 Pag. 367,90
13° Campada (13), 51; J. Monardes Bol. 229 Pag. 74.10
14° Gran Tramposa (14), 49; B. Parra Bol. 77 Pag. 202,50
Total boletos jugados 24.260

GANADA por cabeza; el 3° á cabeza y el 4° á 1 cuerpo Tpo. 1.01.- No corrieron Ben Barka (5) y Amakila (15). Dividendos: E° 7,10 y 1,90; E° 2.10 y 1.50. Preparador Alejandro Padovani.

DESARROLLO: Puesto los competidores en movimiento Maicolpue se adueñó del puesto de vanguardia más atrás Maolma, Destiny y Anderson. Los ejemplares llegaron a los últimos 500 metros para el disco con Destiny en el liderato tras ella Maicolpue Morochuca y Tolerancia. En estrecho final tres competidores Maicolpue, Tolerancia, se impuso la segunda de las nombradas.

SEGUNDA CARRERA. 1.00 metros. Condicional.

1° **TROMPILLO** (7), 54 kilos por Taitao, y Tutupa del Stud "Arivivi", jinete Desiderio Muñoz Bol. 10.823
2° Silfo (6) 54; R. Araya Bol. 2.917 Pag. 6,40
3° Gran Her/ldo (2), 54; S. Pradenas Bol. 2.951 Pag. 6 40
4° Travertina (12), 51; C. Hernández Bol. 511 Pag. 36,20
5° Villancico (9), 54; S. Arellano Bol. 326 Pag. 51,00
6° Modulo (4), 54; J. Borquez Bol. 1.195 Pag. 10,30
7° Maxwell (3), 54; J. Maira Bol. 854 Pag. 22,00
8° Petral (5), 54; C. Jorquera Bol. 4.348 Pag. 4.30
9° Hircana (10), 51; L. Carvajal Bol. 2,319 Pag. 8.10
10° Retoñada (11), 51; J. Burton Bol. 290 Pag. 64.90
11° Vendido (8), 54; J. Monardes Bol. 340 Pag. 55.30
Total boletos jugados 26.875

GANADA por 1.1/4 cuerpos: el 3° á 2.1/2 cuerpos y el 4° á 3/4 cuerpos. Tpo: 1.01. No corrió: N° 1 Aleheli Dividendos: E° 1,70 y 1.10; E° 1.40 y 1,40. Preparador: Enrique Vidal.

DESARROLLO: Petral "picó" en punta ubicándose más atrás Gran Heraldo, Travertina y Módulo. Los competidores ingresaron a la recta final siempre con Petral dirigiendo las acciones a su siga Silfo Modulo y Trompillo. A 300 metros para la sentencia avanzó al frente Trompillo, el que se adjudicó esta competencia.

TERCERA CARRERA. 1.000 metros 5a. serie.

1° **SWEET SOLERA** (8), 51; kilos por Suceso y Somalia del stud "Agua Seca", jinete Guillermo Pinto. Bol. 5.101
2° Veloxy Queen (9), 51; D. Ahumada Bol. 2.914 Pag. 9.20
3° Z. del Mar (5) 54; J. Villalon Bol. 1.206 Pag. 22,20
4° Picada (7), 51; J. Maira Bol. 2.929 Pag. 9,10
5° Chanquito (12), 47; J. Moya Bol. 2.078 Pag. 12,90
6° Pudahuel (4), 54; S. Arellano Bol. 828 Pag. 32.30
7° Cancilleria (11) 48; J. Parra Bol. 2.006 Pag. 13,30
8° Telescopica (10), 50; B. Parra Bol. 8.416 Pag. 3,70
9° Margueritte (3), 54; S. Leal Bol. 3.045 Pag. 8.80
10° El Chino (2), 56; O. Leiva Bol. 162 Pag. 165.20
11° Roulette (1) 58; J. Manriquez Bol. 8.534 Pag. 3,10
12° Royal Peach (13), 47; H. Barraza Bol. 1.008 Pag. 26.50
Total boletos jugados 38.227

GANADA por 1 1/4 cuerpos; el 3° á 3/4 cuerpo y el 4° á vent. percep. Tpo: 1.00, 3/5. No corrió: Amie (6). Dividendos: E° 5,20; 1,60 y 2.30 -E° 3,20. Preparador Emilio Bravo.

DESARROLLO Alzadas la huinchas Picada salió a comandar las acciones tras la cual se ubicaron Telescopica, Pudahuel y Serrt Solera. Los ejemplares ingresaron a la faja decisiva con Veloxy Queen en puesto de lider a su siga Telescopica, Marguirette y Picada. A 200 metros para la meta se puso frente Sweet Solera la que no tuvo inconvenientes para imponerse.

CUARTA CARRERA. 1.00 metros Handicap.

1° **GOLD FOX** (2) 55 kilos por Paidahue II y G. Finder del setud "Nobleza" jinete Ernesto Romero Bol. 20,277
2° Archibaldo (5), 48; C. Hernández Bol. 7.497 Pag. 4,70
3° La Lore (4), 52; J. Burton Bol. 9.188 Pag. 3,90
4° Mil Caras (6), 47; J. Monardes Bol. 4.669 Pag. 7.60
5° Zedilla (1), 60; Pradenas Bol. 2.632 Pag. 13,50
6° Mataquito (3), 54; S. Vásquez Bol. 6.561 Pag. 5,40
Total boletos jugados 50.814

GANADA por 2 cuerpos; el 3° á 1 cuerpo y el 4° á 1 cuerpo: Tpo: 0.59 1/5. Dividendos: E° 1,70 (Ganador solamente) corrieron todos. Preparador Emilio Bravo...

DESARROLLO: Al darse el "vamos" Gold Fox se adueñó del puesto de lider quedando a su siga Mataquito, Mil Caras y Zedilla. El puntero mantuvo esta posesión durante todo el recorrido. La única variación en el trayecto fue la ubicación de Archibaldo el que en las primeras distancias no se vió.

QUINTA CARRERA; 1.500 metros 5a. serie

1° (9) **GENERAL** 51 kilos por Master Boing y Guadanlay del Stud "Champión"; Jinete: Juan Tapia Bol. 608
2° (10) El Tejano 50; J. Maira Bol. 4.189 Pag. 12.60
3° (3) Gustav 55; E. Romero Bol. 16.905 Pag. 3.10
4° (1) Bordadora 58; D. Muñoz Bol. 25.541 Pag. 2.10
5° (11) Llorare 50; J. Villalón Bol. 4.106 Pag. 12.90
6° (15) La Roseraie 48; G. Pinto Bol. 300 Pag. 176.60
(8) Malcolm 50; L. Carvajal Bol. 2.927 Pag. 18.10
8° (7) Terete 53; S. Leal Bol. 4.642 Pag. 11.40
9° (6) Royal Kipling 54; S. Pradenas Bol. 1.035 Pag. 51.20
10° (14) Feudal 50; J. Burton Corral con Gustav
11° (16) Zurzulita 48; C. Hernández Bol. 2.889 Pag. 8.30
12° (12) Starfish 50; J. Monardes Bol. 5.704 Pag. 9.30
13° (13) Temarusa 50; C. Jorquera Bol. 4.604 Pag. 11.50
14° (2) Impacto 57; R. Araya Bol. Corral con Gustav
15° (4) Serafico 56; B. Parra Bol. 377 Pag. 140.50
16° (5) Hernoscar 55 N. Bravo Bol. 1.762 Bol. 30.10
total boletos jugados: 75.689
ganada por ventaja percep. el 3° a 2 cuerpos y el 4° a 1/2 cuerpo. Tpo. 1.33 4/5 Corrieron todos. Dividendos E° 87.10; 15.30; 3.80 y 2.50 Preparador Oscar Silva.

DESARROLLO: Puesto los elementos en acción Lloraré salió a comandar las acciones quedando más atras Terete, Temarusa y Gustav. Los competidores llegaron a la curva final con Zurzulita de puntera, Gustav, El Tejano y General. Faltando 100 metros para el disco avanzaron General por dentro y El Tejano abierto, venció el primero por escaso margen.

SEXTA CARRERA 1.500 metros Handicap

1° VOLADA (12) 48 kilos por Calificado y Voladora del Stud "Blanquita".
jinete Carlos Jorquera Bol 13.236
2° Puerto Varas (11) 48; J. Burton Bol 11.524 Pag 6.80
3° Gibraltar (9) 48; J. Monardes Bol 12.630 Pag 6.20
4° K.hartum (3) 53; S. Vásquez Bol 24.387 Pag 3.20
5° Apacible (5) 52; R. Araya Bol 2.375 Pag 33.10
6° Navazzo (2) 56; E. Romero Bol 2.070 Pag 38.10
7° Morris (8) 49; R. Claveria Bol 7.200 Pag 10.90
8° Silver (7) 50; C. Hernández Bol 9.674 Pag 8.10
9° Zambia (4) 53; J. Borquez Bol 1.579 Pag 49.80
10° Mikonos (10) 48; L. Carvajal Bol 23.017 Pag 3.40
11° Loncopan (1) 60; D. Muñoz Bol 3.772 Pag 20.80
12° Cautivador (6) 51 J. Villalon Bol 795 Pag 98.80
TOTAW DE BO—LE—TOS: 112.255
GANDA por: 11/4 cuerpos; el 3° a cabeza y el 4° a 2 cuerpos Tpo. 1.31.3/5 Corrieron todos. Dividendos: E° 5.90; 1,80; 1.80 y 1.50 Preparador: Roberto Saavedra.

SEPTIMA CARRERA. 2.400 metros Clásico.

1° **EXOTICO** (1), 62 kilos por Scelto y Extremadura del stud "Tarapacá", jinete Sergio Vásquez descartado.
2° Miguel Angel (5), 48; L. Carvajal Bol. 12.419 Pag. 1.30
3° Danzante (2), 53; E. Romero Bol. 5.986 Pag. 2.80
4° Posilipo (3), 49; C. Jorquera Bol. 5.455 Pag. 3.10
Total boletos jugados 23.860.

GANADA por 8 cuerpos; el 3° á 2. 1/4 cuerpos y el 4° á 3 cuerpos. Tpo: 2.32. No corrió Caferata (4) Dividendo E° 1.70 (solamente juego a Ganador) Preparador Augusto Breque E.

DESARROLLO: EXótico salió a dirigir esta competencia más atrás se ubicaron Posilipo Danzante y Miguel Angel. El lider mantuvo esta ubicación durante todo el recorrido y en ningún momento vio peligrar su triunfo. La única variación en esta prueba fue el 2° puesto que logró Miguel Angel faltando 50 metros para el disco.

OCTAVA CARRERA. 1.000 metros 4a. serie.

1° **LAMPARAZO** (6) 53 kilos por Shearwater y Lampa del señor Ernesto 2° Guajardo, jinete, Sergio Arellano Bol. 13.371
2° Miletun (5), 54; S. Vásquez Bol. 15.044 Pag. 5,50
3° Armeliano (11), 50 C. Jorquera Bol. 8.814 Pag. 9.30
4° Mexicali (9), 52; R. Araya Bol. 6.120 Pag. 13,40
5° Litorio (16), 48; J. Monardes Bol. 5.053 Pag. 16.30
6° Andreita (1), 56; E. Romero Bol. 1.453 Pag. 56.60
7° Ayuob Kahn (3), 54; R. Claveria Bol. 20.883 Pag. 3.90
8° Ceremonial (8), 52; L. Carvajal Bol. 3.408 Pag. 13,40
9° Vista Hermosa (7), 53; D. Muñoz Bol. 13.653 Pag. 6.00
10° Per Bene (10), 52; J. Borquez Bol. 13.280 Pag. 6,20
11° Sencillo (12), 50; J. Tapia Bol. 3.15 Pag. 21.60
12° Furor (13), 49; G. Pinto Bol. 2.378 Pag. 34.60
13° Waleska (2), 56; S. Pradenas Bol. 2.052 Pag. 40,10
14° Adrienne (14), 48; J. Burton Bol. 3.947 Pag. 20,90
15° Cumba (4) 49; C. Hernández corral Khan
16° Jadisha (15) 48; J. Parra Bol. 4.303 Pag. 19.10
Ganada por 3/4 cuerpos el 3° á 1 1/4 cuerpos y el 4° á 1/2 cuerpo Tpo: 1 Corrieron todos. Dividendos: E° 6.10 y 2.10; E° 2,00 y 2.10. Preparador: Ernesto 2° Guajardo.

DESARROLLO Puesto los competidores en movimiento Jadisha salio de puntera a su siga quedaron Armeliano, Furur y Miletun. La puntera llegó con leve ventaja a la tierra derecha no habiendo variación en el resto de los ejemplares Faltando 200 metros para la sentencia paso a dirigir las acciones Lamparazo bien dirigido por su jockey contuvo la atropella del Miletun.

NOVENA CARRERA; 1.000 metros 3a. serie

1° (2) **FLAMEO** 54 kilos por Ambo y Flámula del señor Carlos Bascuñán; Jinete Dionisio Ahumada Bol. 12.253
2° (5) Bravusca 53 J. Maira Bol. 8.919 Pag. 9.70
3° (13) Incendiaria 47 G. Pinto Bol. 11.619 Pag. 7.50
4° ((3) Argollera 57 S. Vasquez Bol. 6.764 Pag. 12.80
5° (8) Elke Sommer 52 J. Burton Bol. 13.010 Pag. 6.70
6° (14) Osos Blanco 47 C. Jorquera Bol. 13.371 Pag. 6.50
7° (9) Estribor 52 J. Borquez Bol. 30.974 Pag. 2.80
8° (4) Don Rodolfo 56 D. Muñoz Corral Bravusca
9° (10) Californiano 50 R. Claveria Bol. 3.115 Pag. 27.80
10° (7) Mariembad 54 C. Hernández Bol. 3.704 Pag. 23.40
11° (11) Mostarda 50 J. Monardes Bol. 18.293 Pag. 4.70
12° (12) 48 B. Parra Bol. 871 Pag. 99.60
13° (1) Tupahue 58 S. Pradenas Corral Flameo
14° (6) Llorontón 54 N. Bravo Bol. 1.078 Pag. 80.50
total boletos jugados: 123.971
Ganada por 1/2 cabeza; el 3° a 3/4 cuerpos y el 4° a 1/2 cuerpo Tpo: 0.593/5 Div. E° 710; 2.70; 5.50 y 2.60
Corrieron todos Preparador: Roberto Saavedra.

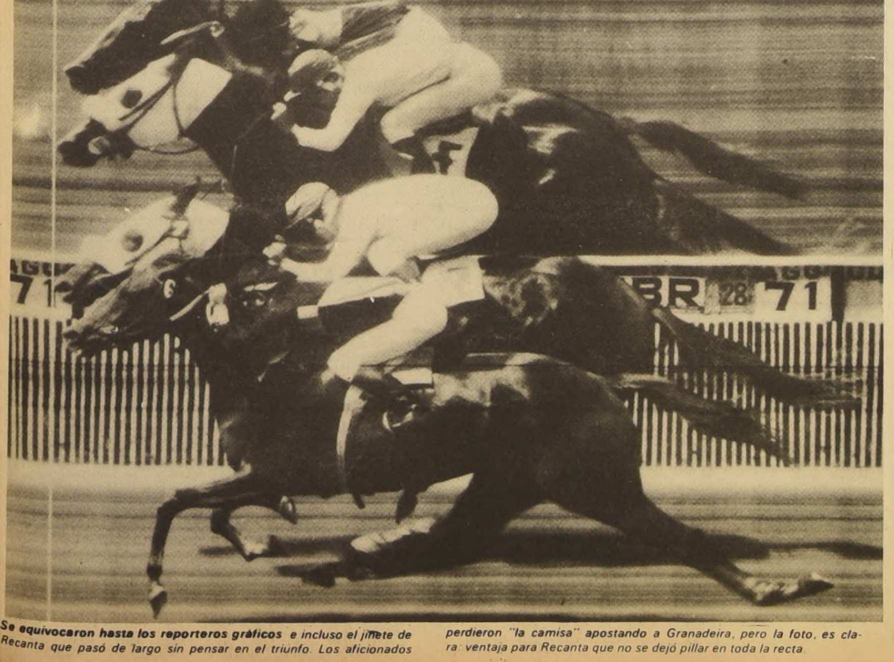
DESARROLLO: Elke Sommer salió a comandar el lote en pos de la cual se ubicaron Mostarda, Indenciaria y Estribor. La puntera llegó a la recta final con ventaja sobre Don Rodolfo, Bravusca y Flameo. Faltando 200 metros para la sentencia a Bravusca por escaso margen

DECIMA CARRERA 1.000 metros 5a. serie.

1° **HARVEY** (8), 53 kilos por Matasiete y Salinita del stud "Harvey's" jinete DMESIDERIO Muñoz. Bol. 22.015
2° Moraima (12), 51; J. Borquez Bol. 4.577 Pag. 19.60
3° Seguidora (6), 54; J. Moya Bol. 1.104 Pag. 81.40
4° Pirata Negro (13), 51; C. Hernández Bol. 7.971 Pag. 11.30
5° Taconeo (9), 53; S. Leal Bol. 7.318 Pag. 12.30
6° Preacher (5), 54; S. Vásquez Bol. 8.140 Pag. 81.40
7° Anatómico (2), 54; S. Pradenas Bol. 6.355 Pag. 14.10
8° Clepia (1), 55; J. Manriquez Bol. 1.825 Pag. 49.30
9° Corredor (7), 53; E. Romero Bol. 20.410 Pag. 4,40
10° La Mia (15), 50; J. Monardes Bol. 13.885 Pag. 6,50
11° Tolpanera (10), 53; S. Arellano Bol. 5.931 Pag. 15,10
12° Kurihuilque (14), 50; J. Burton Bol. 2.065 Pag. 43.50
13° Mau Mau (4), 54; G. Pinto Bol. 9.582 Pag. 9.40
14° El Torero (3), 54; E. Frías. Bol. 1.155 Pag. 77.0
Total boletos jugados 128.446.

GANADA por 2 cuerpos; el 3° á 1 cuerpo y el 4° á cabeza: Tpo. 1.00 No corrió La Serenense (11) D8videndos: E° 4,10 y 2,40 E° 4,30 y 18,70 Preparador: Olíverio Martinez.

DESARROLLO Alzada las hunichas Clepia salio a dirigir las acciones más atrás se ubicaron Taconeo, Moraima y Harvey. Los elementos llegaron a la recta final con Harvey al frente el que puso dos cuerpos de ventaja sobre Moraima. El puntero nunca dejó el puesto de lider.



Se equivocaron hasta los reporteros gráficos e incluso el jinete de Recanta que pasó de largo sin pensar en el triunfo. Los aficionados perdieron "la camisa" apostando a Granadeira, pero la foto, es clara: ventaja para Recanta que no se dejó pillar en toda la recta.



EXTRAVAGANCIA *se defiende con éxito del ataque final de Alencar y Volátil. La hija de Avro logró el triunfo por escasa diferencia. En los placés se ubicaron Mont Thabor y Giro, que hizo el gasto del tren de carrera.*

UNA PAREJA DE EXCEPCION

Un análisis de las campañas de ambos contendores refleja un hecho positivo: son ejemplares que siempre han estado luchando por la victoria. Su línea es pareja y salvo El Tirol, que tiene un penúltimo lugar de Naspur, los empatadores de ayer, no se han alejado del tercer lugar de la tabla.

El mérito, para Playtex, que con su triunfo se consagra como gran valor de la generación y abre una incógnita. Naspur, mostró no estar en sus medios y le da la razón a su entrenador que estimaba que le faltaba una carrera. De Husillo, mejor no hablar, es un buen ejemplar pero de otros lotes.

PLAYTEX

Nueve carreras en su record. Victorias sobre Giro, en 1.100 metros; sobre Masquee, en 1.200, luego gana a Romarino en 1.300 y su último triunfo, antes de su carrera de ayer, a costa de Montesano, en el clásico Carlos Cousiño. Las restantes competencias, acusan, cuatro segundos lugares, o sea, es un ejemplar de una campaña inmejorable y muy pareja.

Pertenece al Stud Temple, en su silla han estado, Enrique López con quien ganó dos carreras, Sergio Azócar, con el cual obtuvo una victoria y Galvarino Jorquera que con el triunfo de ayer consigue dos victorias en su silla.

Sus haberes se elevan a 106.100 escudos.

EL TIROL

Once carreras corridas desde su primera aparición en las pistas.

Con la victoria de ayer, completa seis victorias. En su record figuran ademas, tres segundos lugares, un tercero y un penúltimo de Naspur.

Lo mejor de su campaña sus tres victorias anteriores, ya que se hizo del Gran Premio Hipódromo Chile, de la Copa Jackson y del Derby.

Es ejemplar ganador en las tres pistas centrales, y sus jinetes han sido, C. Pezoa, J. Toro, O. O. Escobar, D. Muñoz, S. Azócar y Pedro Ulloa con el que ha obtenido sus tres victorias recientes.

Con el triunfo de ayer, completa 411.560 escudos en premios.

DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.500 metros 3a. serie.

1° **PINKERTON** (7), 54 kilos por Pitucazo y Cambacuá del stud "Ana Gabriela", jinete Jorge Borquez Bol. 21.096
2° Julepe (10), 52; R. Araya Bol. 27.359 Pag. 4,70
3° Kuri Ñé (12), 51; C. Hernández Bol. 8.969 Pag. 6,80
4° Retour (15), 48; J. Burton Bol. 19.112 Pag. 6,80
5° Rural (8), 53; L. Carvajal Bol. 38.466 Pag. 3,40
6° Faraola (4), S. Vásquez Bol. 9,077 Pag. 51.50
7° Quirinal (9), 49; C. Jorquera corral Rural
8° Fascineroso (6), 55; D. Muñoz Bol. 43.575 Pag. 3,00
9° Beltram (1), 60; E. Romero Bol. 6.507 Pag. 19,90
10° Domani (14), 47; G. Pinto Bol. 6.892 Pag. 18,70
11° Arbolada (5), 55; J. Manriquez Bol. 2.509 Pag. 51.50
12° Chinaloa (2), 49; J. Monardes coral Beltram
13° Don Din (3), 59; E. Frias Bol. 1.077 Pag. 120.00
14° Taquillero (13), 49; J. Parra corral Domani
Total boletos jugados 184.658.

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el 3° á 1 1/2 cuerpos y el 4° á 1/2 cuerpo: tpo 1.32. 1/5. No corrió Zuluaga (11) Dividendos: E° 6,10, y 2,10: E° 1,60 y 3,10. Preparador Oscar Silva.

DESARROLLO Puesto los competidores en movimiento Beltram se apoderó del puesto de vanguardia, más atrás quedaron Don Don, Chinaloa y Retour. No tuvo variación esta competencia en los primeros tramos. Los ejemplares llegaron a la recta final con Kuri Ñé, en el puesto de lider a su siga Julepe y Pinkerton el que a 200 metros para el disco desplazó al puntero y en pos del triunfo el obtuvo fácil.

¿Qué pasó con la nueva pista?

Profundamente con planos distribuidos a ciertos diarios y gran difusión se dijo que ayer se inauguraba oficialmente la cancha mixta y que TODAS LAS CARRERAS serian corridas por esta pista.

La realidad fue otra. Hubo cuatro carreras en la nueva cancha y las restantes se corrieron por la pista número uno.

¿Qué pasó?

Muy simple, aun hay cierta resistencia a la nueva modalidad y son muchos los jinetes que estiman que el nuevo trazado no favorece su oficio.

Cuestión de paciencia. Total es lo único que le va quedando a la institución de calle Blanco.

Excelente apronte de Trèbol Rojo en La Palma

Concurrida como siempre se vió ayer la pista de carreras de La Palma. Entre los numerosos aprontes realizados destaco el que cumplió Trébol Rojo, uno de los seleccionados para viajar a Mendoza. Bajo la dirección de Juan Amestelly y acompañado por Picaronaza con la monta de Hernán Olguin largaron en 1.200 metros. Emplearon 1 minuto, doce segundos y 2 quintos con finales, de 32 segundos clavados en 500. Ganó muy facil Trebol Rojo. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes:

2.000 metros

LIBELO, L. Yáñez en 2.08; 3/5, última vuelta en 1.47. 3/5, últimos 1.200 en 1.17.3/5 últimos 500 en 32.2/5

1.400 metros

APARCERO, D. Sagardia en 1.30, primeros 600 en 39, últimos 500 en 32.2/5 ESQUELINA, J. Pacheco en 1.27. 4/5 primeros 600 en 37, últimos 500 en 33

1.200 metros

TREBOL ROJO, J. Amestelly y PICARONAZA, H. Olguin en 1.12.2/5, últimos 500 en 32, muy fácil Trébol Rojo.

MAGNIFICO, E. Guzmán en 1.15, últimos 500 en 32 (2 años)

RECHIFLADO, P. Cerón en 1.14, últimos 500 en 32.2/5

SHANGAICITO, O. López y MARIO A. Cerda 1.14, últimos 500 en 32, llegaron iguales

LOS CARPATOS, E. Guzmán y SATURNA, H. Pilar en 18 último 500 en 34 llegaron iguales (2 años)

Esmaltado G. Farfán en 1.18. 2/5, últimos 500 en 34.2/5

TRADUCCION, J. Amestelly en 1.14, últimos 500 en 32.2/5

FUSIL, García y IRON HORSE, O. López en 1.15, llegaron iguales

TONIO, E. Guzmán SEGALES, J. Herrera y CHILE LINDO, N. González en 1.18, últimos 500 en 34 llegaron iguales los los tres (2 años).

MATORRAL, V. Sia 1.17, últimos 500 en 33

DETRUIT, U. Gaete en 1.18.3/5, últimos 500 en 34

GRAMILLON, G. Farfán en 1.14, últimos 50 en 32

BUEN TRAGO, Fernández en 1.14, últimos 50 en 32

ACACIO, G. Fernández en 1.16, últimos 500 MONGE DOCT, D. Sagardia en 1.15 3/5, últimos en 33.2 5

1.000 metros

LORD SOTO, G. Fernández en 1.02.3/5

CAJITA DE PLATA, P. Cerón en 103

ESTATICO, O. Lopez y SHING FU, D. Cerda en 1.01. 3 5 llegaron iguales

VIDRIOSO, E. Guzman en 1.02
GUITARRITA, J. Amestelly en 1.02.3 5
TIERRA ADENTRO, D. Sagardia en 1.03.3 5
SIGMAUSAN, J. Eguren en 1.02.2 5
ROSMARINO, L. Yañez en 1.02.3 5
BILBAINO, U. Gaete en 1.03 (Pista N. 2)

GUARDIA REAL, J. Amestelly y SANTAMARIA, J. Eguren en 1.01.3 5, fácil G. Real
BEAM GOLD, G. Fernandez en 1.02.3 5

800 METROS

PROSCRITA O. López en 52
TONADITA, D. Cerda en 49
INDIANA, J. Aracena y MANAGER, N. González en 51 llegaron iguales
SELLO, G. Fernández en 50
ARMONIOSO, E. Guzman en 50.2/5
RIO COLORADO, D. Sagardia en 51
ZAPIRON, H. Pilar en 49
PENSIERO, J. Herrera en 50
MORRO DE ARICA, H. Olguin en 52.2/5, a voluntad

500 METROS

ALBARICOQUE, A. Parra en 31
DOÑA CARGOSA, R. González y Pasional, E. Soto en 30.3 5, llegaron iguales
TABANITO, O. López y FLOR DE CACTUS, S. Arellano en 30, llegaron iguales
IL CAPO, G. Fernández en 30.3/5

TERCIOPELO, O. López en 28 de bajada
POOL, L. Murillo en 28, de bajada
BOLOGNESE, R. López en 28.1/5, de bajada
BENCENO, P. Ceron en 31
PEYTON PLACE, D. Cerca en 30.3/5
PELIRROJO, V. Ubilla en 30.2 5
BESSIE, S. Alcaide en 31

Antofagasta

Ghazello: fácil en el clásico

ANTOFAGASTA 28 (ESPECIAL PARA "LA NACION"). Nueve competencias se desarrollaran en el hipódromo nortino. En el clásico "Asociación de Propietarios" se impuso con facilidad Ghezello. Resultados generales:

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. 9a. serie. 1° OLIVAR (Ollantay): H. Luna; 2° Montbazón; 3° Bula Bula. GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 1.1/4 cuerpos. Tpo; 1.20.- Preparador: L. Gallardo; DIV: E° 5.40; 1.80; 1,90; 1,60.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. 10a. serie. 1° CARIÑOSO (El Gaucho); H. Rojas; 2° Franquito; 3° El Campero. GANADApor 2.1/2 cuerpos; el 3° a 4 cuerpos Tpo: 1.21.- Preparador: L. Tapia DIV. E° 2.60; 2.10; y 2.40.

TERCERA CARRERA. 1.200 metros. 10 serie. 1° ROSTRO PALIDO (Aguacero): R. Rojas; 2° Platino; 3° Cherro; GANADA lejos; el 3° a cabeza. Tpo. 1.20.- Preparador: L. Jamett. DIV: E° 2.70; 1,40; 1,80; y 1,60.

CUARTA CARRERA. 1.300 metros. 8a. serie. 1° ALEMANO (Blue Boy); C. Valdivia; 2° Pamplónico; 3° Gianpiero. GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 2 cuerpos. Tpo; 1,27. Preparador; L. Uribe. DIV: E° 10.60; 1,70; 1,50.

QUINTA CARRERA. 1.200 metros. 6a. serie 1° CAPITULO (Pink Horse) Juan Rivera; 2° Sertorito; 3° Manolo G. Ganada por 3.1/2 cuerpos; el 3° a cabeza. Tpo 1.19. Preparador; L. Tapia. DIV: E° 2,60; 1.60; y 3.20.

SEXTA CARRERA. 1.200 metros. 4a. serie. 1° MAGIC BOY (Kestos); M. Sepúlveda; 2° Mocambo; 3° Pindaro y 3° Thomas E. GANADA por 1.3/4 cuerpos; los 3° en empate a 2 cuerpos. Tpo 1.18.3/5 Preparador: L. Uribe; DIV: E° 3.90; 3.80; y 1.90.

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. Clásico "Asociación de Propietarios". 1° GHAZELLO (Ghirlandaio"; L. Orellana; 2° Redoble; 3° Diablo Fuerte. GANADA por 4.1/2 cuerpos; el 3° a cabeza. Tpo; 1.30.4/5. Preparador: A. Yunusic. DIV: E° 7,70 y 4.60; 2.40; y 1,50.

OCTAVA CARRERA. 1.300 metros. 7a. serie. 1° GIL BLAS (Blue Net); R. Rojas; 2° Jack Soo; 3° Winker. GANADApor 5 cuerpos; el 3° a 1 cuerpo Tpo. 1.26.- Preparador L. Uribe. DIV: E° 2.60; 1.40; 1,70.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. 5a. serie. 1° SIETE Y SIETE (Zorro Azul); C. Chaparro; 2° El Manco; 3° Quemi. GANADA por 4 cuerpos; el 3° a 2 cuerpos. Tpo. 1.19.- Preparador A. Erazo. DIV: E° 4.30; 1.10; 1,10; y 1.10.

Era de esperar: Exótico los galopó como quiso

Lo dijimos antes de la carrera porque no nos ha gustado nunca ser generales despues de las batallas.

Exótico no tenia cabida en el handicap limitado del clásico disputado en Viña del Mar. Por lo menos, tuvieron la verguenza de hacerlo correr descartado.

Exótico debió haber cargado más de 75 kilos y solamente llevaba 62 (¿). Le daba 14 kilos solamente a Miguel Angel al que terminó ganando por OCHO CUERPOS.

Lo que se llama un galope por 25.000 escudos. Lo dijo "LA NACION" antes de la carrera para demostrar como en nuestra hípica se siguen cometiendo desaciertos.



DINGO *supera en la misma meta a La Cachaña. El ganador corre por el medio. Fue uno de los finales estrechos de la tarde.*

En Chile no existe antinorteamericanismo

WASHINGTON (PL).- No hay antinorteamericanismo en Chile, afirmó el nuevo embajador chileno en Estados Unidos, Orlando Letelier.

En una entrevista que destaca el diario "Washington Post", Letelier dijo "simplemente no existe".

Al referirse a la ley de nacionalización del cobre, el diplomático subrayó que la decisión de su gobierno de nacionalizar las industrias básicas no era una cuestión dirigida contra Estados Unidos, sino de propiedad extranjera.

Después puso de relieve que Chile tiene importantes relaciones comerciales y financieras con Estados Unidos y no tiene la menor intención de cerrarlas.

Letelier propuso a continuación la apertura de un diálogo entre los dos países.

En ese contexto señaló que "lo que Chile quiere es abrir un diálogo con los Estados Unidos y con todos los países del mundo.

El nuevo embajador chileno en Washington, que durante 10 años fue funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo, esbozó seguidamente la situación interna del país.

Letelier reiteró algunos de los conceptos expresados por el Presidente Salvador Allende en cuanto a las tradiciones democráticas de Chile.

"Allende es un ciento por ciento parte de la institución chilena", puntualizó el diplomático, de 38 años, que aún no ha presentado sus cartas credenciales.

A una pregunta sobre los créditos otorgados por la URSS a Chile, Letelier aclaró que éstos habían sido concedidos hace 3 años al gobierno de Eduardo Frei y que ahora se iban a utilizar en financiar la ampliación del puerto de Valparaíso.



CALI, COLOMBIA, (UPI). Enfrentamientos callejeros entre estudiantes y policías estallaron en dos ciudades interiores de Colombia, que hicieron que el Gobierno dictara nuevamente el Estado de Sitio en todo el país. Los incidentes más graves ocurrieron en Cali, 320 kilómetros al suroeste de Bogotá donde las autoridades informaron que cinco personas resultaron muertas y numerosos heridos. Un sacerdote aparece en la fotografía administrando los últimos sacramentos a una de las víctimas estudiantiles de Cali.

COLOMBIA, DE NUEVO EN ESTADO DE SITIO

BOGOTA, 27 (UPI). Trás de un receso de cinco meses, Colombia volvió hoy al régimen de estado de sitio, en el cual ha tenido que desenvolverse alternativamente desde hace casi dos décadas, y el gobierno comenzó hoy a aplicar las medidas propias de este estado.

La medida fue establecida anoche por el presidente Misael Pastraña Borrero para contener una ola de huelgas estudiantiles y de profesores de enseñanza primaria que amenazaba con perturbar la paz pública con un paro general ordenado para el ocho de marzo por la Unión de Trabajadores de Colombia en colaboración con fuerzas políticas de oposición.

El Presidente Pastraña Borrero había reiterado hasta ayer su deseo de no aplicar esa medida y solamente la adoptó una vez que se configuraron una serie de causas de perturbaciones graves. Así lo anunció el primer Mandatario en alocución al país por radio y televisión para explicar su determinación.

Los sangrientos sucesos ocurridos durante el viernes en la ciudad de Cali, que dejaron por lo menos siete muertos, casi medio centenar de heridos y cuantiosos daños materiales, precipitaron el establecimiento del estado de sitio en el país.

Los observadores creen, sin embargo que aún sin los violentos sucesos de Cali, los hechos graves que se venían registrando en todo el territorio nacional, por la serie de huelgas y la amenaza de paro general, calificado oficialmente de subversivo, habrían obligado la imposición del estado de sitio.

La declaratoria de ese estado de excepción debía hacerla el gobierno previa consulta al consejo de estado, cual se hizo, habiendo dictaminado el alto organismo que evidentemente existían los motivos suficientes para declarar turbado el orden público y el estado de sitio en la nación.

REVOLUCIONARIOS REPARTENCARNE Y LECHE EN ARGENTINA

ROSARIO Argentina (PL). Comandos del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) asaltaron dos camiones de carne y leche y los desviaron hacia dos barrios humildes de esta ciudad.

Uno de los comandos asaltó un camión de carne y lo llevó hasta una "Villa Miseria", donde avisaron a los pobladores y desaparecieron en un taxi que los había seguido hasta el lugar.

Otro grupo del ERP realizó una acción similar con un vehículo repartidor de leche.

Esta es la segunda acción del ERP en una semana, en que reparte alimentos y otros artículos entre los habitantes de los barrios marginales. La primera de las acciones ocurrió en la provincia de Córdoba.

ESTALLA BOMBA.

BUENOS AIRES (PL). Una poderosa bomba estalló ayer en el local del sindicato de trabajadores de esta capital, hiriendo grave al sereno de la organización.

El artefacto causo grandes daños en la fachada y cristales del inmueble.

Se ignora el origen del atentado, pero fuentes gremiales sospechan que se trata de una acción de los organizadores derechistas que operan hace tiempo en el país.



KEY WEST, Florida (UPI). Uno de los tres capitanes cubanos abandona su pesquero rodeado de agentes estatales y funcionarios de la guardia costera norteamericana después que la embarcación, junto con otras tres, fue apresada por pescar en aguas internacionales de Florida. Los tres capitanes quedaron bajo arresto formal.

Otro zarpazo norteamericano

HANOIDESCONOCE ENTREGA DE RIQUEZASVIETNAMITAS

HANOI, 28 (PL). El Gobierno de la República Demócratica de Vietnam dijo que es nula y sin valor la ilegal legislación del régimen de Saigón que entrega a los monopolios extranjeros, la mayoría norteamericanos, las riquezas del subsuelo sudvietnamita el petróleo.

La declaración oficial emitida esta noche agrega que la RDV sostiene por entero la nota publicada por el Gobierno Provisional Revolucionario de la República de Vietnam del Sur del día 24, en la que se reafirma que la soberanía del pueblo vietnamita y todas sus riquezas naturales corresponden por entero a Vietnam.

Señala que estos pasos de Estados Unidos en Sudvietnam, al mismo tiempo que otras actividades frenéticas de los norteamericanos en los últimos tiempos tienen por objetivo apoderarse de las riquezas petroleras en Vietnam y otros importantes recursos minerales de Camboya, y Corea, mostrando la verdadera naturaleza neocolonialista.

La "doctrina Nixon" tiende a ejecutar la política de asiáticos contra asiáticos para permitir a Estados Unidos acaparar las reservas naturales que pertencen a los países de la región.

La utilización por parte de Estados Unidos del régimen de Thieu Ki Khiem para explotar las reservas petroleras en sudvietnam, constituye una violación de la soberanía territorial de Vietnam.

El gobierno de la RDV rechaza todo trato ilegal de la administración saigonesa y sostiene su determinación firme de defender las riquezas de Vietnam, su independencia y soberanía.

Demanda que Estados Unidos termine su transgresiones al territorio de este país, cese la agresión bélica, retire por completo y sin condición las tropas norteamericanas del sur de Vietnam, así como el apoyo al régimen de Saigón, para dejar finalmente que el pueblo sudvietnamita pueda por sí mismo solucionar sus propios asuntos sin ingerencia extranjera.

"EL CORAZON ES UN GITANO" GANA EN SAN REMO CON DI BARI

SAN REMO (Italia), 28 (UPI). La canción "El corazón es un gitano" (Il Cuore e' Uno Zingaro) obtuvo todos los honores en el 21° festival de la canción, tras ser interpretada por la jovencita de 17 años Nada y por Nicola Di Bari, que el año pasado se clasificó segundo.

La sensación que produjo la interpretación en la primera noche del cantante ciego puertorriqueño José Feliciano de su cancion "¿Qué pasará?" (Che sera) quedó borrada por el éxito obtenido anoche por "El corazón es un Gitano", que obtuvo 357 votos contra 316 de la melodía de Feliciano.

Cada canción es interpretada en el Festival de San Remo por dos personas o grupos. El cuarteto italiano de Ricos y Pobres (Ricchi e Poveri) también interpretó la balada de Feliciiano.

El tercer lugar correspondió a la melodía "Marzo 4 de 1943", entonada por Lucio Dalla y por el equipo 84.

El festival de tres días realizado para elegir la mejor canción italiana del año 1971 se desarrollo sin las protetas, la violencia y la amenaza de hacer estallar una bomba que deslucieron la edición del año pasado. "El que no trabaja no ama" (Chi non Lavora non fa L'Amore) ganó en 1970 y enfureció a algunas personas del público que la tildaron de "contraria a los sindicatos". La melodía fue interpretada tras un otoño italiano lleno de inquietud obrera e industrial que desbarató en parte la economía del país con prolongadas huelgas.

Pese a provocación yanqui

FLOTILLA CUBANA DE PESQUEROS ZARPA A FLORIDA

LA HABANA (PL). Una nueva flotilla de pesqueros cubanos partió con destino a la misma zona de pesca en la Florida, en cuyas aguas internacionales fueron apresados el pasado martes cuatro embarcaciones cubanas y sus 47 tripulantes.

Los tripulantes de las cinco embarcaciones fueron despedidos desde el muelle de Regla, en esta capital en medio de ardorosas palabras y gritos de entusiasmo de sus compañeros.

En el acto habló a nombre de los pescadores Humberto Falcón, director de la "Flota del Golfo", a la cual pertenecen los pesqueros apresados.

Los tripulantes de las embarcaciones, compuesta también por viejos pescadores y jóvenes pertenecientes a la Columna del Mar, pidieron a la dirección de la flota salir de acuerdo al programa de pesca establecido.

Desde hace años los pesqueros cubanos desenvuelven sus actividades en esa zona, frente a las costas de Florida en aguas internacionales.

Esta flotilla también está compuesta de cuatro barcos, tipo Lambda y uno tipo Sondero.

La flotilla está comandada por José Ramón Escandel Escanal.

EL "LUNAJOD" RUSO SIGUE INVESTIGANDO SUPERFICIE LUNAR

MOSCU (APN.). El "Lunajod-1" soviético, que cumplió el programa de tres meses de duración de trabajo en la superficie lunar, proseguirá sus experimentos en el mar de las lluvias. Fué colocado en la Luna el 17 de noviembre pasado.

Se han resuelto importantes problemas científico-técnicos del estudio de la irradiación cósmica Roentgef y la situación radiactiva, estudio de la composición química y características físico-mecánicas del suelo en distintos puntos de una espaciosa región lunar, investigación del micro y microrrelieve de la superficie, localización de la Luna mediante haz de Laser y pruebas de la características de marcha del sistema automático de transporte en medio de condiciones difíciles de trabajo prolongado y movimiento a través de un terreno accidentado.

Entre el 17 de noviembre de 1970 y el 19 de febrero de 1971, se mantuvieron 63 sesiones de comunicación con el lunamóvil. Durante las que se obtuvo un volumen considerable de información científica.

En cuatro días lunares el laboratorio automotriz recorrió 5.228 metros. La construcción y los sistemas del vehículo soportaron bien los considerables altibajos de temperatura.

Al cumplir tres meses de trabajo en la Luna, los sistemas del "Lunajod" funcionan con toda normalidad, lo que permite proseguir el programa de estudios científico-técnicos.

La estación automática "Luna-17" y el laboratorio ambulante "Lunajod-1) demostraron que es posible cumplir, con ayuda de un método económico y eficaz, tareas complicadas del estudio de la Luna y el espacio cósmico y permitieron a los ingenieros y científicos, adquirir experiencias valiosas en la explotación, así como conocimientos prácticos necesarios para el diseño y la construcción de nuevos eparatos automáticos espaciales.



LIOS EN ITALIA

ROMA, 28 (PL). La ciudad italiana en Aquila en los Abruzos fue escenario ayer de violentas demostraciones por parte de multitudes disconformes con el orden administrativo de la región.

Los manifestantes asaltaron y destrozaron el local del Partido Comunista sin que las autoridades tomaran medidas para contenerlos.

Otro grupo de personas incendió la residencia particular del dirigente del Partido Demócrata Cristiano (el mayor de la coalición gubernamental) el Consejero Luciano Fabiani.

La fotografía de UPI, muestra una escena en Aquila con barricadas levantadas en el camino a Roma por sus airados habitantes, que protestan que esta ciudad medioeval deba compartir los honores de capital de la región con la localidad rival de Pescara.

LUCRO CON EL CRIMEN

LOS ANGELES, 28 (PL). Más de 86 mil dólares han ganado hasta el momento las empresas editoras norteamericanas de un libro acerca de "La masacre de Sharon Tate" según declaró ante el tribunal de esta ciudad el autor Laurence Schiller.

La distribución realizada por los interesados en lucrar con el crimen, de acuerdo a las palabras de Schiller es la siguiente: el propio autor recibió 25 mil dólares, los abogados de la principal testigo y partícipe de los crímenes, Susan Atkins, 30 mil dólares, el último abogado de Susan, 18 mil dólares y el resto será depositado a nombre del hijo Atkins.

La actriz Sharon Tate y otras 4 personas fueron asesinadas en su residencia de Bel Air en agosto de 1969. Al día siguiente un crimen similar ocurrió en casa del industrial Leno Labianca.

Cinco integrantes de una "familia" seudorreligiosa dirigida por Charles Manson fueron detenidos y enjuiciados acusados de los asesinatos.

El juicio comenzado hace más de un año aún no ha concluido.

Precaria situación en norte de Brasil

RIO DE JANEIRO (INTER PRESS SERVICE) SUDENE está ofreciendo a los trabajadores que abandonen libremente los frentes de trabajo, la paga de quince salarios (treinta cruceiros, seis dólares) y diez kilogramos de alimentos constituidos por harina y porotos. La medida ha sido adoptada por la superindentendecia del nordeste para paliar la situación de desfinanciamiento que se ha creado en sus actividades en la zona afectada por la sequía.

Según la estimación de las autoridades, los frentes de trabajo que dan trabajo a los "flagelados" deberían haber cesado el 15 de noviembre fecha de las pasadas elecciones para renovación parcial de las cámaras, pero desde entonces a ahora la cifra de personas amparadas en estos precarios recursos ocupacionales aumentó de 500.000 a 720.000. Este incremento es precisamente lo que desbordó las previsiones del organismo, quien espera una desvinculación voluntaria de los trabajadores pertenecientes a aquellas regiones donde ha llovido en las últimas semanas.

No obstante, no se ha registrado hasta el momento ninguna baja, porque según alegan los expertos, los agricultores están arruinados a tal punto que no tienen semilla para plantar pese a las mejoras climáticas.

Se ha notado en cambio un empeoramiento de la situación, por cuanto en algunos frentes se produjeron rebeliones y huelgas de flagelados ante el atraso de las pagas (dos cruceiros por día). En Camp Sales y Antononina del Norte quinientos hombres en señal de protesta destrozaron quince kilómetros de las carreteras que ellos mismos habían construido, dejando sin comunicación la zona con la capital.

La rápida intervención de la policía y el ejército restableció el orden pero los cabecillas no pudieron ser detenidos porque huyeron a la zona selvática de los alrededores (al Mato).

En los últimos meses han recrudecido los asaltos a pueblos por parte de columnas de flagelados en busca de comida, pero hasta el momento no ha habido noticia de actos organizados de violencia y enfrentamiento con las fuerzas del orden. Este episodio es el primero de tal naturaleza.

En Montevideo

POLICIAALLANA UNIVERSIDAD EN BUSCA DE TUPAMAROS

MONTEVIDEO (PL).- Un radiopatrullero policial fue incendiado por un comando del Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros) que se alejó del lugar sin ser identificado.

El automóvil policial, a las órdenes del subcomisario Carlos Viera Piazza, de la policía política, estaba estacionado en un lugar apartado de esta capital, cuando desde otro vehículo arrojaron varias bombas incendiarias.

DETIENEN TUPAMARO

MONTEVIDEO (UPI).- Mientras continúan aún secuestrados por los tupamaros en la denominada "Cárcel del Pueblo", el embajador británico Geoffrey Jackson y el agrónomo norteamericano Claude Fly, la policía detuvo en las últimas horas a una mujer integrante del grupo de guerrilleros urbanos.

La arrestada viajaba en un automóvil con otros dos extremistas que huyeron y como el hecho se produjo frente a la Facultad de Ingeniería, se creyó por un momento que los dos prófugos se habían refugiado en la alta casa de estudios, por lo que se obtuvo una orden judicial para allanarla.

Precisamente hoy, Claude Fly, cumple 205 días de encierro involuntario, o sea que iguala el récord que mantuviera el cónsul brasileño Aloysio Dias Gomide liberado por los guerrilleros urbanos el 21 de este mes.

La mujer detenida por la policía fue identificada como María Elida Serpa Vila de Vargas, de 20 años.

El coche en el que viajaban fue interceptado por un patrullero policial produciéndose un tiroteo del que lograron huir los dos hombres que acompañaban a la mujer.

Los guerrilleros que escaparon no fueron identificados, iniciándose en seguida una intensa búsqueda por los datos que aportaron los vecinos del lugar.

El propio Ministro del Interior, Santiago de Bajm Carbajal, se hizo presente de inmediato solicitando un allanamiento de la casa de estudios, pues al cesar el decreto sobre garantías individuales era necesaria la orden judicial.

El decano de la facultad Julio Ricaldoni, y el rector de la Universidad de la República negaron el acceso a las autoridades del orden.

El edificio fue rodeado por efectivos de la policía y el ejército y tras varias consultas y después de cambiar algunas palabras en fuerte tono el Ministro y el rector, se autorizó la entrada, pero el Juez de Instrucción y su Actuario para hacer una minuciosa revición del local en busca de los dos tupamaros que huyeron en el tiroteo.



INUNDACIONES EN RIO

RIO DE JANEIRO. (Foto UPI). Más de 20 muertos y millares de personas sin hogar causó el verdadero diluvio de verano caido en Rio. La foto muestra a un camión casi tragado por el agua y lodo en el distrito de Jacarepagua.

HASTA SENADOR YANQUI RECONOCE AGRESION DE USA, EN INDOCHINA

WASHINGTON, (PL).— El senador demócrata Humbert Humplirey reconoció como "agresión" la invasión de los territorios de Laos y Camboya y pidió la retirada inmediata de las tropas saigonesas de esos países.

Otros criterios fueron expuestos por el ex candidato presidencial en el transcurso de una entrevista realizada por la cadena de televisión de la Columbia Broadcasting System (CBS).

Humphrey, quien ocupó la vicepresidencia durante el gobierno del Presidente Lyndon B. Johnson, expresó dudas acerca de la actual táctica de extender la guerra a Cambova y Laos y contribuir a acelerar la evacuación de las tropas norteamericanas tal como ha afirmado el Presidente Nixon.

CRIMINAL

MOSCU (PL).— El gobierno soviético condena decididamente "los actos agresivos en Indochina y los considera como una nueva acción criminal de Estados Unidos, expresa hoy el vespertino "Izvestia".

En un comentario titulado "Las aventuras irracionales de Washington", el diario destaca que Estados Unidos ha fracasado en su agresión a Laos, que estaba calculada solamente para 10 ó 15 días, pues las pérdidas ocasionadas por los patriotas continúan y las tropas norteamericano- saigonesas no han podido avanzar.

A medida que crece el número de fracasos de las fuerzas norteamericano-saigonesas en Laos —añade el comentario—, Washington aumenta las provocaciones contra la República Democrática de Vietnam y da a entender que está dispuesto a reanudar los bombardeos contra la RDV.

El comentario señala que las amenazas de Estados Unidos y la continuación de la agresión en Indochina complican la situación en esa zona y en todo el mundo.

MINISTRO VUSKOVIC EN LA NOVENA CONFERENCIA DE LA CUT:

"DE LOS TRABAJADORES DEPENDE EL EXITO DE POLITICA DE PRECIOS"

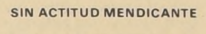
Reafirmando la unidad de los trabajadores y su más decidido apoyo a los programas y acción del Gobierno de la Unidad Popular, finalizó ayer la Novena Conferencia de La CUT, en la que participaron 428 delegados, directos y fraternales, y los pertenecientes al Consejo Directiva Nacional de la CUT. En la Conferencia se hicieron presentes, con macizas intervenciones, los Ministros de Economía, Pedro Vuskovic; de Trabajo, José Oyarce, y de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés.

"La intervención del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, en la Novena Conferencia Ordinaria de la Central Unica de Trabajadores, constituyó, junto con la participación de los Ministros del Trabajo y de la Vivienda, la noticia más impactante del histórico torneo de los trabajadores" declaró ayer a "La Nación" el Relacionador Público de la entidad, Mario González Jiménez.

DE WASHINGTON A LA CUT

El Encargado del Departamento Nacional de Prensa de la CUT señaló al respecto, que "el Secretario de Estado viajó a Chile de regreso de su participación en la Conferencia del CIAP, en Washington, y del aeropuerto de Pudahuel se dirigió de inmediato al Aula Magna de la Universidad Técnica Federico Santa María, para informar a los trabajadores".

"Este hecho y el fuerte contenido económico, social y político del papel que representó Chile en la reunión internacional en USA, hizo arrancar aplausos a los 428 delegados, entre directos y fraternales, que asisten al evento de la CUT, que finalizó ayer.

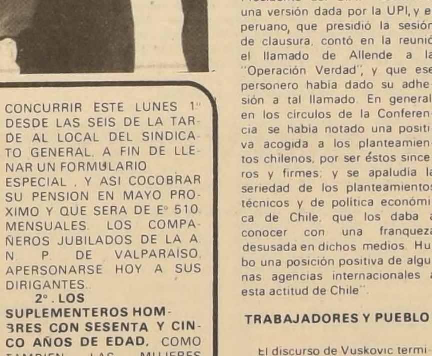


EL MINISTRO del Trabajo, José Oyarce, departe con delegados a la Confederación Nacional de la CUT, en Valparaíso.

SIN ACTITUD MENDICANTE

González añadió: "El Ministro enfatizó que de entrada, en la reunión del CIAP, manifestamos con toda franqueza nuestros propósitos, que no son otros que los de marchar hacia la construcción del socialismo en Chile, de acuerdo a nuestras propias condiciones. No traemos un pedazo de soberanía para intercambiarlo por préstamos y nuestra actitud no es, por tanto, mendicante". Y añadió: "nuestra concurrencia al CIAP no significa que reconociéramos a la Alianza para el Progreso, camino que Chile ya había recorrido, sin encontrar solución para los problemas de fondo. Tampoco buscamos otro camino conciliador en reemplazo del CIAP, sino cambios revolucionarios".

Dijo, además, el Ministro que les había expresado, con claridad, que "Chile estaba abierto al diálogo y a la colaboración externa no condicionada".



CARLOS CORTES, Ministro de la Vivienda y Urbanismo, conversa con un grupo de delegados al torneo nacional de la CUT, en la Universidad Federico Santa María.

DEFORMACIONES

Vuskovic, contó, asimismo, que las informaciones de las agencias norteamericanas habían ignorado o deformado lo dicho por Chile en la reunión. Se llegó al extremo que el propio Presidente del CIAP desmintió una versión dada por la UPI, y el peruano, que presidió la sesión de clausura, contó en la reunió el llamado de Allende a la "Operación Verdad", y que ese personero había dado su adhesión a tal llamado. En general, en los círculos de la Conferencia se había notado una positiva acogida a los planteamientos chilenos, por ser éstos sinceros y firmes; y se apaludía la seriedad de los planteamientos técnicos y de política económica de Chile, que los daba a conocer con una franqueza desusada en dichos medios. Hubo una posición positiva de algunas agencias internacionales a esta actitud de Chile".

TRABAJADORES Y PUEBLO

El discurso de Vuskovic terminó precisando que en "el propio informe del Fondo Monetario Internacional se reconoce el derecho de Chile para dar la lucha contra la inflación en los términos en que los está ejecutando la Unidad Popular. En ese documento también se desea éxito al Gobierno en esta histórica tarea, y en otro acápite del documento se reconoce por parte del F.M.I. que las formas políticas son privativas de cada Estado soberano".

Señaló como una experiencia positiva que "al aplicar con firmeza los planteamientos y propósitos del Gobierno, no se cierran necesariamente todas las puertas".

Al respecto, Vuskovic puntualizó que "no hay para qué meter a todos en el mismo saco, que existen contradicciones entre los imperialistas y otros sectores capitalistas".

RESPECTO A UN PUEBLO

El Secretario de Estado destacó, al mismo tiempo que el respeto que desata la actitud chilena, "no era porque se trata sólo de un Gobierno que ha actuado firmemente sino que para ellos está claro que es todo un pueblo el que está de por medio, que existe la presencia activa de los trabajadores como integrantes del Gobierno de la Unidad Popular".

"Los trabajadores, agregó, están presentes en cada acción para asumir su responsabilidad en la conducción y diseño de la política económica y que esa presencia activa es una realidad que debe profundizarse más".

Señaló luego: "En el pueblo se observa una actitud nueva; se desarrollan nuevos conceptos y que para frenar la inflación, el Gobierno está consciente que no bastan 1 ó 10 DIRINCOS sino que deben estar los trabajadores controlando el

(pasa a la pág. Nº 14).

ATENCION, VIEJOS SUPLEMENTEROS

DE ACUERDO A LA LEY 17,393, QUE OTORGA PREVISION A LOS SUPLEMENTEROS Y QUE FUERA PROMULGADA POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DOCTOR SALVADOR ALLENDE, MUCHOS CIENTOS DE ESTOS VIEJOS SERVIDORES DEL PERIODISMO NACIONAL, RECIBIRAN EN MAYO PROXIMO SU PRIMERA JUBILACION DE Eº 510. MENSUALES.

Para que estos abnegados servidores del público, aprovechen al máximo su previsión. La Federación de Suplementeros, hace la siguiente advertencia.

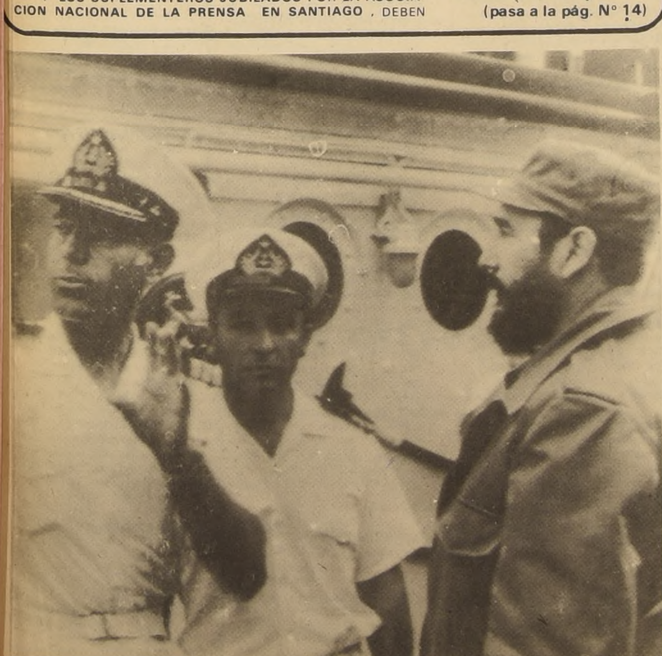
El Miércoles 24, recibió la Federación una Circular del Sr. Director Subrogante del Servicio de Seguro Social, Dn. Víctor Engber A, en que señala los plazos mas urgentes de INSCRIPCION A NUESTRA LEY DEPREVISION. Circular que esta Federación envió de inmediato a TODAS LAS ORGANIZACIONES SINDICALES DEL PAÍS.

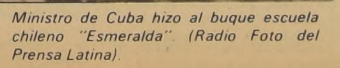
Ratificando esta Circular, esta Federación Informa lo siguiente:

1º LOS SUPLEMENTEROS JUBILADOS POR LA ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA EN SANTIAGO, DEBEN CONCURRIR ESTE LUNES 1º DESDE LAS SEIS DE LA TARDE AL LOCAL DEL SINDICATO GENERAL, A FIN DE LLENAR UN FORMULARIO ESPECIAL, Y ASI COCOBRAR SU PENSION EN MAYO PROXIMO Y QUE SERA DE Eº 510 MENSUALES. LOS COMPAÑEROS JUBILADOS DE LA A. N. P. DE VALPARAISO, APERSONARSE HOY A SUS DIRIGANTES.

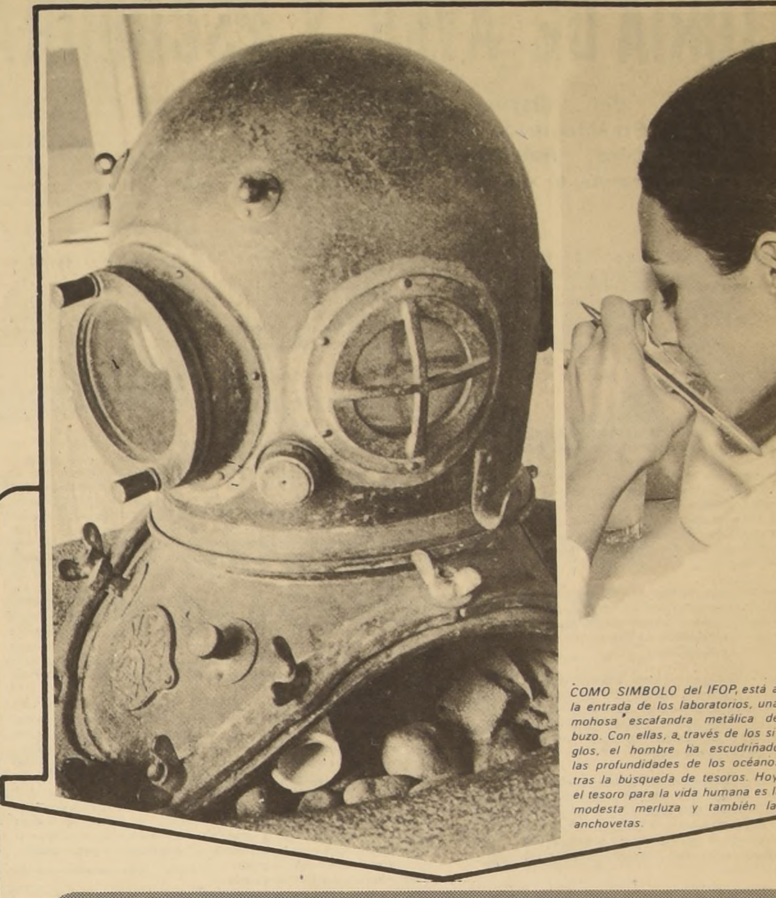
2º. LOS SUPLEMENTEROS HOMBRES CON SESENTA Y CINCO AÑOS DE EDAD, COMO TAMBIEN LAS MUJERES CON CINCUENTA Y CINCO O MAS AÑOS DE EDAD, TAMBIEN DEBEN CONCURRIR HOY EN SANTIAGO, A ARTURO PRAT Nº 464. EN PROVINCIAS, ACERCARSE A SUS ORGANIZACIONES HOY LU-

(pasa a la pág. Nº 14)





El Capitán de Navío Ernesto Jobet explica al Comandante Fidel Castro algunas de las maniobras de desatraque, durante la visita que el Primer Ministro de Cuba hizo al buque escuela chileno "Esmeralda". (Radio Foto del Prensa Latina).



COMO SIMBOLO del IFOP, está a la entrada de los laboratorios, una mohosa escafandra metálica de buzo. Con ellas, a través de los siglos, el hombre ha escudriñado las profundidades de los océanos tras la búsqueda de tesoros. Hoy, el tesoro para la vida humana es la modesta merluza y también las anchovetas.

HAMBRE... DE PROTEINAS

Los chilenos sufrimos

NOTA. Esta crónica de nuestra reportera **Licha Ballerino**, con fotografías de **Raúl Contreras** fue posible realizarla gracias a la gentileza y facilidades otorgadas por los ejecutivos del Instituto de Fomento Pesquero IFOP. A su subdirector, el biólogo Hernán Mendoza, que nos atendió en ausencia del Director, Sergio Basualto, y a todos los que colaboraron con "LA NACION", nuestros agradecimientos.



BIOLOGO Hernán Mendoza, Subdirector del IFOP: "seremos el cerebro investigador del Ministerio del Mar".



CELSA LASTRETO, Ingeniera Químico, Lynda Nutley, norteamericana tecnóloga en alimentos y Patricia Cerda en el coqueto laboratorio-cocina donde se preparan las muestras de degustación de los productos elaborados con carne de pescado como materia prima.

UNA MUCHACHA DE GRANDES OJOS NEGROS se empina un vaso de leche. El blanco líquido se transparenta a través del vidrio. Pero, al igual que el verso de "que aquel cielo azul que todos vemos no es cielo ni es azul", tampoco es leche de vaca lo que bebe la morena. Es un vaso de proteínas obtenidas de la humilde merluza de nuestro frío mar. Es un vaso de salud, más barato que la leche extraída de las ubres de la vaca, necesario para ella y para los hijos que algún día ha de tener.

Esta es la crónica que cuenta la historia casi increíble de los concentrados proteicos obtenidos de los peces y que bajo las formas mas diversas, ya sea como leche, refrescos, en galletas, tallarines, pan, purés, sopas y masas en general podrán consumir en grandes cantidades los chilenos.



200 KILOS diarios de merluza se trabajan en la planta piloto de IFOP para convertirse en concentrado proteico.

Satisfacer el hambre congénita de siglos de los pueblos en desarrollo es uno de los objetivos del mundo de hoy. Y principal objetivo del actual Gobierno, que tira líneas porque cada chileno, cualquiera sea su condición o ingreso, reciba una alimentación dietéticamente equilibrada.

De allí la importancia concedida por el Instituto de Fomento Pesquero-IFOP— a la producción de los concentrados proteicos que, ya pasada la etapa experimental de laboratorio, se producen en la planta piloto y dentro de breve saldrán a los mercados a escala industrial. La primera industria elaboradora de concentrados proteicos de Chile será un complejo capaz de elaborar diversos concentrados de origen tanto animal como vegetal, a la vez que fabricar alimentos que utilicen estos concentrados como materia prima y obtener alimentos derivados de productos intermedios.

PLATO DEL DIA: LA DESNUTRICION

El trágico problema de la desnutrición en Chile es vastamente conocido. Estudios y estadísticas demuestran que en vastos sectores de la población existe un real e inquietante problema de desnutrición, cuyo efecto es especialmente grave en los primeros meses de vida de los niños. Esto se ve reflejado en los altos índices de morbilidad y mortalidad infantiles y en el gran porcentaje de personas que presentan retardo en su crecimiento y revelan un coeficiente intelectual inferior al normal.

Desnutrición que es problema mundial, pero que cada país debe tratar de solucionar a través de programas nacionales, integrados a una política agropecuaria propia.

En Chile no sólo faltan alimentos sino también hay déficit de proteínas, como sucede en la mayoría de los países en desarrollo. Mientras en Estados Unidos cada persona consume un promedio diario de 66 gramos de proteínas de origen animal., en Chile sólo se consumen 28. Baste esa cifra para configurar el cuadro. Si a eso se agrega que mientras en los países desarrollados se consumen como promedio 3.060 calorías, es decir 60 más que el promedio normal, un campesino de Curicó, hasta la fecha, según estudios hechos por el doctor Fernando Monckeberg, sólo consume 1.895 calorías diarias, y sólo 53 gramos de proteínas de las 90 que recibe el favorecido habitante de una nación económicamente poderosa.

Es bajo este punto de vista que IFOP ha emprendido y desarrollado su proyecto sobre concentrados proteicos.

(pasa a la pág. Nº 13)

"COMPATRIOTAS DE LA ZONA AUSTRAL, USTEDES VIENEN DE LA HISTORIA DE AYER Y ESCRIBIRAN LAS PAGINAS DEL MAÑANA"

Texto íntegro del discurso pronunciado por el Presidente de la República, compañero Salvador Allende, en Punta Arenas, el día 27 de Febrero último.

"CIUDADANAS Y CIUDADANOS DE MAGALLANES, COMPATRIOTAS TODOS: Con qué profunda emoción, en esta tierra donde nace el sol por el mar, hemos visto pasar las Fuerzas Armadas de Chile, símbolo y garantía de nuestra independencia, de nuestra dignidad y de nuestra soberanía.

Quiero agradecer la forma cordial, fraterna y cariñosa, cómo ustedes, magallánicos, nos han recibido. Quiero decirles cuánto significa para mí estar de nuevo en esta provincia, a la cual estoy vinculado por tantos años y por tantos lazos.

Saludo a los hombres y mujeres de esta zona, tan distante del resto de la Patria, siendo la Patria misma. No olvidemos que Chile fue descubierto por el mar, por Hernando de Magallanes, en 1520.

Saludo al trabajador de las estancias, el hombre del petróleo, el marino, el portuario, el marítimo, el empleado público y particular. Saludo a los pequeños ganaderos, comerciantes e industriales, a todos los que forman la colmena del trabajo y del esfuerzo, en esta zona austral de Chile. Y saludo, con profunda emoción, a los hombres de las Fuerzas Armadas; de la Marina, del Ejército y la Aviación, que están allá en la zona antártida.

Saludo a los esforzados marinos de los faros y del islote Diego Ramírez. Un saludo y un recuerdo para los chilenos que se ganan la vida en Río Turbio y para aquellos que viven en la Patagonia argentina. Y saludo desde aquí, fraternalmente, porque mi voz seguramente se oye, el pueblo argentino y a su Gobierno.

Nuestra presencia tiene un profundo y hondo sentido. Estamos aquí los integrantes del Gobierno. Vienen junto conmigo los Ministros de Defensa y Agricultura. Está junto a nosotros el Presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Ibáñez. Lamento que no haya podido concurrir el Presidente del Senado, a quien invitara, senador democratacristiano señor Patricio Aylwin.

Forman parte de esta comitiva los representantes, los Jefes, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas de Chile, de la Marina, del Ejército y de la Aviación. Está aquí, junto a nosotros, el General Director del Cuerpo de Carabineros —y agradezco la preocupación y la deferencia de este Cuerpo a nuestra llegada a Magallanes—, altos funcionarios del Gobierno que vienen a vivir con ustedes las horas de la Patria aquí, en esta provincia.

Saludamos a las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de esta región, y a los representantes consulares, que tuvieron la deferencia de estar en el aeropuerto a nuestra llegada.

INTEGRACION NACIONAL

Quiero señalar que estamos aquí, como ya estuviéramos en el Norte Grande, para sentir de cerca el calor del pueblo y llevarle el mensaje y la palabra esperanzada de los que anhelamos que Chile sea un país integrado en el hombre, en la familia, en el pueblo. Los que anhelamos que sean una colectividad, enraizada en la historia y avistando el porvenir, con inquietud y anhelos patrióticos, con fe y esperanza, en la tarea colectiva que no tiene frontera cuando se sirve a la Patria y cuando se lucha por Chile.

Integrando al hombre, a la familia y a la sociedad, eliminados los sectores marginales que lamentablemente son la expresión de un régimen y un sistema, queremos también señalar la necesidad de integrar nuestra economía y hacer entender al hombre de la pampa, del cobre, del carbón o de la estancia magallánica, del puerto o del petróleo, de la escuela, la usina y el hospital, que somos todos trabajadores de un destino común, que anhelamos mejor para todos los chilenos.

Por eso he llevado mi palabra mucho más allá de las fronteras partidarias y de las bases políticas que sustentan al Gobierno, a Tarapacá y Antofagasta, a Valparaíso. Por eso es que el Consejo Superior de Defensa Nacional ha estimado conveniente y necesario. Y por eso el Gobierno ha dictado un Decreto de Fomento, Desarrollo y Colonización para las zonas fronzerizas, de las provincias de Malleco, Cautín y Valdivia. Y por eso una Alta Comisión, de nivel superior, que la integran representantes de los Ministerios de Relaciones, Interior y Defensa, velarán por hacer posible, defender las riquezas de la Patria en la zona fronteriza. Crear allí la posibilidad del trabajo y llevar el acento de nuestra dignidad para levantar la postración del hombre, que se siente distante, no sólo por lo material, sino también por el abandono en que ha vivido.

De allí que sienta la satisfacción profunda de destacar que esta iniciativa ha recibido el beneplácito de todos los sectores. Porque al mismo tiempo hemos querido demostrar con los hechos, que anhelamos también que en esas provincias, la tranquilidad del trabajo señale el esfuerzo de los chilenos, y que los cambios estructurales que se realizan, sean dentro de los cauces de la ley y con el respeto a todos los derechos.

MAGALLANES EN LA HISTORIA

Y ahora estamos en Magallanes, tierra tan querida, hundida en la historia misma de Chile, que emerge por el esfuerzo de tantos hombres, que entregaron su vida, en esta zona inhóspita, para hacer más grande el destino común de los chilenos.

Y en esta hora debemos recordar la actitud visionaria del Padre de la Patria, que poco antes de morir escribiera, en su última carta al Capitán Smith. Dijo Bernardo O'Higgins: "Un íntimo amigo mío, Manuel Bulnes, que sé respeta mis opiniones, quedará muy pronto al frente del Gobierno. Y no dudo que tomará un interés decidido en favor de la empresa".

En una carta anterior, del 3 de mayo de 1841, en uno de sus párrafos, se lee: "Es mi ánimo regresar a Chile en septiembre próximo, particularmente con el objeto de recomendar la colonización de los Estrechos de Magallanes con arreglo al plan que he explicado a usted, así como otras medidas calculadas a implantar las ventajas de la civilización y la religión a lo pobres y desamparados habitantes de Tierra del Fuego".

O'Higgins no pudo cumplir su aspiración de regresar a Chile, donde se iban a tributar honores a aquél que se había hecho acreedor como Padre de la Patria, gestor de su independencia y organizador de sus instituciones. Murió en el Perú el 21 de octubre de 1842. Pero conforme a lo aseverado, Bulnes subió al poder, y una de sus preocupaciones fue llevar a la práctica el plan que le expusiera personalmente O'Higgins en 1839 en Lima, cuando se encontraba en la agitada ciudad, al frente del Ejército Restaurador.

Por eso, debemos señalar, como entronque en la historia, el día 21 de septiembre de 1843. El Capitán de la fragata de la Armada Nacional Juan Guillermo, comandante de la goleta Ancud, de 27 toneladas, construida íntegramente en Chiloé y con materiales chilenos, toma posesión del Estrecho de Magallanes y su territorio en nombre de la República de Chile, a quien pertenecían, de acuerdo al artículo primero de la Constitución Política del año 1833. Y protestó solemnemente contra cualquier poder que tratara de ocupar una parte de aquel territorio, de nuestro territorio. El día 30 de octubre bautizó solemnemente el Fuerte Bulnes y lo hizo rompiendo una botella de vino tinto, y no con la tradicional forma de hacerlo, con licores extranjeros queriendo con ello señalar lo auténticamente nacional de estas tierras.

SOBERANIA EN EL AUSTRO

¡Quién puede ignorar la significación trascendente del Estrecho de Magallanes y del Estrecho de Drake, cauce natural, vínculo de la naturaleza, entre el Pacífico y el Atlántico! Medir en la profundidad lo que representa y significa que esto sea parte del patrimonio nuestro es proyectarse con magnitud y paso consciente, en el futuro y en el presente.

Y es revivir el pasado, porque ello representa y significa, reitero el nexo, que une a los mares y nosotros somos el puente que permite y permitirá que los navegantes pasen, pero al pasar tendrán que saludar a Chile, símbolo en la zona sur austral, de lo que es la naturaleza bravía y lo que representa el hombre con su esfuerzo creador.

Y que ayer, en los albores de nuestra vida, la visión de los gobernantes puso acento en mirar el destino de esta zona. ¡Cómo no recordar, que pasados los años, en un Gobierno del Pueblo, un Presidente visionario, un gobernante con dimensión histórica y creadora, Pedro Aguirre Cerda, firma el decreto que hace posible la incorporación a Chile de gran parte del casquete antártico!

Los pueblos y los hombres sin memoria de nada sirven y de nada valen, por eso es que yo quiero que siempre esté presente en la mente y en el espíritu de Chile y de ustedes el Decreto que firmara el maestro, y que dice así:

"Decreto: Forman la Antártida Chilena o territorio chileno antártico, todas las tierras, islas, islotes, arrefices, glaciares y demás conocidos y por conocerse y el mar territorial respectivo existente dentro de los límites del casquete constituido por los meridianos 53, longitud oeste de Greenwich y 90 longitud oeste de Greenwich.

Tómese razón, comuníquese, publíquese e insértese en el boletín de las leyes y decretos del Gobierno.

Firmado, Pedro Aguirre Cerda, Marcial Mora, Ministro de Relaciones".

Diez líneas, con un contenido y una significación que no alcanzamos todavía a medir, en lo que representa y representarán para nuestra Patria. Y con orgullo puedo decir que yo era joven militante de la lucha popular, Ministro de Gobierno, Ministro de Salud Pública de Pedro Aguirre Cerda.

HOMENAJE A LOS FORJADORES

Todos los Gobiernos han aportado indiscutiblemente su dedicación para aproximar más y más a Chile con la zona austral. Y no negamos, ni podemos desconocerlo. Debieron hacerlo con un impulso nacional, también para tratar de reparar la injusticia que marcó la acción de algunos que olvidaron a los habitantes aborígenes, a los alacalufes, a los yaganes, que vivieron y poblaron estas islas, estas tierras y que fueron desapareciendo, y con ellos gran parte de un pedazo importante de la historia.

El mar y el aire, y los barcos de la empresa portuaria o particular la Línea Aérea, fueron estableciendo vínculos que se hicieron más fuertes reconociendo la necesidad imperiosa de recuperar el tiempo, a veces perdido, en que se perdió, en la distancia de los Gobiernos, esta región de la Patria. Y viene el petróleo y pone un acento distinto, y ahí se quema un trozo de la historia para encender en la llamarada permanente de los fuegos, al otro lado del Estrecho, el proceso industrial que hará posible el progreso para esta zona, un avance para Chile entero. Obra también del Gobierno de Pedro Aguirre Cerda.

Y aquí tenemos que reconocer lo que han aportado hombres y mujeres venidos de otras tierras, que se han vinculado a nosotros, cuyos hijos son chilenos. Cuyos descendientes no olvidan el orígen de sus antepasados, pero que viven en la esperanza, en el trabajo y en el enhelo de progreso común. Fundidos con nosotros, y me refiero esencialmente a los yugoslavos, que tienen tantos y tantos vínculos en esta región y en esta zona.

Y cómo no señalar la digna labor, el esfuerzo patriótico de la Comunidad de Salesianos, que han creado un museo de historia natural y etnológico de la más alta significación. Yo destaco estos hechos porque han contribuido y contribuyen a hacer posible el conocimiento científico de esta región y su pasado que nos permitirá vivir con más fuerza el futuro.

PRESENCIA DE LAS FF. AA. Y DE CARABINEROS

En este recuento, en estas pinceladas, en estos brochazos que representan años, cómo no destacar, con orgullo patriótico, la labor incansable de las Fuerzas Armadas de Chile en la Antártica, en los faros, en la tierra y en el aire, haciendo posible el asentamiento de nuestra soberanía y entregando su capacidad de trabajo, esfuerzo en el heroísmo diario, junto al pueblo en su ansia de hacer más grande esta región.

Allí está Puerto Williams, construido por el empuje de la Marina Chilena, que constituye un ejemplo de sacrificio y de voluntad de contribuir al desarrollo nacional. En dos años, con 20 hombres, entre carpinteros y gasfiteres, se construyen 20 mil metros cuadrados, en 38 casas, un aserradero, un muelle, un campo aéreo, una planta de energía eléctrica, desde agosto a mayo de 1955. Y ahí está también el Plan de Desarrollo de Navarino, esfuerzo mancomunado, de los Ministerios de Relaciones Exteriores, Obras Públicas y Transportes, del Ministerio de Agricultura y de Vivienda, de la Corporación de Fomento y de la Empresa Nacional de Petróleo, del Ejército, de la Fuerza Aérea y de la Armada. Las naves de guerra de Chile han participado en este plan, llevando toda la carga. Hasta julio de 1970 se habían transportado 921 toneladas de elementos de construcción y materiales varios, y trasladado 256 personas como pasajeros. La Compañía de Ingenieros, Infantes de Marina, hasta el 14 de marzo del 70, construyó el camino entre el muelle y la población de Puerto Toro. Se ha talado y despejado 11 kilómetros, fundamentalmente desde Puerto Eugenia hasta Puerto Toro. Se construyó alcantarillado y drenajes para este camino, empleando para ello 948 horas máquina. La obra construida ha representado 42.848 horas - hombre. La tarea más importante es unir mediante un camino Puerto Williams a Puerto Toro y ello está iniciándose y se aprovecharán los meses de verano para avanzar.

Así queremos nosotros intensificar más y más lo que representa para Chile esta zona, y lo que anhelamos que sea verdad en el esfuerzo común de todos y fundamentalmente de nuestras Fuerzas Armadas. Por eso nosotros estamos orgullosos de lo que se ha hecho a través, reitero, de las Fuerzas Armadas de Chile y también en las fronteras con el trabajo silenciosos y cotidiano del Cuerpo de Carabineros.

HECHOS HEROICOS DE LA ARMADA

¡Cómo no recordar aquí los hechos heroicos, que marcan la capacidad y el espíritu de sacrificio de los marinos nuestros!. El 30 de agosto de 1916, el piloto segundo, Luis Pardo Villalón, rescata la expedición Shackleton, en la Isla Elefante en la Antártida, demostrando con ello nuestra solidaridad humana, nuestra capacidad y el heroísmo de los marinos de la Patria.

Y la historia se repite, en diciembre de 1967; helicópteros del Piloto Pardo evacuan las bases antárticas "Pedro Aguirre Cerda", chilena, y "Balleneros", británica, en la Isla Decepción, a raíz de la erupción de un volcán que se consideraba apagado.

El 21 de febrero de 1969 se evacua por medio de los helicópteros del Piloto Pardo, la dotación inglesa de la base "Balleneros", en la Isla Decepción de la Antártica, en plena erupción volcánica. Son marinos de Chile, en sus barcos o en sus helicópteros, los que salvan vidas de hermanos de otros pueblos que saben aquí del calor humano de los chilenos, demostrado a través de las Fuerzas Armadas de la Patria.

Por eso, desde esta zona, trozo macizo y grande de la historia de Chile, yo quiero dirigirme a ustedes, y a través de ustedes, a todo Chile, para señalar como Presidente, con la brevedad necesaria pero con la claridad también conveniente, cuál es la posición internacional del Gobierno que presido.

POSICION INTERNACIONAL

Reitero que de acuerdo con la tradición chilena somos y seremos respetuosos de la autodeterminación, partidarios de la no intervención y siempre solidarios con todos los pueblos y siempre anhelantes partidarios de la paz.

Fundamentalmente tenemos que señalar que Chile se siente integrante del pueblo latinoamericano, por los vínculos históricos, por el común origen, el común lenguaje y el común anhelo que tuvieron. Basta recordar que soldados, llevando una común bandera y siendo de tierras distintas en apariencias, fundieron su sangre para hacer posible la independencia de nuestros pueblos.

Por eso ahora queremos fortalecer esta unidad y por eso estamos presentes en la ALALC, Alianza Latinoamericana para el Comercio. Impulsamos el Pacto Andino y levantamos nuestra voz en la Organización de los Estados Americanos.

Frente a otro trozo grande del mundo, llamado los países del Tercer Mundo, comprendemos las diferencias que existen en el desarrollo social-económico, político y cultural. Pero junto a esto tenemos intereses comunes, contra los que atenta la actual División Internacional del Trabajo, el Sistema de Relaciones Comerciales, comparativamente desfavorable y la dependencia respecto a los países homogénicos. Y reiteramos la necesidad de coordinar nuestros esfuerzos, con espíritu abierto y sin engañosos egoísmos regionales.

Frente a los países socialistas, Chile, país sin fronteras y sin limitaciones, anhela intensificar y ampliar las relaciones políticas, económicas y culturales con ese vasto y amplio sector del mundo, como deseamos tenerlas con todos los países de la tierra.

Es conveniente destacar que igual criterio tenemos frente a los países del capitalismo industrial. Como anhelamos que nos respeten como nosotros los respetamos, y sólo queremos una colaboración basada en términos mutuamente beneficiosos y no de subordinación.

Por eso, quiero desde aquí, y midiendo la dimensión justa de lo que representa ser Presidente de un país pequeño, pero señalando que la grandeza de los pueblos no se mide tan sólo por el número de sus habitantes ni por su riqueza o su desarrollo industrial, quiero decir que es conveniente señalar los párrafos fundamentales de una comunicación muy vasta, que el Presidente de los Estados Unidos hiciera en relación con Chile. El destaca algunas reflexiones que yo quiero comentar. Dice así, fundamentalmente:

"Nos entendemos con Gobiernos como ellos son, estas relaciones no dependen de sus estructuras internas o sistemas sociales, sino de las acciones que nos afectan a nosotros y al Sistema Interamericano. El nuevo Gobierno de Chile es un caso específico; la elección de 1970 de un Presidente socialista puede tener profundas implicancias no sólo para su pueblo, sino también para el Sistema Interamericano. La legitimidad de este Gobierno no está cuestionada, pero su ideología puede influir en sus acciones. La decisión de Chile, de establecer lazos con Cuba comunista, contrariando la política colectiva de la OEA, es un desafío al sistema interamericano. Nosotros y nuestros socios en la OEA, por consiguiente, observaremos cuidadosamente la evolución de la política exterior chilena. Nuestra política bilateral es mantener las líneas de comunicación abiertas. No seremos nosotros quienes alteraremos las relaciones tradicionales. Presumimos que los derechos y obligaciones serán respetados, también reconocemos que las acciones del Gobierno de Chile estarán determinadas fundamentalmente por sus propios propósitos y que ellas no serán desviadas simplemente por el tono de nuestra política.

En suma, estamos preparados para tener la clase de relación con el Gobierno de Chile, que ellos estén dispuestos a tener con nosotros".

Indiscutiblemente, y el pueblo debe saberlo, hay aspectos positivos en esas declaraciones del Presidente de los Estados Unidos. El reconocimiento explícito de la legitimidad del actual Gobierno chileno por su orígen democrático y legal; los propósitos de promover la cooperación con todos los países de América Latina, cualesquiera que sean sus ideologías, y de respetar decisiones soberanas; el compromiso expreso de atender el plano económico y de algunas aspiraciones latinoamericanas y reiteradamente expuestas, reconociendo la influencia del Consenso de Viña del Mar, en la formulación de su política respecto a América Latina.

RESPETO MUTUO: NO SUBORDINACION

Estos aspectos positivos podrían ser la base para una política de comprensión y colaboración recíproca con los Estados Unidos, ya que nuestra política se basa en el respeto por la autodeterminación de los pueblos, la no intervención y el cumplimiento de los compromisos libremente contraídos, como ya lo he dicho. Sin embargo, debo destacar que a nuestro juicio hay también algunos aspectos que no estimamos positivos en la intervención del Presidente de Estados Unidos.

En su discurso insiste en señalar la significación del actual sistema interamericano, identificarlo con los intereses de los Estados Unidos. Esto implica desconocer un hecho básico, de la realidad política del continente. Ya el Canciller Valdés, Ministro del Gobierno de Frei, sostuvo en 1969, cuando expuso en nombre de América Latina el contenido del llamado Consenso de Viña del Mar al propio Presidente Nixon, que hay: "una profunda crisis en los conceptos, los hechos y en las Instituciones del sistema interamericano, que afectan las realizaciones hemisféricas". Esta crisis se ha vuelto a manifestar en la pasada Asamblea de Washington, reunida para analizar el carácter represivo, sobre el problema del terrorismo.

Nadie puede negar que la OEA y el sistema interamericano atraviesan por una etapa que puede conducir a una crisis. Estimamos que no es justo, que es casi una ficción la igualdad de Estados Unidos con el resto de los miembros de la OEA. Que no hay ni puede haber una pretendida identidad de intereses, incluyendo a los Estados Unidos y una comunidad de ideologías y propósitos.

La desigualdad de hechos entre los integrantes del sistema y el desequilibrio del poder en favor de Estados Unidos han significado ventajas para el más poderoso en desmedro de los más débiles. No hay identidad fundamental, reitero, entre los intereses de Estados Unidos y América Latina. Ya el Consenso de Viña del Mar, reunión de Ministros de Relaciones de América Latina, aclaró que America Latina y Estados Unidos tenían intereses divergentes, como resultado de la dependencia de la primera en relación a la segunda, y dice así:

"La brecha económica y científico-tecnológica, entre el mundo en desarrollo y las naciones desarrolladas, ha crecido y sigue creciendo, y los obstáculos internos, que frenan el rápido crecimiento económico de los países latinoamericanos, no sólo no han sido removidos, sino que tienden a aumentar. Una manifestación de esta situación es el desequilibrio entre lo que América Latina recibe de los Estados Unidos y lo que entrega".

"Las inversiones privadas —dice el Canciller Valdés— han significado y significan para América Latina, que los montos que se retiran de nuestro Continente son varias veces superiores a los que se invierten. No hay identidad ideológica. Estados Unidos se interesa por mantener el actual status en el mundo, que le ha permitido alcanzar y afianzar su hegemonía. América Latina, como región dependiente y subdesarrollada, debe romper ese status para terminar con esta condición. La ideología de los pueblos latinoamericanos, expresada recientemente, busca romper la dependencia, y debe esta ideología ser progresista, reformista y revolucionaria, favorable en todo caso a los cambios y de acuerdo con la realidad expresa de cada país, de acuerdo con su historia y su idiosincrasia. Chile desea mantener relaciones cordiales y de cooperación con todos los países del mundo, y fundamentalmente, lo expreso aquí, con los Estados Unidos, pero sobre la base de la diferencia de intereses entre ambos, en la comunidad de intereses que debe unir a América Latina en general y, en particular, a sus agrupaciones subregionales".

Esta nueva política, esta nueva manera de concebir las relaciones interamericanas, fueron enunciadas en el Consenso de Viña del Mar y continuadas por CECLA y serán promovidas por el Gobierno nuestro, como una manera de sanear y de llevar a un nivel equitativo y realista las vinculaciones entre nuestros países y Estados Unidos.

Estas ideas no son nuevas en Chile y en America Latina, ya el Canciller Valdés, en su discurso del 11 de junio de 1969, ante el Presidente Nixon, expresó: "Tanto la cooperación internacional, como en particular la cooperación interamericana, han sido definidas en innumerables foros y documentos a los más altos niveles; sin embargo, no sólo no hemos podido acercar los resultados a los objetivos, sino que la distancia va en aumento. Esto tiene una explicación, en que los intereses actuales de los Gobierno de America Latina no son idénticos a los de Estados Unidos, incluso tienden a ser contradictorios en muchos aspectos".

Por su parte, el Canciller brasileño, Magalhaes Pinto, dijo al inaugurar la Conferencia de CECLA en Viña del Mar:

"Estamos conscientes de que nuestra unidad deriva de características latinoamericanas y de fisonomía nacional, cuyos rasgos comunes de país a país componen una personalidad continental".

La conciencia de nuestra identificación debe ser la fuente inspiradora de nuestra solidaridad, nuestra diferencia de intereses, reitero, no significa que no podamos resolver y debemos hacerlo amistosamente nuestras diferencias. Queremos llegar a acuerdos, es lo que intentamos a propósito de nuestra decisión soberana de nacionalizar el cobre, el hierro y el salitre. Esta acción no debería, pensamos, interferir en el plano de las relaciones positivas entre Chile y Estados Unidos.

Que nuestra actitud en esta materia es conductiva, se demuestra en que no obstante nuestra crítica al sistema de la OEA permanecemos en ese organismo para plantear allí nuestros puntos de vista, en la esperanza de que se imponga un diálogo que vaya abriendo paso a un concepto de las relaciones interamericanas.

LAS RELACIONES CON CUBA, UN ACTO DE SOBERANIA

Quiero, por último, decir algunas palabras en relación con los conceptos emitidos por el Sr. Presidente de Estados Unidos en cuanto a la determinación de Chile de restablecer relaciones diplomáticas, comerciales y culturales con Cuba. Chile, en la oportunidad en que la OEA tomó la medida de romper con Cuba, no compartió sus fundamentos. Ahora, con un Gobierno Popular, tenía la obligación moral y política de reparar una injusticia cometida en nombre de intereses e ideologías que no eran las suyas ni las de su pueblo, por eso establecimos nuevamente relaciones con Cuba.

No se puede, por lo tanto, interpretar esta actitud chilena como un desafío al sistema interamericano, tal como nosotros lo concebimos: basta recordar también que México no rompió con Cuba. Queremos que nuestra actitud se valorice como un serio y reflexivo intento de corregir una política y procedimientos que han conducido a la crisis del sistema, que debe basarse en la convivencia pacífica y en el respeto mutuo de todos sus integrantes y en la libertad de cada uno de mantener relaciones soberanas con todos los países del mundo y particularmente con un gobierno latinoamericano.

El Presidente Nixon ha dicho que Estados Unidos tendrá con Chile la clase de relaciones que Chile quiera tener con ellos. El Gobierno de Chile quiere relaciones amistosas con el país más poderoso del hemisferio, siempre que se admita discrepar, disentir y negociar de distintos puntos de vista. Y hemos demostrado nuestra actitud y no ha salido del Gobierno de Chile una sola expresión, nada que implique una crítica desorbitada. Por el contrario hemos buscado la posibilidad del diálogo que tuviéramos con el delegado del Gobierno americano Charles Meyer, que vino a la transmisión del mando. Hemos conversado con el Almirante Sr. Humboldt, y el me planteó en el transcurso de esta conversación si acaso veríamos nosotros con agrado, la presencia del barco de guerra Enterprise en nuestro puerto. Yo le dije que con sumo agrado y que lo invitaba como Presidente de Chile, porque quería que los 3.600 tripulantes de ese barco conocieran la realidad auténtica y democrática que vive nuestra Patria, donde se respetan todas las ideas, todos los principios y pensamientos.

CRUCERO DE LA "ESMERALDA" UN MENSAJE FRATERNO

Hoy he sido informado que, por razones operacionales, no llegará el barco Enterprise a nuestras costas. Lo lamento pero queda en pie nuestra actitud. Actitud de pueblo sin fronteras, y por eso también Chile y su pueblo llevan, a través de la Esmeralda, un mensaje fraterno a los pueblos que ahora le toca visitar, como antes visitara otros pueblos del mundo. Ya ha recalado en Cuba, llevando el pensamiento fraterno del pueblo y del Gobierno de Chile. Y para ustedes, magallánicos, descendientes de yugoslavos, debo decirles que la Esmeralda, también con sus velas infladas, llegará a las costas de Yugoslavia y el mensaje de ellos llevará la nostalgia de ustedes, el cariño de ustedes por sus antepasados y el cariño de ustedes, fundidos por Chile.

Igual que a otros pueblos de Europa, y entre ellos España, irá la Esmeralda, con lo cual, una vez más, demostramos la amplitud sin fronteras de nuestro sentido de la paz, la solidaridad y el lenguaje que deben tener los pueblos.

Finalmente, planteado este aspecto, deseo, para terminar mis palabras, señalar que ellas tienen un sentido de responsabilidad, porque sé perfectamente bien cómo serán medidas y analizadas.

Para terminar mi intervención deseo hacer unas cuantas reflexiones en relación con Chile, su integración humana y económica, su soberanía.

ANALISIS GEOPOLITICO

Chile tiene 6.317 kilómetros de límite internacional terrestre y 4.500 de proyección hacia el pacífico. Su población está mal distribuida desde el punto de vista geopolítico. El 90, 8 por ciento de ella vive en el sector comprendido entre el límite norte de la provincia de Coquimbo y límite sur de la provincia de Llanquihue. La inmensa mayoría del porcentaje anterior habita próximo a la línea troncal de comunicaciones terrestres y su existencia gravita enteramente hacia el corredor de desarrollo determinado por el trazado de las rutas longitudinales. Por tal motivo, a pesar del 90.8 por ciento antes señalado, que habita en las provincias centrales, la población fronteriza es bajísima, se desenvuelve precariamente y a menudo sus intereses dependen de los de Chile y de los otros países.

El área a que he hecho mención tiene 237.647 kilómetros cuadrados, lo que, en términos porcentuales, equivale al 30.7 por ciento del total del país, sin considerar la Antártida lo que viene a significar, según lo expuesto que aún en su tercio de territorio más poblado, Chile no está efectivamente consolidado.

Los aspectos consignados se tornan dramáticos en el resto del territorio. Díganlo ustedes: en una superficie de 594.298 kilómetros cuadrados hay en 1970, según el Censo, 827.775 personas. En otras palabras, el 69.3 por ciento del territorio está ocupado por el 9.2 por ciento de la población nacional. La densidad absoluta resultante de 1.57 habitante por Km2. tiene representación aritmética de imagen de mera expresión geofísica que cabe asignar a esa zona, sin perjuicio de algunos polos en desarrollo existentes aunque no necesariamente ajustados al logro y preservación de los intereses vitales del país.

La provisión de servicios y de atención en general, a los fines de la sociedad territoriales fronterizas, así como la existencia de medios y sistemas modernos para la explotación eficaz de los lugares que habitan, están muy por debajo de representar un factor de atracción de población futura o siquiera de posibilidades de arraigo. El nivel tecnológico precario con que se enfrenta la explotación del medio físico natural, provoca un deterioro de consecuencias irreparables en algunos sectores de la economía.

Si acaso de estos ejemplos generales pasamos a la realidad de Magallanes, quiero señalar lo siguiente: el 63 de los obreros agrícolas de Magallanes nació en Chiloé, y un porcentaje alto de hombres de Chiloé, de Aysen y Magallanes tiene que abandonar la tierra chilena, porque no hay trabajo para ellos aquí. Quiero destacar que el 91 por ciento de los obreros, no ha estudiado nada después de los años de enseñanza básica; al 55 por ciento de ellos, según encuesta recientemente realizada, le gustaría aprender algún oficio técnico, lo que elevaría la calidad de la mano de obra. Al consultársele a los obreros agrícolas, sobre si irían a trabajar en una industria, en una ciudad como Puerto Natales y Punta Arenas, el 54 por ciento de ellos dio respuesta positiva. Es decir en esa encuesta se expresa que más del 80 por ciento de los obreros anhelaría trabajar en las ciudades.

Hay un hecho, significativo que justifica esa actitud, y quiero que no lo olviden que esta encuesta de 1.213 familias significa que sólo el 19 por ciento tenía propiamente tal, una vida familiar normal. El 76 por ciento de los hombres de trabajo, viven separados de su mujer y de sus hijos. Se ignora el 5 por ciento restante. ¿Qué señalan estos hechos que he relatado en escala nacional y en escala regional? Quizás extendiendo demasiado mis observaciones, pero queriendo destacar la necesidad indispensable de que el hombre y la mujer de Chile entiendan la hora de responsabilidad histórica en que vivimos. No voy a plantear en esta intervención, problemas de tipo político, que implicarán una ubicación en el campo ideológico porque mi lenguaje, anhelo que sea entendido, está mucho más allá de las propias fronteras de las bases políticas que sustento en mi Gobierno. Hay una inquietud nacional y patriótica en mis palabras. Hay una fiebre de cariño por Chile, y su destino en mi lenguaje.

CONCEPTO DE SOBERANIA

Nosotros queremos superar la interpretación tradicional del concepto de soberanía. Para nosotros, la soberanía no es sólo una fórmula legal y tradicional. Es algo concreto y tangible. Es el derecho de un pueblo a emitir libremente su voluntad colectiva, de defender su patrimonio económico, social, cultural y político. Soberanía que desde nuestra independencia hemos reconocido que la tiene el pueblo, pero que por desgracia no ha estado en manos de él. Y, por eso, hoy podemos decir con orgullo que creemos que esta soberanía estará más defendida, porque el pueblo de Chile se siente haciendo Gobierno y será mañana el constructor de su propio destino.

Afianzaremos la soberanía en el trabajo, en el trabajo integrado. Afianzaremos la soberanía cuando efectivamente no haya hombres ni mujeres marginados de la familia y la sociedad. Afianzaremos la soberanía en el esfuerzo, en la producción, en el estudio y en la dedicación afiebrada a hacer posible un progreso más amplio, una vida distinta y mejor para todos los chilenos.

SALUDOS DE LA NACIONALIDAD

Por eso yo traigo para ustedes, desde el norte, la roja convicción del cobre expresado en los obreros de esa zona, que saben que tienen que producir más, para que el excedente del cobre llegue a la zona austral, para que el excedente del cobre siembre en la tierra chilena. Traigo del Norte Grande el fervor de los trabajadores del salitre, que saben que produciendo más nitrato fecundan la tierra, para que haya más alimentos para el hombre nuestro.

Traigo de Valparaíso el acento del mar de esa zona, y les digo que, a través de la creación del Ministerio del Mar, queremos volver a nuestra vida las esperanzas, a lo que debió ser siempre base de nuestra riqueza fundamental.

Traigo para ustedes la voz del campesino, que anhela trabajar la tierra para tener alimentos para él y los suyos. Yo les puedo decir que una zona inquietante será desde luego tranquilizada con la aplicación de la Reforma Agraria dentro de los cauces legales. Pero quiero que se entienda que es posible, y no es de extrañarse, que tengan que producirse en una etapa de transición como la que vivimos, hechos como los ocurridos en la provincia de Cautín, donde el hombre aborigen, donde el mapuche, que siempre fuera olvidado, comprende que ahora, en la historia de ayer, está presente el sacrificio de ellos, para incorporarlo en igualdad de condiciones como ciudadano de la Nueva Patria que anhelamos.

LAS RAZONES DEL VIAJE

Por eso he venido hasta aquí, tierra de esfuerzo y sacrificio. He venido a Magallanes, con pasión de hombre de Chile, a decirles a ustedes cómo queremos vincularlos y estrecharlos más. Es esta la hora de analizar las ideas que en torno al desarrollo regional tenemos. En este instante debiera decirles que Chile entero comprende y palpita, con el fervor de ustedes, por la Patria, y que aquí, en esta zona, donde el viento sacude al hombre y la naturaleza, la existencia de ustedes es una epopeya que el pueblo y el Gobierno reconocen.

Magallánicos, compatriotas de la zona austral, ustedes son el corazón palpitante de la Patria que viene de la historia de ayer y que se escribe en las páginas brillantes del mañana."

OTROS ESCRIBEN O HABLAN Y... YO COMENTO

por SENECA

"El Partido Nacional no busca destruir a la Democracia Cristiana. Son algunas de sus propias actuaciones las que pueden destruirla, y lo que es más importante, perjudicar aún más a Chile" (PN).

"¡Somos más! Unete a nosotros, la Democracia Cristiana es tu respaldo, chileno".

"El Pentágono anunció que el portaviones "Enterprise" no podrá visitar Chile".

"El país sabe que la Democracia Cristiana está por los cambios".

"El MIR hace lo que quiere en zona de Cautín".

"Fanático, según Winston Churchill, es el que no puede cambiar de opinión y no quiere cambiar de tema".

"Fiscal de CODELCO denunció manejos con dólares realizados por las compañías cupreras durante la administración de Eduardo Frei".

¡LOS GITANOS VIENDOSE LA SUERTE! ¡ZAS!

¿Y POR QUE LLEGARON TERCERO?

ERA PELIGROSO QUE LOS "MARINES" VIERAN CON SUS PROPIOS OJOS LA VERDAD DE LA MILANESA SIP Y SUS CORIFEOS PARLANTES

POR ESO LOS MANDO A CAMBIAR EL 4 DE SEPTIEMBRE

...Y EL "FELON JR" MIENTE E INVENTA LO QUE PUEDE.

TOTALMENTE EXPLICADO EL CASO IRURETA QUE DESDE HACE TIEMPO VE SOLO "GUERRILLEROS ARMADOS" HASTA DEBAJO DE SU CAMA.

SIEMPRE AMANECE POR DONDE ESTA MÁS OSCURO.

HERRERA ENTREGA HOY MANDO DEL BID

Ayer viajó a Buenos Aires el economista chileno Felipe Herrera con el objeto de hacer entrega del mando del Banco Interamericano de Desarrollo, cargo que ejerció por más de once años.

Su último acto en calidad de rector del organismo económico continental fue firmar convenios de ayuda a las Universidades Austral y Católica de Chile en una ceremonia celebrada en La Moneda con asistencia del Presidente de la República, Salvador Allende.

Herrera ejerció su cargo en Washington, desde donde siempre propició una rápida y real integración económica para América Latina. Desde hoy los destinos del Banco estarán en manos del economista mexicano y ex Secretario de Finanzas de ese país Antonio Ortiz Mena.

La ceremonia de transmisión de mando se efectuará en la capital argentina y a ella asisten, en calidad de invitados, el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla; los dirigentes de la Asociación de Radiodifusoras de Chile Daniel Ramírez Estay, presidente y Carlos Cishton y Luis Souza, directores.

Luego de asistir a ese acto, Herrera viajará por algunos países del continente, para regresar a Chile a mediados de junio. En esa fecha se integrará a las labores académicas que desempeñará en las Universidades de Chile y Católica.

ORLANDO SAENZ, NUEVO PRESIDENTE DE ASIMET

El ingeniero civil Orlando Sáenz fue elegido Presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos (ASIMET) para el presente período institucional. La designación fue acordada en la última sesión del Directorio. El nuevo Ejecutivo asumió de inmediato sus funciones.

Acompañaran a Sáenz, como miembros de la nueva mesa, José Zabala, primer vicepresidente; Juan Riveros, segundo vicepresidente, y Carlos Ceruti, tesorero.

El Presidente de "ASIMET" ha estado vinculado desde hace años con las actividades de la Asociación. Tiene una referencia universitaria, docente y profesional. En 1961 obtuvo su título de ingeniero, con una Memoria que obtuvo un voto de distinción, hecha en conjunto con el ingeniero Cristián Valdés, titulada "Proyecto de Normalización para la Estructura de Perfil Llano Redondo".

Nacido en 1935, hizo sus estudios en la Universidad Católica de Santiago, llegando a presidir la Federación de Estudiantes de esa Corporación. Como catedrático desempeñó los cargos de Profesor de Taller de Estructuras Metálicas, en la Universidad Católica; en la actualidad se desempeña como profesor titular de Matemáticas, primer año, en la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile.

Anteriormente tuvo a su cargo las ayudantías de Geometría Analítica, Cálculo Infinitesimal y Matemáticas. Su labor profesional es dilatada: Ingeniero de Proyecto en "Ropert Ingenieros", en 1961 ingresó a Maestranza Cerrillos, como Ingeniero de Producción y después de haber designado para diversos cargos, en 1969 fue nombrado Gerente General, funciones en las que se desempeña en la actualidad.

En relación con sus actividades profesionales y docentes, realizó diversos viajes por América Latina, México, Estados Unidos y Europa. En mayo de 1970 estuvo en Yugoslavia, invitado especialmente por "Energoinvest", de Sarajevo.

Se tomaron industria. Trabajadores piden formar cooperativa

Los trabajadores de la industria "Ernesto Fleischmann Cahn y Compañía Ltda. se tomaron el recinto para denunciar "Ante la opinión pública, las autoridades de trabajo y del Gobierno, lo que está sucediendo en contra de los intereses nuestros".

En primer lugar señalan que ha burlado las leyes del trabajo, "contribuyendo con esto a efectuar en forma real el boicot económico" en contra del Gobierno y de los intereses de los trabajadores.

Entre las denuncias planteadas exigen el pago inmediato de las imposiciones adeudadas a la Caja de Empleados Particulares y el S. S. S., cuyo monto asciende sobre la cantidad de E° 7 00.000; pago de trabajos a tratos realizados sin contrato de trabajo escrito y el reintegro de todos los trabajadores despedidos. Respecto a este último asunto señalan que se ha despedido sistemáticamente a 70 empleados a partir del 4 de septiembre de 1970.

Solicitan la intervención de la industria, eliminación de "los funcionarios brujos e inamovilidad de todos los trabajadores. Señalan en una información que volverán al trabajo bajo la tuición del interventor hasta que se constituya una Cooperativa de producción.

CABO PILAR NUEVO BARCO PARA CHILE

Con un nuevo barco contará a partir del mes de junio del presente año la Marina Mercante Nacional. El nuevo buque lanzado al mar fue construido por los Astilleros Mitsubishi Heavy Industries Ltd. de Hiroshima, Japón, donde fue bautizado con el nombre de "Cabo Pilar".

A la ceremonia de lanzamiento concurrieron el Embajador Marambio y su esposa, quien fue la madrina de la nueva nave.

También estaba presente el representante de los armadores en Japón, Fernando González Pesse, quien se desempeña como ingeniero inspector de SONAP, una de las tres compañías propietarias del "Cabo Pilar".

El buque petrolero —metalero será el más grande de las naves de la Marina Mercante Nacional y tendrá un desplazamiento de sesenta y ocho mil toneladas.

La nave fue adquirida en conjunto por la Sociedad Anónima de Navegación Petrolera, SONAP, que está integrada por la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica y Compañía Sudamericana de Vapores.

El "Cabo Pilar" efectuará un tráfico combinado, transportando minerales chilenos desde Guayacán, puerto vecino a Coquimbo, hasta Baltimore en la costa atlántica de los Estados Unidos.

A su regreso traerá petróleo crudo venezolano desde la zona de Maracaibo a Quintero, el que será utilizado por la Refinería de Petróleo de la ENAP.

La nueva nave será el buque de mayor tamaño que pueda cruzar el Canal de Panamá, ya que fue construido a la "medida" para dichos efectos, obteniendo así su mejor aprovechamiento.

Desde hoy en Valparaíso

El "Sierra Maestra" barco cubano cargado de azúcar

"SIERRA MAESTRA" se llama el primer buque de bandera cubana que amaneció hoy en el puerto de Valparaíso. La Empresa Marítima del Estado, EMPREMAR, le preparó un recibimiento especial.

El "Sierra Maestra" pertenece a Mambiza, empresa marítima estatal cubana y sus tripulantes son todos de esa nacionalidad. La nave trae aproximadamente 11.000 toneladas de azúcar y llevará a la Isla productos agropecuarios.

Es el primero de bandera cubana que llega hasta el puerto de Valparaíso con azúcar, ya que los cargueros anteriores estaban arrendados por la Empresa Cubana de Fletes.

En el puerto, la nave cubana fue recibida por el propio Director Subrogante de EMPREMAR, Rubén Jacob, acompañado del Secretario General de la Empresa, Fernando Pradenas, y funcionarios del Departamento Comercial. Estos últimos serán los encargados de la atención del buque, ya que esta Empresa es la agencia que atiende las naves cubanas en nuestro país.



En reunión socialista, en el Teatro Roma

ALTAMIRANO DENUNCIO AYER LA SEDICION REACCIONARIA

"Chile, su pueblo y sus vanguardias políticas no habían tenido nunca en 151 años una responsabilidad política más grande que en este momento. Chile jamás jugó un papel más importante en América y en el mundo. Cada palabra y cada hecho tienen repercusión mundial. No decimos esto para satisfacer un sentimiento de orgullo nacional, sino para golpear la conciencia de la responsabilidad nuestra, de nuestro pueblo y de la Unidad Popular frente a América y el mundo".

Con estas palabras sintetizó el sentido del llamado político que dirigió ayer el Secretario General del Partido Socialista, Senador Carlos Altamirano, a miembros de su partido, en una reunión de dirigentes seccionales, regionales y jefes de núcleos, realizada en el Teatro Roma, de nuestra capital.

En esta reunión también hizo uso de la palabra el Secretario Administrativo del Partido, Alejandro Gilberto. Se anunció en esta oportunidad que el domingo 14 de este mes el Partido Socialista realizará un acto público.

DISCURSO DE CARLOS ALTAMIRANO

En su intervención, el Senador y Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano, destacó la responsabilidad del Partido Socialista en la Unidad Popular. Una responsabilidad ante el pueblo de Chile, ante los países socialistas, ante el movimiento de liberación nacional de Africa, Asia y América Latina.

Para respaldar esta responsabilidad es necesario fortalecer la estructura organizativa e ideológica del Partido Socialista. "Contrariamente a lo que dice la prensa reaccionaria los socialistas están monolíticamente unidos, por un pasado de luchas y sacrificios".

"Es necesario un Partido Socialista unido y fuerte para enfrentar cuatro grandes problemas: 1.- La sedición política reaccionaria; 2.- El sabotaje económico de ciertos sectores, como los grupos latifundistas y algunas industrias manufactureras; 3.- La existencia de un aparato burocrático, en parte enemigo de la U. P.; 4.- La obstrucción parlamentaria.

LA SEDICION REACCIONARIA

Señaló luego el Secretario General del P. S.: "los modos en que se manifiesta la sedición política reaccionaria:

—Una campaña publicitaria falsa, tendenciosa y alarmista. Exhibió el diario "El Mercurio" de la última semana, en que se hace caudal de comités de cesantes organizados por reaccionarios encabezados por un delincuente prontuario. "El Mercurio", que nunca se preocupó de los cesantes, hoy les dedica la primera página.

—La provocación armada: el baleo al diputado Joel Marambio; el baleo de una camioneta por parte del diputado Carmine; el asalto a los locales del Partido Comunista; el baleo a dirigentes campesinos nuestros y las agresiones a diferentes militante de la Brigada "Elmo Catalán".

—La construcción de algunos grupos: FUN, Falange Unitaria Nacionalista, Vanguardia Popular Nacionalista; Ofensiva Nacional Libertadora; Brigada del Diablo, Alianza Nacional Libertadora; No Entregue Mochilas. La comisión de seguridad del partido ha detectado la acción paramilitar de estos grupos reaccionarios."

"A pesar de la Sedición política, el boicot económico, de la burocracia enemiga y de la obstrucción parlamentaria, el Gobierno de la Unidad Popular en 100 días y horas ha realizado la tarea que no se hiciera en 150 años:

—Reajuste de salarios y sueldos de más del 100 por ciento del alza del costo de la vida.

—Aumento y reajuste de las pensiones de 300.000 jubilados y pago oportuno de las pensiones.

—Aumento superior al 100 por ciento de las asignaciones familiares.

—Reforma Agraria Drástica

—Negociaciones para la nacionalización del hierro.

—Expropiación de empresas como Paños Bellavista-Tomé y otras.

—Estatización de la Banca Privada

—Reducción del ritmo inflacionario, que implica aumento del poder adquisitivo del asalariado.

Destacó en seguida el senador Carlos Altamirano "el gran desafío que implica la elección municipal para los partidos de la Unidad Popular. Llamamos a fortalecerla, tarea encomendada por el Congreso de La Serena, y a consolidar más la unidad socialista-comunista, factor esencial para el desarrollo del proceso revolucionario chileno.

"La estrategia del Partido Socialista en esta etapa es ganar el poder para consolidar el socialismo. Hasta ahora sólo hemos obtenido algo muy importante, el gobierno, pero no el poder".

LA NACION

Chile y las Relaciones Interamericanas

Desde Punta Arenas, el Presidente Allende dió, en nombre de Chile, su respuesta a las referencias que sobre la política internacional de nuestro país hizo el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon. De las palabras de ambos Mandatarios surge la evidencia de que es posible un diálogo constructivo. Y si las palabras dan curso a hechos consonantes con esos propósitos, las relaciones entre ambos países pueden ser bastante más fructíferas que hasta hoy. Hubo, sin embargo, en el discurso de Nixon, ciertas reiteraciones de conceptos que Chile ni América Latina comparten, y el Presidente Allende fue franco al señalarlo, y constructivo al proponer "resolver amistosamente nuestras diferencias".

Señaló Allende que eran muy positivos ciertos aspectos de las declaraciones de Nixon, principalmente el reconocimiento de la legitimidad del actual Gobierno chileno, el propósito de promover la cooperación con todos los países de América Latina, el respeto a sus decisiones soberanas, el compromiso de atender a algunas de las aspiraciones latinoamericanas, y el reconocimiento de la influencia que el Consenso de Viña del Mar ha tenido en la formulación de una nueva política norteamericana respecto a América Latina.

Es indudable que cuando los hechos refrenden esos buenos propósitos, habrá ocurrido un notable mejoramiento de las relaciones entre Estados Unidos y América Latina en general, y Chile en particular.

Sin embargo, hubo en las declaraciones de Nixon aspectos que el Presidente Allende no estimó positivos. Esos aspectos, que son ideológicos en el momento de ser pronunciados, también son susceptibles de convertirse en hechos concretos por parte de los Estados Unidos; en cuyo caso, las relaciones con nuestro subcontinente y con nuestro país podrían enturbiarse peligrosamente para la seguridad nuestra y para el prestigio norteamericano.

Como aspectos negativos de la intervención de Nixon, Allende señaló principalmente la identidad que el Mandatario norteamericano establece entre los intereses de Estados Unidos y los del Sistema Interamericano, y el considerar que la reanudación de relaciones con Cuba es contraria a la política colectiva de la OEA y constituye un desafío al Sistema Interamericano.

Sobre la supuesta identidad de intereses entre Estados Unidos y América Latina, Allende dejó bien en claro la opinión de Chile: "Estimamos que es casi una ficción la igualdad de Estados Unidos con el resto de los miembros de la OEA. Que no hay ni puede haber una pretendida identidad de intereses, incluyendo a los Estados Unidos, y una comunidad de ideologías y propósitos. La desigualdad de hecho entre los integrantes del Sistema, y el desequilibrio de poder en favor de Estados Unidos, han significado ventajas para el más poderoso en desmedro de los más débiles. No hay identidad fundamental, reitero, entre los intereses de Estados Unidos y América Latina. Ya el Consenso de Viña del Mar, reunión de Ministros de Relaciones de América Latina, aclaró que América Latina y Estados Unidos tenían intereses divergentes, como resultado de la dependencia de la primera, en relación con los segundos".

Esta afirmación del Presidente de Chile no representa el pensamiento exclusivo y personal de Allende, ni el de su Partido Socialista, ni el de la Unidad Popular solamente. Es la opinión de América Latina, expresada ya antes por el ex Canciller Gabriel Valdés en nombre de los Cancilleres reunidos en Viña del Mar; es la opinión oficial del Consenso de Viña del Mar, que le fue llevada personalmente por Valdés a Nixon en junio de 1969; y fue la opinión del Canciller del Brasil, Magalhaes Pinto, cuando inauguró la Conferencia de CECLA en nuestro país.

Esas posiciones pueden resumirse —en palabras del Consenso de Viña del Mar— del siguiente modo, como lo recordó Allende:

"La brecha económica y científico-tecnológica entre el mundo en desarrollo y las naciones desarrolladas, ha crecido y sigue creciendo, y los obstáculos internos que frenan el rápido crecimiento económico de los países latinoamericanos, no sólo no han sido removidos, sino que tienden a aumentar. Una manifestación de esta situación es el desequilibrio entre lo que América Latina recibe de los Estados Unidos y lo que entrega".

En consecuencia, es conciencia latinoamericana de que no existe identidad de intereses ni identidad ideológica entre Estados Unidos y América Latina. Luego, el Sistema Interamericano debe conceptuarse de una manera distinta que como lo ve Estados Unidos. Por eso Allende reiteró que "Chile desea mantener relaciones cordiales y de cooperación con todos los países del mundo y fundamentalmente con los Estados Unidos, pero sobre la base de la diferencia de intereses entre ambos, en la comunidad de intereses que debe unir a América Latina en general y, en particular, a sus agrupaciones sub-regionales". En estos deseos se funda "la esperanza de que se imponga un diálogo que vaya abriendo paso a un nuevo concepto de las relaciones interamericanas".

Es indudable que lo que se llama "relaciones normales" entre Estados Unidos y América Latina, son unas relaciones presididas por el sólo interés norteamericano. Es deseo de Chile que esas relaciones se modifiquen y asuman un nuevo modelo de normalidad, bajo el signo de intereses distintos y no pretendidamente iguales, pero cuyas diferencias den lugar a negociaciones amistosas.

Cuando Nixon dice que "estamos preparados para tener la clase de relación con el Gobierno de Chile, que ellos estén dispuestos a tener con nosotros", Allende ha respondido cual es la clase de relación que nosotros queremos:

"Nuestra diferencia de intereses, reitero, no significa que no podamos resolver —y debemos hacerlo— amistosamente nuestras diferencias. Queremos llegar a acuerdos con ellos. Es lo que intentamos a propósito de nuestra decisión soberana de nacionalizar el cobre, el hierro y el salitre. Esta acción no debería, pensamos, interferir en el plano de las relaciones positivas entre Chile y Estados Unidos".

En resumen, están dichas las palabras iniciales de los dos Presidentes. Queda esperar los hechos de Washington para conocer la manera concreta que asumirán las nuevas relaciones entre ambos países.

¡Salud, Compadre!

La ventaja de leer a Claudio Orrego Vicuña, según insiste en apellidarse, en vez de verlo por televisión, es que uno demora dos minutos más en darse cuenta de cuánto bebió.

Digámosle, entonces, Claudio no más, como se estila entre buenos bebedores. Y hablemos —¿qué le parece, cumpita?— del Estado Nacional y del Estado de Clase.

Usted dice, compadre Claudio, que el Estado Nacional parte del principio de la igualdad natural de todos los ciudadanos.

Salud entonces, usted y yo, ahí no más. Igualitos. Sólo que nadie puede ser más igual que otro. Así es que no me refriegue más el Vicuña porque yo soy yo y mi madre es Parra.

Pero resulta que se curó usted cuando escribió, o me curé yo cuando leí. Porque parece que dijo clarito que "La conquista de esa igualdad real entre los ciudadanos. . . es la lucha que se ha venido desarrollando para el perfeccionamiento del Estado liberal".

O sea, digamos de mesón a mesón, que se comienza con la igualdad natural de todos los ciudadanos y se termina luchando por la conquista de la igualdad real. Y entonces, ¿de qué mismos diablos vale que al comienzo todo sea igualdad natural, si tenemos que sacarnos la mugre para conquistar la igualdad real? ¿Todo para qué, digo yo?

Y usted me dice (o me lo dijeron del mesón del lado) que así se perfecciona el Estado Liberal.

¿Quedamos en eso entonces, cumpita Claudio? ¡Viva el Estado liberal!

¿Pero no dijo Ud., denantito no más, que era democristiano y que yo, chileno, no estoy sólo, que usted está conmigo, que para qué tengo terror?

Hay que reconocer que se me anduvo pasando la sopaipa y estoy más curado que vuesencia (¿cómo estuve, compadre Claudio?), porque se me armó la confusión entre Sociedad Comunitaria y Estado Liberal. ¿O fue usted el que se me anduvo curando?

La igualdad natural, según me parece, es que estemos los dos curados aquí. Porque si usted toma y yo tomo, es natural que nos curemos igualmente. ¿O no, digo yo, no más?

Entonces, quedamos en eso. No le quito más tiempo. ¡Hasta la próxima botella!

PARRA

Buen Viaje y Gracias

Todavia sigue en su lugar sobre la avenida Alameda, un gran cartel que dice: "LA FECH CONSTRUYE PARA LIBERAR A CHILE"; ése fue el lema de la FECH para sus campamentos de trabajo voluntario 1971, pero no fue solo un lema, fue una realidad en todo Chile. De norte a sur se alzaron los campamentos de una juventud pujante, de una juventud decidida a contribuir con las grandes tareas nacionales.

Al decir juventud debe entenderse: **juventud latinoamericana**. Sí, en silencio, como llegaron, están listos a emprender el retorno los jóvenes voluntarios que vinieran de varios países hermanos. Por eso hemos querido dedicarles esta nota de agradecimiento, el sincero agradecimiento del pueblo chileno a quienes han dado lo mejor de sí mismos: trabajo y amistad.

En estos días culminan las actividades de los trabajos, de verano, en el local de la FECH hemos entrevistado a jóvenes voluntarios de Argentina, Bolivia, Brasil y Uruguay, faltando aún el regreso a Santiago de compañeros peruanos, ecuatorianos, y cubanos. Les preguntamos sus impresiones sobre el trabajo realizado su integración con los pobladores las experiencias vividas y muchas cosas más; es mi deseo que sean sus respuestas, la mejor descripción de su propio trabajo.

"Comenzamos a llegar el 10 de enero, distribuidos en tres grupos que conforman la Brigada "Santiago Pampillón" —dice un joven voluntario de la Federación Universitaria Argentina— Hemos trabajado en diferentes zonas de Chile; en Talca en la construcción de un balneario popular; en Santiago, tareas comunitarias; en otros lugares desarrollando programas de asistencia médica y educación. Estamos orgullosos de sentirnos cansados, vinimos a trabajar y eso hemos hecho; esté seguro que los 300 voluntarios argentinos que vinimos, nos vamos con el grato recuerdo de haber sido recibidos como hermanos y el compromiso de decirle a nuestros compatriotas cual es la verdad del proceso revolucionario que está viviendo el pueblo chileno".

"Vinimos unos pocos, viajamos como pudimos y llegamos a trabajar, que era nuestro objetivo principal", nos cuenta un estudiante boliviano. "Mis compañeros y yo somos de la Universidad Tomás Frías; un grupo de la Universidad de San Andrés, La Paz, todavía está trabajando en el terreno; ha llegado la hora de partir, nos vamos llenos de esta magnifica solidaridad que hemos encontrado en Chile".

Jóvenes uruguayos y brasileños manifiestan sentimientos afines: "Todo fue muy rápido", dice un compañero uruguayo, "recibida la invitación en Montevideo las juventudes de los partidos políticos de izquierda se dieron a la tarea de organizar nuestra venida a Chile, todo fue hecho en tiempo récord. Valió la pena, hemos asimilado las experiencias de un proceso político popular y revolucionario, trabajado junto a nuestros hermanos chilenos y latinoamericanos, y cumplido con una misión que entendemos altamente positiva entre los pueblos de América Latina la solidaridad".

En estos días se van de Chile, regresan a sus países, a sus hogares. Esperamos que en Chile se sintieran como en su país, como en su hogar. Les deseamos buen viaje. ¡BUEN VIAJE Y GRACIAS!, VOLUNTARIOS HERMANOS.-

La Semana Política

La puesta en marcha, por parte del Gobierno de la Unidad Popular de un plan de fomento y desarrollo para las zonas limítrofes, que contempla soluciones para diversos problemas agrarios, un mejor plan de créditos del Banco del Estado, que se encauzará directamente hacia los pequeños y medianos productores de las regiones limítrofes del país y, en la región sur, la reducción de un foco de fiebre aftosa, ha servido para que los voceros de la reacción insistan en algunas de sus acusaciones que tienden, como todos ya lo sabemos, a crear un clima propicio para la subversión.

Nadie, normalmente, habría podido pensar que un plan de fomento y desarrollo en determinadas regiones limítrofes de Chile pudiera ser juzgado como una cortina destinada a encubrir toda una campaña bélica contra los supuestos "focos guerrilleros" que, con tan majadera insistencia, han venido "detectando" algunas personas de la derecha opositora, ya sea desde las barricadas de la llamada "derecha tradicional" —en nuestro caso Partido "Nacional" y "Democracia" Radical— o desde las trincheras del freísmo.

La verdad es que el plan de fomento mencionado cuenta con la cooperación de las Fuerzas Armadas y Carabineros, organismos que siempre han estado vinculados muy estrecha y cordialmente con nuestros compatriotas que viven y trabajan en los más apartados lugares de nuestro difícil territorio. Y esto no debe asombrar a nadie. Lo asombroso sería que el país, en obras que atañen al progreso de sus zonas más necesitadas —o incluso al progreso general del país— no aprovechará la experiencia y la capacidad de sus fuerzas armadas.

Y lo asombroso es que, por un burdo afán politiquero, se quiera dar a la participación de las Fuerzas Armadas y Carabineros en un plan de fomento, una interpretación maliciosa, asegurándose que el Gobierno ha reconocido "nuestras denuncias".

La verdad exacta

Para nadie es un secreto —y en todo caso sería un secreto a voces— que la reacción está empeñada en dar una sensación de que Chile atraviesa por una verdadera crisis de poder.

Para lograrlo están saliendo a la luz pública estas denuncias de "focos guerrilleros", estas fantasmales andanzas de grupos armados, que a veces sólo son dos hombres que cortan un camino—, grupos que con total desenfado se pasean entre quebradas y hosterías, siendo visibles sólo para el ojo de águila de determinados políticos que, casualmente, siempre se encuentran colocados muy a la derecha, o que, como también ha ocurrido, se dejan seducir por este peligroso juego político reaccionario y entran en él.

Para lograr crear esa apariencia de caos, los dirigentes democratacristianos de Ñuble, por ejemplo, están promoviendo la toma de fundos en toda la región. Luego, culpan a elementos de la Unidad Popular. Y por su parte acá, en Santiago, algunos parlamentarios de la misma tienda se dedican a alzar los brazos y las voces al cielo, implorando contra esta artera actitud de "los extremistas", que están "sobrepasando a la autoridad".

Esto lo hemos denunciado anteriormente; pero, habrá que volver sobre el tema con alguna frecuencia por lo menos, mientras estos brotes sediciosos y estas maniobras politiqueras continúen existiendo.

Del campo a la ciudad.

Y será preciso, también, enfrentarse a otras maniobras, estas más novedosas, que la reacción está poniendo en órbita en el sector urbano y, especialmente en Santiago.

Con mucha alharaca, la reacción y sus voceros "se preocupan" ahora del problema de la cesantía. Es cierto que el problema existe. Es cierto también que la cesantía es una de las herencias más pesadas que el Gobierno de la Unidad Popular recibió de los anteriores gobiernos. Y es cierto, por último, que el problema es grave.

En su informe a la Novena Conferencia Nacional de la CUT, el Presidente Nacional de esa Central, diputado Luis Figueroa, planteó el caso con palabras muy precisas cuando dijo que el problema "está en que la estructura económica que heredamos, las industrias, empresas y servicios, está construida no para satisfacer las necesidades de las grandes mayorías, sino para producir el máximo de ganancias al capital imperialista extranjero y a un pequeño grupo de chilenos. . .". Estas son las fuerzas que están boicoteando la producción nacional y agravando el problema de la cesantía.

Y sin embargo, son los representantes políticos y periodísticos de estos deformadores de nuestra economía los que ahora tratan de aparecer como los más decididos campeones en la lucha contra la cesantía —¡ellos, que siempre han visto en ella una fuente de ganancias, porque la cesantía, crea mano de obra barata para la industria y permite disminuir los costos!— Ya para dar esta batalla tan singular como es la cesantía, una candidata a regidora como doña Carmen Frei y una empresa como la de "El Mercurio", no vacilan en aliarse con un sórdido delincuente a quien quisieron transformar en "dirigente de los cesantes".

¡Esta es la moral de los enemigos del Gobierno de la Unidad Popular!

Una moral que le quedaría como traje sobre medida a cualquier nieto de Al Capone.

Sobriedad y dignidad

Cómo contrasta esta actitud reaccionaria, inspirada en un odio torvo contra un Gobierno que realmente está realizando obras que sirven a los trabajadores y al país, con la tranquilidad del Presidente de la República y de todo el equipo de Gobierno. Sin histerismos, sin alardes propagandísticos huecos, sin galletitas de agua y sin el resonar del bombo, el Gobierno Popular, trabajando codo a codo con los organismos de los trabajadores, las dueñas de casas, las pobladoras, los jóvenes trabajadores y estudiantes, etc., está creando en los hechos el Chile Nuevo que todos soñamos.

Respondiendo a las alusiones a Chile por el Presidente de Estados Unidos, señor Nixon, el Presidente de la República de Chile, compañero Salvador Allende expresó en un discurso que pronunciara en Punta Arenas: "Queremos llegar a acuerdos, es lo que intentamos a propósito de nuestra decisión soberana de nacionalizar el hierro, el cobre y el salitre. Esta acción no debería, pensamos, interferir en el plano de las relaciones positivas entre Chile y Estados Unidos". Estas palabras constituyen una serena reafirmación de nuestra soberanía y hay que destacar, también, que forman parte de un discurso en que el Presidente de Chile reconoció que junto a algunas actitudes negativas, hay también planteamientos positivos en las palabras de Nixon respecto a nuestro país y a su Gobierno.

H. G.

Dan "Bronca", Pero ya No Engañan

Los argentinos tienen en la palabra "bronca", uno de los términos más expresivos de su jerga o lunfardo. "Bronca" es la rabia acumulada, la angustia de sentirse agredido por una situación, reprimido por las circunstancias o invalidado por un tercero que actúa de mala fé. Y justamente en las últimas semanas, aquí en Chile, se ha hecho muy popular una canción argentina que se titula "Bronca" y de cuyo contenido el lector podrá extraer el amplio significado del término. Pero esta nota no pretende prolongarse en relación a la música o al vocabulario trasandino: sucede que me engañaron, y me engañó un "periodista", sucede que su actitud me da **"bronca"**.

"Primera Plana" es una de las publicaciones más "serias" de la Argentina, con mucho público, intención de objetividad y hasta buen prestigio internacional. Cuando llegó Eduardo Belgrano, corresponsal de "PP", a Chile" a preparar un estudio del proceso social y político, confié que su trabajo sería sincero. Ante el constante ataque de la prensa digitada por el imperialismo, me resultaron muy gratas las palabras del "colega" de Primera Plana: "Vengo a buscar la verdad, los hechos fundamentales del proceso que vive Chile"

Y ahora viene al caso el término, "bronca", porque Primera Plana (número 420 del 16/2/1971) publica su **"informe especial"**, y su informe especial no es sino una larga —7 páginas— y monótona serie de hechos que a ningún lector pueden haber informado sobre la realidad chilena. El "periodista" comienza la nota diciendo que en la playa de Reñaca una "chilena de ojos claros, 28 años, y 570 hectáreas de campo", le preguntó "¿qué espera el General Lanusse para intervenir en Chile?". Que el Topsy-Topsy está lleno de niñas drogadas y que le han manifestado que la mitad de la juventud de Chile es drogadicta. De acuerdo a las últimas estadísticas (datos obtenidos en el Centro Latinoamericano de Demografía) Chile tiene una población juvenil de aproximadamente tres millones de individuos, de los cuales, según nuestro colega", un millón y medio serían adeptos a la marihuana; me gustaría preguntarle al "señor periodista" de Primera Plana, si todo esto no le parece un poco exagerado, o si estaba "volando" cuando escribió la nota.

Siempre en "busca de la verdad", nuestro "colega" argentino entrevista a media docena de dirigentes políticos; de los entrevistados de la UP, saca como conclusión que usan "soquetes rojos y ponen los pies sobre los sillones", mientras del "honorable" Onofre Jarpa, se reduce a decir que tiene los "ojos claros" (?) y "sospechas que el gobierno quiere quitarle sus propiedades". Según el "justiciero" periodista, entrevistó a un Coronel del Ejército Chileno —obviamente no facilita el nombre— que le manifestó "su preocupación por los tribunales populares" que huelen a antesala del paredón"; a lo que agrega de motu proprio, que cabe preguntarse si el ejército seguirá acatando a quienes desean suprimirlo".

El des-informe se completa con datos y todo tipo de comentarios de neto corte anticomunista; Eduardo Belgrano asegura que Chile está lleno de rusos, chinos, cubanos y otros peligrosos extranjeros.

Todo esto da mucho "bronca", es evidente que cada día que pasa son mayores los esfuerzos de la reacción, está muy claro que se pretende confundir a la opinión pública internacional, que se ofende y provoca gratuitamente a civiles y militares chilenos, inventando "opiniones" falsas y comentarios insidiosos. Y digo "bronca" entonces, para que me entiendan claramente nuestros amigos de la prensa argentina, para que sepan de la justa indignación que causan las ofensas de los mercenarios del imperialismo.

Siga ladrando la prensa del imperialismo, la indignación que provoca le será devuelta en mayores derrotas; si todavía ofenden, ya no engañan a nadie.

I. G. J

HAMBRE DE...

Viene de la Primera Pagina

SUSTANCIA MILAGROSA

TAN SOLO en los últimos años la ciencia y los científicos han concedido la importancia que realmente tiene para la vida humana, esa sustancia que llamamos proteina. La encontramos en productos vegetales y animales, en los porotos el trigo y la maravilla, la carne de vacuno, de cordero y chancho el pollo, los huevos, la leche y el pescado, por citar algunos. Pero la importante es la proteina de origen animal que contiene un alto porcentaje de aminoacidos esenciales, no sintetizables por el organismo humano, pero imprescindibles para su desarrollo y funcionamiento.

De esos aminoacidos esenciales, la lisina que colabora al crecimiento y desarrollo, es fundamental. Otros aminoacidos son la Isoleucina, Leucina, Metionina, Fenilalanina, Treonina, Triptofano y Valina, que aparece en mayor proporción en las proteinas de origen animal, y en más alto grado, en el pescado, que supera en general los porcentajes minimos necesarios fijados por FAO.

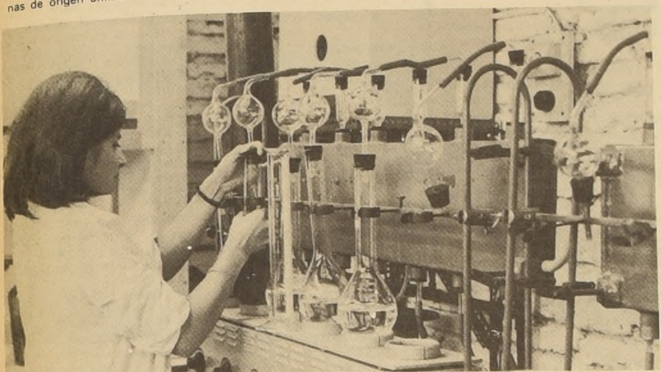
Si a esto se une el hecho que de acuerdo con estudios realizados, la proteina de pescado es la que se puede obtener a más bajo precio en el campo de los productos animales (39 centavos de dolar la libra), frente a los 155 centavos de la libra de proteina de filete de vacuno 165 la de pollo y 211 la del huevo) se comprende entonces el entusiasmo e interés conque los técnicos e investigadores de IFOP se lanzaron a la tarea de escudriñar la posibilidad de producir una proteina derivada de los peces más abundantes de Chile para calmar el hambre proteico que la masa de la población padece.

¿COMO ES?

Se puede decir que el concentrado proteico es en su aspecto y propiedad funcionales, un producto muy similar a la leche en polvo. Sin embargo, sus caracteristicas nutritivas son superiores. En experiencias con ratas se ha demostrado que el crecimiento logrado con el concentrado es superior en un 20 por ciento al obtenido con caseina.

Es un polvo blanco, inodoro e insipido con un alto contenido de lisina (11%) y soluble en agua

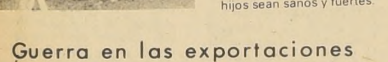
Johnny Heiss tiene en sus manos una bolsa de polietileno llena de concentrado proteico. Es como la leche en polvo.



Un análisis de las cantidades de proteinas en los diferentes articulos producidos en la planta hace la profesora de química, Fresia Venegas.

Johnny Heiss, Ingeniero Químico, y José Reposi, Químico, jóvenes científicos tras la búsqueda de un mejor aprovechamiento de los inagotables recursos del mar.

NUEVA LECHE PARA TERNEROS "MAMONES"



LA CIENCIA y el ingenio unidos harán que muy pronto, los terneros mamones de húmedos belfos, en vez de leche de vaca tomen proteinas de pescado". No es un cuento de ciencia-ficción. Sino una realidad posible. Un alimento que no es otra cosa que un rico concentrado proteico obtenido de los millones de merluzas que nadan a lo largo de la larga costa chilena.

¿Un milagro? Claro que no. Conseguido con trabajo, estudio, esfuerzo y paciente investigación en los laboratorios del Instituto de Fomento Pesquero, organismo que pasará a ser el centro motor de investigación vital del nuevo Ministerio del Mar, con el nombre de INST de Investigaciones pesqueras.

Volvamos a los terneros y a la leche de vaca que consumen. Su crianza significa que anualmente se mamen hoy por hoy, 172 millones de litros. Si los planes proyectados no fallan esos mismos 172 millones podrán pasar al consumo de los niños y madres de Chile en el próximo año. En cambio, los terneros recibirán un producto tan rico en proteinas como la misma leche de las mamas "mamás" vacas y muchisimo más barato. Se están realizando actualmente experiencias con terneros en el Departamento de Zootecnia de la Universidad Católica en Pirque y hasta ahora, no ha habido ni lo habrá tampoco, rechazado a este alimento "Porque es tan bueno, sabroso, y rico como el de la misma vaca. Y lo que es aún más importante, permite que los animales puedan crecer robustos y sanos y llegar a la edad adulta, alimentados en forma más barata que lo que significa la lactancia materna.

El sustituto láctea que no es otra cosa que un hidrolizado de proteina de pescado permitirá que los 172 millones de litros de leche pasen a alimentar a un millon de chilenos en el plazo de un año, niños que necesitan de la leche en abundancia para su desarrollo y crecimiento y madres que deben alimentarse mejor si quieren que sus hijos sean sanos y fuertes.

PROCESO A LA CHILENA

"LA NACION conversó con los técnicos ejecutivos de IFOP y conoció el programa ambicioso y realizable que tienen en carpeta. Parte del concentrado proteico obtenido por el Instituto, primero en laboratorio y luego producido en su planta piloto, que en estos momentos amplía sus instalaciones. Según los ingenieros, lo que pasa es que el concentrado proteico alcanzó su "mayoria de edad" y como tal "casa quiere" para él solo.

Lo notable del caso es que la producción de este concentrado lo ha hecho el IFOP "a la chilena", con abaratamiento notable del producto.

El proceso de IFOP, del cual están muy orgullosos Max Rutman (ingeniero quimico) y Wilhelm Heimlich (quimico), sus creadores, consiste, básicamente, en tres etapas:

—Separación de la pulpa (proteinas) del resto del pescado, con tecnologia desarrollada fundamentalmente en Japón para elaborar salchichas y embutidos a partir del pescado.

—Hidrólisis de la pulpa mediante la adición de una enzima que solubiliza la proteína de pescado.

—Tratamiento de la solución con etapas tradicionales de la industria lechera, dando origen a un polvo blanco, con un contenido de hasta 95 por ciento de proteinas de alta calidad.

En este proceso se fusionan dos tecnologias, ampliamente conocidas, con una tercera, desarrollada por IFOP. Constituye una excelente solución para hacer llegar al consumidor las proteinas provenientes de la merluza y aventaja con su menor costo a otros procesos de fabricación de concentrados proteicos.

El proceso de IFOP fue patentado, lo que permitiria a Chile convertirse en exportador de una tecnologia y diversas firmas extranjeras han establecido contactos tendientes a una posible adquisición de los derechos sobre este proceso.

Guerra en las exportaciones

MERLUZAS Y ANCHOVETAS PUEDEN PELEAR MANO A MANO CON EL ROJO COBRE

EXPORTAMOS 200 mil toneladas de harina de pescado al año, lo que representa un ingreso de 30 millones de dólares.

La captura anual de merluza y anchovetas de la cual se obtiene esa harina alcanza a 900 mil toneladas de anchovetas y 100 mil de merluza.

Más del 50 por ciento de la merluza capturada y prácticamente toda la anchoveta se destinan a la industria de harina de pescado, con la consiguiente pérdida de valor nutritivo y calidad organoléptica, que no la hacen apta para el consumo humano. Esta transformación constituye, según lo señala el acucioso estudio realizado por el Instituto de Fomento Pesquero —IFOR— un mal aprovechamiento de las proteinas existentes.

El desarrollo de una nueva tecnologia conducente a mejorar la calidad del producto final, ya sea como alimento más fino para animales, o bien para el consumo humano, podría elevar enormemente el ingreso de divisas al pais, alcanzando niveles similares al que representan las actuales exportaciones de cobre.

Eso no lo decimos nosotros. Lo señala el estudio del IFOP, la institución de derecho privado y antónoma, con financiamiento de CORFO, nacida en 1964, y que al advenimiento del Gobierno Popular ha puesto toda su valiosa experiencia al servicio de los planes inmediatos de mejorar la dieta alimentaria de todos los chilenos.

TRABAJO Y TECNICA

En el IFOP se trabaja contra el tiempo y a todo vapor. El proyecto del concentrado proteico ha requerido de una serie de disciplinas que han ocupado un bien preparado ejercito de ingenieros quimicos, técnicos pesqueros, quimicos, sociòlogos, psicólogos médicos especiallistas en nutrición, economistas, bioquímicos, tecnólogos, agrónómos, biólogos marinos, ingenieros comerciales, etc. que han aportado su concurso.

Claro está que el IFOP no trabaja sólo en el programa del concentrado proteico, para el cual se está buscando un nombre atractivo y con "gancho". Podria ser, por ejemplo, IFOPITO (derivado del nombre del papá Instituto), representado por un monito bien fortachin que despertará las envidias de los niños y las mamás chilenas.

El IFOP trabaja, y lo hace en grande en otro importantes rubros. Lo hace en el desarrollo de nuevos productos, como conservas y congelados; realiza estudios de microbiologia, factibilidad industrial, evaluación de frescura de pescado, etc.

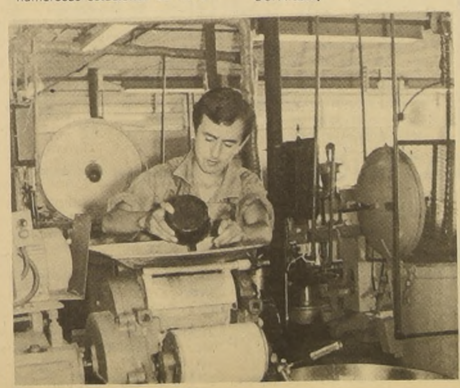
Cuenta con un eficiente Departamento Económico que estudia economia de mercado, costo / beneficio, factibilidad y otros rubros, asesorando a organismos tanto públicos como privados.

Otro Departamento del IFOP es el de Recursos Naturales, dotado de un personal de alto nivel profesional, que realiza programas de investigaciones biológico-pesqueras.

Cerca de 300 personas pertenecen al IFOP, que tiene su sede en Pedro de Valdivia, pero con expertos y tecnicos repartidos en laboratorios en Arica, Iquique, Concepción y las numerosas estaciones de mariscos, especialmente ostras, de la región Sur. Para sus trabajos de experimentación práctica y exploración marina, el IFOP cuenta con los barcos "Carlos Darwin", habilitado para la pesca de cerco y arrastre, y el "Carlos Porter".

En suma, el IFOP realiza una labor de índole científica, técnica, económica y de difusión, que produce grandes beneficios a la actividad pesquera chilena.

El IFOP tiene como director a Sergio Basulto, Y subdirector a Hernán Mendoza y Asesor Legal a J. Artaza.



En esta maquinita separadora de pulpa, espinas y pellejos, comienza la transformación del pescado en un polvo, blanco, inodoro e insípido, que no es otra cosa que un rico concentrado proteico, puro, indispensable para la alimentación de hombres y animales.

MINISTRO BARRAZA VIAJA A URUGUAY

Representando al Gobierno y a la Secretaria de Estado que él ancabeza el Ministro Pascual Barraza viajará el próximo martes a Uruguay en compañia del Director General de Obras Públicas, Eduardo Paredes Martinez, y del Director de Vialidad, Pedro Varela, con el propósito de participar en la habitual conferencia de Ministros de Obras Públicas de la parte sur del Continente.

La reunión de Secretarios de Estado se llevará a efecto en Montevideo entre los dias 3 y 6 de marzo. Han anunciado su participación los representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay, y Uruguay, aparte de Chile.

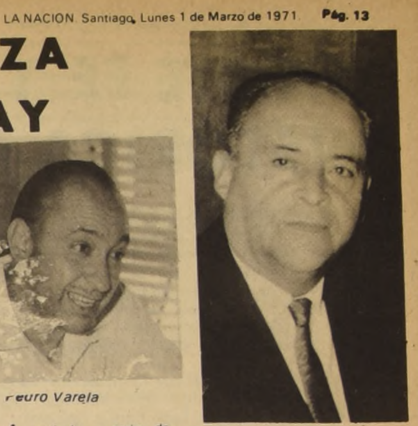


Eduardo Paredes



Pedro Varela

Entre los aspectos que más interesan a los representantes chilenos está la [illegible]ación de parques de maquinarias para construir caminos internacionales —los que podrían situarse en zonas limitrofes—, la promoción de un Cuerpo Regional de Consultores Técnicos con personeros del área pública; el intercambio de personal técnico y lograr pronto una complementación tecnológica.



Ministro Barraza

Por lo demás, Barraza afirmará que Chile fue y será siempre un pais de fronteras abiertas y que desea estrechar más los vinculos ya existentes en toda una amplia gama de rubros en pro de una mayor integración latinoamericana.

VIAJO DELEGACION CHILENA A LIMA

Los representantes empresariales privados y del sector laboral, que participarán en la primera reunión del Comité Asesor, Económico y Social, viajaron ayer a Lima, Perú. Este comité fue creado en virtud del acuerdo de Cartagena, Colombia, que puso en marcha el Pacto Andino.

En esta oportunidad le corresponde a Chile la presidencia de este organismo, hasta el mes de noviembre. El periódo será dividido en dos por los sectores representativos, siendo el labor el que iniciará el ciclo de la presidencia.

La delegación chilena está presidida por Juan Somavia, presidente de la Secretaria Ejecutiva de la ALALC. Por el sector industrial viajaron Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio; Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, y Fernando Agüero, gerente técnico de la Sociedad de Fomento Fabril.

Los representantes del sector laboral fueron nombrados por la Central Unica de Trabajadores.



POSITIVA VISITA MINISTERIAL. Exitosa desde todo punto de vista ha resultado la gira que cumple por las provincias de Concepción, Arauco y Ñuble, el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz. Reuniones con autoridades provinciales, comunales, y pobladores han culminado con la solución a diversos problemas habitacionales que afectaban las respectivas zonas. En la foto, el Secretario de Estado aparece en el aeropuerto de Los Cerrillos acompañado del Subsecretario de la Cartera, Marcos Alvarez; Vicepresidente de CORVI, Hiram Quiroga; Vicepresidente de COU, Edmundo Sepúlveda; Jefe de Planificación de la CORMU, Víctor Morán; Director de Planificación y Presupuesto del MUNVU, Sergio López; y, del Jefe del Departamento Central de Difusión, Luis Robert.

PAGAN REAJUSTE A PERIODISTAS JUBILADOS

Mañana de 10 a 12 horas, el Departamento de Periodistas de la Caja Nacional de EE. PP. y PP. pagará la revalorización correspondiente a los meses de enero y febrero del presente año a los pensionados de este sector. El miércoles, también de 10 a 12 horas, se les pagará a las montepiadas.

El pago de estos reajustes se hará como consecuencia de las gestiones que ha venido realizando la directiva de la Asociación Nacional de Periodistas Jubilados.

Con relación al pago normal de estos reajustes a los periodistas jubilados, colegiados, y la reforma de la ley N° 17.254, una comisión tripartita se encuentra estudiando aceleradamente este problema y uno de sus miembros, el periodista Octavio Neira, se mantiene en contacto permanente con los dirigentes del gremio.

Presidente Allende en Magallanes

"EXISTE FE Y CONFIANZA EN LA TAREA HISTORICA DE PUNTA ARENAS"

PUNTA ARENAS. El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende y Comitiva, integrada por Ministros de Estado, altos jefes de las tres ramas de las FF. AA., autoridades máximas civiles y militares de la zona y de otros importantes funcionarios de la Administración Pública, llegó a las 19.55 horas al Salón de Honor de la I. Municipalidad de esta ciudad para concurrir a la sesión solemne preparada en su honor.

La sesión fue presidida por la Alcaldesa Nélida Panicucci y se encontraban presentes los regidores Ebalterio Agüero (USP); Luis Godoy, del PC; Dante Boessy (DC) y Joaquín Curtze (USP).

Claudio Mardones, regidor de la DC, no se encontraba presente, pero hizo llegar una nota de excusa por encontrarse fuera de la provincia.

Además, entre los invitados especiales también se encontraban presentes el Intendente de la Provincia y la Primera Dama, Hortencia Bussi de Allende.

Luego de dar por abierta la sesión la Alcaldesa, la Secretaria de la Corporación Edilicia, Silvia Alvarado, leyó el texto de la convocatoria de ésta y de inmediato la señora Nélida Panicucci pronunció su discurso de bienvenida al Presidente Allende.

A continuación lo hizo el Presidente Allende. Este, en medio de su discurso se emocionó hasta lagrimear y se produjo un silencio de varios segundos debido a la emoción con que acentuó sus palabras al hacer algunos recuerdos de los muchos vínculos que lo unían a la ciudad de Punta Arenas, a sus trabajadores, a sus hijos.

Luego de terminados los aplusos prodigados a su brillante y emotiva intervención, el Presidente Allende procedió a firmar el Libro de Oro de la Municipalidad y que en cuya hoja se expresa:

"En Punta Arenas, a 27 de Febrero de 1971, extraordinaria sesión solemne celebrada por la I. Municipalidad".

A estas palabras, el Presidente agregó de su puño y letra:

"Salvador Allende Gossens, con su fe y confianza en la cooperación creadora de la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas en la tarea histórica de trabajar por esta tierra y, por lo tanto, por Chile y sus gentes".

Además de la firma del Dr. Allende, este mensaje fue también suscrito por los miembros de su comitiva, de todas las autoridades de la provincia y de la esposa del Primer Madatario, Tencha Bussi de Allende.

La ceremonia terminó a las 20.40 horas.

PUNTA ARENAS. Prosiguiendo sus actividades, el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende visitó, a las 9.15 horas los Astilleros y Maestranza de la Armada (ASMAR). El Primer Mandatario llegó acompañado por sus edecanes, el Presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Ibañez; el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Rios Valdivia; de los Comandantes en Jefes de las tres ramas de las FF. AA. y de las más altas autoridades civiles y militares de la zona, como asimismo de los directivos de ASMAR.

En relación a esta visita del Presidente Allende, se recuerda que éste es el primer Presidente de la República que visita ASMAR de Punta Arenas, desde que ésta empresa fuera creada en 1960.

La visita del Presidente Allende ha sido entusiastamente recibida y se ha valorizado el hecho de que por vez primera un Gobierno le asigna a ASMAR un importante papel en el desarrollo económico y social de la nación como consecuencia de la incorporación de las Fuerzas Armadas a este proceso de avance y progreso.

La llegada del Presidente Allende y comitiva a las instalaciones de ASMAR concitó el interés y la participación de todos sus trabajadores, del personal directivo, de los profesionales y técnicos.

El presidente del Comando de Recepción, Orlando Olavarría expuso la alegría de todos sus compañeros de trabajo por la visita del Presidente Allende al expresarle que "todos estaban muy agradecidos por la labor del Gobierno Popular y su visión de incluir a ASMAR en los planes de desarrollo". "Es una gran visión del Presidente Allende —agregó el dirigente— el dar-le engrandecimiento a las tres plantas de ASMAR que hay en el país, las que constituirán la segunda potencia industrial de la Nación".

En otra parte de su intervención, Olavarría expresó que la visita del Jefe del Estado era especialmente grata y que ellos estaban dispuestos a aportar con su grano de arena a la construcción de un Chile nuevo y a responder ante el llamado del Compañero Presidente en el sentido de que hay que trabajar más y producir más para progresar.

La visita que hizo el Presidente Allende y comitiva consistió en recorrer todos los talleres, entre los que se destacan los de soldadura, mecánica, fundición, planta de oxigeno, etc.,

En uno de éstos, en el gasfitería, el Presidente Allende se acercó a un trabajador para preguntarle si le estaba llegando a sus niños el medio litro de leche, a lo que el obrero respondió afirmativamente diciendo que el reparto del vital alimento era excelente.

Otros hechos dignos de mención, por su contenido humano, ocurridos, a la llegada del Presidente Allende al recinto de ASMAR, son los siguientes:

Al llegar el Presidente, éste fue interceptado por las monjitas del Hogar de Niños de Punta Arenas para presentarles sus saludos.

También otras personas se acercaron al Jefe de Estado y, entre éstas, un inválido y un niño que le hizo objeto de un regalo consistente en un dibujo con la figura del Compañero Presidente, realizado por el niño, lo que indudablemente emocionó al Dr. Allende y personas que fueron espectadores del episodio.

En todo el transcurso de su visita a ASMAR, el Presidente Allende dialogó con los trabajadores, oficiales y tropas de la Armada.

El Presidente Allende y comitiva se retiraron de ASMAR a las 19.00 horas, para dirigirse a la sesión solemne preparada por la Municipalidad de Punta Arenas.

En Aculeo, Paine:

Un nuevo fundo se integra a la Reforma Agraria

La gestiones realizadas por la Corporación de la Reforma Agraria y la actitud consciente de dirigentes y trabajadores campesinos, posibilitaron la toma de posesión del fundo "Santa Marta de Aculeo", en la zona de Paine.

Después de casi cuatro años de lucha, tramitaciones y esfuerzos combinados, los directivos de la CORA hicieron entrega oficial del predio a los trabajadores, durante el transcurso de una sencilla ceremonia que se realizó en el lugar de los hechos.

UN POCO DE HISTORIA

Doscientas diez hectáreas pertenecientes a Humberto Fuentes Sánchez fueron expropiadas por la Corporación de la Reforma Agraria el 1 de octubre de 1970. El 26 de enero recién pasado, los personeros de CORA debieron abandonar el terreno sin poder efectuar la toma de posesión respectiva, por haber obtenido el propietario del predio un derecho de reserva sobre la propiedad, otorgada por el Tribunal Agrario.

Esto motivó un sentimiento de fustración entre el campesinado del fundo, que fue aprovechado por un diario derechista, que desvirtuó las declaraciones del dirigente Francisco Godoy, publicando el 8 de enero una noticia en la que pretendió culpar al Vicepresidente de la CORA, David Baytelman, de ciertas "maniobras secretas" con el dueño del predio, que provocaron las naturales reacciones de los trabajadores. Esta información tendenciosa y calumniadora fue aclarada en el mismo lugar de los hechos por el personero del Gobierno Popular.

CALMA, CONFIANZA Y UN POCO DE SORPRESA

Al hacer abandono del terreno en la oportunidad referida, los funcionarios de CORA prometieron a los campesinos que agotarían todas las gestiones legales, a fin de dar cumplimiento a lo que los trabajadores, en justicia, merecían.

El viernes, a las 13.15 horas, en presencia de autoridades policiales, directivos de la CORA y campesinos pudieron por fin abrir las puertas del predio y tomar posesión oficial de éste a nombre de los trabajadores.

La maniobra tuvo pleno éxito. Además de cumplirse con los requisitos legales de expropiación, la operación contó con el factor sorpresa, que permitió contactar en el terreno al hijo del agricultor, Francisco Fuentes, quien tuvo que enfrentar los requerimientos de las autoridades de la Reforma Agraria ante la ausencia de su padre y permitir el acceso al predio de los trabajadores quienes hasta ese día se encontraban a las puertas del fundo, habitando en campamentos de emergencia.

DISCIPLINA Y EXITO

En el interior del fundo, en sencilla ceremonia, los directivos de CORA hicieron entrega legal y oficial del fundo a los campesinos.

El director de la Cuarta Zona, Patricio Martínez, habló a los nuevos propietarios, manifestándoles la importancia de su actitud para enfrentar el problema, la calma y confianza con que deben actuar y el significado del proceso de reforma en que ellos y la totalidad del campesinado nacional estan participando.

Igualmente les hizo notar cómo la actitud del Gobierno Pupular en la Reforma Agraria, encauzada a través de CORA y demás organismos del agro, está encaminada a llevar adelante en su totalidad el proceso, mediante los procedimientos legales que así lo permitan.

Agradeció al mismo tiempo la actitud de confianza y de calma mantenida por los trabajadores del predio, que posibilitaron el éxito de la gestión.

Hans Michaely, coordinador de la Vicepresidencia, y, Enrique Corvalán, abogado de la Cuarta Zona, elogiaron la actitud disciplinada y positiva de los campesinos y agradecieron, igualmente, la confianza depositada por ellos en los procedimientos y gestiones legales realizados por CORA.

A nombre de los trabajadores recibió el predio el dirigente Francisco Godoy, Vicepresidente del sindicato "Manuel Rodríguez".

Ahora, después de tres años de lucha ininterrumpida, 40 familias campesinas del fundo "Abrantes del Vínculo" o "Santa Marta de Aculeo", ven convertidos en realidad sus justos anhelos: poseer efectivamente lo que, en justicia, siempre les ha pertenecido.

COMENZARON A REGRESAR BRIGADISTAS SUREÑOS

Después de más de dos meses de trabajo en las provincias del norte y sur del país, los brigadistas voluntarios se encuentran en Santiago desde anoche.

Los muchachos regresaron a la capital con la satisfacción de poder mostrar al país más de 3000 obras concretas que abarcan las áreas de la construcción, la salud y la cultura.

Escuelas, postas de primeros auxilios, caminos, parques, balnearios populares, capacitación de monitores sanitarios y alfabetizadores son sólo algunos ejemplos de la labor desarrollada por la juventud que está comprometida y consciente de la necesidad de la construcción de la Patria Nueva.

Los primeros en regresar fueron los integrantes del contingente voluntario de la Enseñanza Media, quienes permanecieron durante un mes en las provincias de Valdivia y Ñuble.

Acto de Masas

El próximo 6 de marzo se efectuará un acto de masas en el Estadio Chile, durante el cual se hará entrega de estímulos a voluntarios y brigadas que destacaron, individual y colectivamente, en los trabajos en este verano que ya termina.

Para el 14 de marzo, igualmente, se instituirá el Día Nacional del Trabajo Voluntario, realizándose en todo el país una jornada completa para entregar obras a la comunidad y a la ciudadanía en general.

Uno de los últimos contingentes en llegar fueron las brigadas de la FECH que anoche fueron recibidas por representantes del Coordinador Juvenil de los Trabajos de Chile, en la Estación Central.

Por otra parte aún se encuentran laborando en el Norte brigadas internacionales compuestas por jóvenes de Argentina, Cuba Perú y Uruguay.

De los trabajadores...

Viene de la primera página

cumplimiento de la política de precios desde las mismas industrias".

MAS PODER ADQUISITIVO

"Desde el punto de vista de los niveles de la actividad económica, han pasado los momentos más críticos de los efectos producidos por el boicot de la reacción y los sediciosos", agregó Vuskovic en su aplaudida intervención ante la Conferencia de la CUT.

"Este período crítico tuvo su más alta expresión entre los meses de enero y febrero y que ahora empieza a influir la aplicación de los reajustes, que aumentaron el poder de compra y también la iniciación de diversas obras". Dio a conocer que "el Subsecretario de Economía Oscar Garretón, le había informado que "en una reunión con empresarios en estos últimos días, quedó de manifiesto que la demanda de artículos de consumo ha superado la expectativa que ellos se habían trazado".

SIEMPRE ALERTOS

"Con todo-añadió-hay que estar alertos a las maniobras de la reacción y se debe cuidar la reactivación de la economía. Que el mayor poder de compra encuentre debida correspondencia en el incremento de la producción. Esto abrirá la perspectiva de nuevas fuentes de trabajo. Los trabajadores deben pues, defender la política de precios, realizando controles a nivel de comerciantes minoristas, sin incurrir en arbitrariedades, tratando de ganarse a éstos, que muchas veces son víctimas de los manejos de los sectores medios de la producción y distribución y que la Dirinco iniciará dos planes pilotos de control, con la participación de trabajadores y pobladores en Concepción y Departamento Pedro Aguirre Cerda".

"Cuando se haga un balance crítico del éxito o fracaso de la política de precios, no se enjuiciará a un Ministro o un Jefe de DIRINCO, sino a la capacidad de organización del pueblo".

"Hay que defender las fuentes de producción, el abastecimiento y el empleo", dijo Vuskovic.

OTROS CIUDADOS.

También el Ministro destacó en su intervención: "Los trabajadores deben cuidar que las industrias se compren la materia prima y los repuestos en forma oportuna, preservar la maquinaria y que se hagan las inversiones que permitan la continuidad de su funcionamiento".

Más adelante dijo que se debía ir a la formación responsable del área de propiedad social. "Hay centros de poder monopólico que no han sido tocados", agregó. "No nos lancemos a lo innecesario, a lo que cuesta poco. El Gobierno está haciendo uso en materia de expropiaciones, de atribuciones legales, que muchos piadosamente habían olvidado, pero que nosotros resucitamos".

"Este trabajo hay que hacerlo sin apresuramientos, pues el gobierno no se hará cargo de empresas quebradas o de establecimientos no fundamentales para la economía del país. Hay que ir hacia la estatización de los monopolios y centros de poder de la economía, donde se pueden generar excedentes, no diversificar la acción a la nacionalización de empresas sin importancia fundamental, como se pretende a veces empujados por los propios empresarios, que desmantelan las fábricas, para que después el gobierno se haga cargo de cadáveres. A éstos se les ha advertido que nada ganarán con esa actitud y que ellos deben cargar con sus propios cadáveres".

Más adelante dijo que el área social debe ser el espejo de la economía bajo la responsabilidad de los trabajadores, que con la nacionalización de las empresas básicas no estamos cambiando un patrón por otro; estamos dejando las empresas en manos de los trabajadores y ellos serán los responsables de lo que ocurra a esas empresas. De la actitud que los trabajadores adopten, harán que el proceso sea revolucionario o reformista".

Terminó diciendo que el área social es el núcleo in[...] de la próxima economía socialista".

MINISTRO OYARCE

El representante del Depa[...]mento de Prensa de la C[...] informó de que el torneo es[...] chó la palabra del Ministro [...] Trabajo, José Oyarce, quien [...] acápites de su intervención [...] expresó: "Las metas del Gobierno no serán cumplidas con [...] concurso de una fuerte orga[...]zación sindical, cimentada [...] una férrea unidad de los trabaja[...]dores, a través de sus sindica[...]tos, gremios, federaciones [...] Central Unica. Todo ello fun[...]do en manifiestas coinciden[...]cias programáticas y en cla[...] principios de clase.

"Comprendemos, añadió, [...] importancia que tiene el o[...]gar a la CUT y a las Federaciones [...] recursos suficientes para el [...]mal cumplimiento de sus ac[...]dades, mediante un siste[...] expedito de cotizaciones [...] consagrando, en el derecho [...] personalidad jurídica sin [...]bas".

Señaló más adelante [...] "el gobierno se esfuerza [...] cambiar la fisonomía de [...] Servicios del Trabajo, que [...]tes estuvieron, en la práctica [...] al servicio de los intereses [...] patronales. Ahora, dijo, la si[...]ción ha cambiado, y es na[...] que se pongan en favor de [...] trabajadores, en los marcos [...] la política resuelta por la [...] Popular; aprovechar al má[...]mo la labor que puedan des[...]rrollar sus funcionarios".

Reiteró Oyarce la necesi[...]dad de "modificar la legislación laboral". Dijo al respecto que el actual sistema de negocia[...]ción colectiva es anacrónico. Las Juntas de Conciliación [...] mecanismos que no resuelven conflictos, sólo tiene la virtud de producir inamovilidad por [...] presentación de pliego de pe[...]ciones. Por ejemplo, de 1.600 conflictos planteados desde el 1° de noviembre del año pasa[...]do al 31 de enero de este año se solucionaron 319, pe[...] ninguno de ellos en las J. de C. 44 de las Inspecciones de Trabajo y 213 por acuerdo en[...]tre las partes. Puntualizó más adelante que "es necesario tra[...]tar los conflictos por rama de producción, de manera que no se sacrifique a los trabajadores y no se perjudique el proceso productor". Valorizó los acuer[...]dos de los trabajadores metalúrgicos y textiles, de tra[...]tar sus pliegos en grupos para resolver las peticiones comu[...]nes de una sola vez".

Frente a los conflictos que se están planteando última[...]mente el Ministro Oyarce dio a conocer algunas inquietudes. Dijo que el Gobierno compren[...]de y se explica "la indignación de los trabajadores por los abusos que por años han sido víctimas por parte de los empresarios el desaliento que les embarga por la demora en la solución de sus problemas y la preocupación por la ineficacia de los servicios públicos que no satisfacen oportunamente sus aspiraciones. "Tales hechos señaló forman parte de la heren[...]cia que hemos recibido y [...] puede ser ello motivo suficien[...]te para que se produzcan ocupa[...]ciones indiscriminados de indus[...]trias fundos o faenas, sin tener en cuenta los cambios produci[...]dos en las condiciones de la lu[...]cha y las transformaciones revolucionarias que se llevan a cabo. Ellas más bien dificultan la solución de los conflictos independientemente de [...] voluntad de los trabajadores [...] convierten en hechos que [...]ven, en muchos casos, a [...] política de los esplotadores que buscan con ansiedad [...] creación de un ambiente [...] caos que abone y haga posi[...] su actividad sediciosa".

El imperativo de la h[...] presente es el aumento de [...] producción y la rápi[...] incorporaciones de las p[...]cipales riquezas básicas [...] país al esfuerzo para sacarlo [...] subdesarrollo. Por eso se jus[...]ca la rápida nacionalización [...] la Gran Minería, la estati[...]ción de los Bancos partic[...]res, democratización al cr[...]to y una profunda refor[...] agraria que permita ir a [...] transformación de la econo[...] en beneficio de la mayoría [...] la población".

Oyarce dio una amplia cu[...]ta sobre el proyecto [...] incorpora a la previsión a los [...] bajadores independientes [...] enfatizó los acuerdos [...] convenio CUT—Gobierno.

ATENCION...

NES 1° DE, YA QUE EL PLAZO PARA ELLOS SE CIERRA EL DIA 3 A LAS DOCE DEL DIA. **SI ASI NO LO HICIESEN NO RECIBIRAN JUBILACION EN MAYO.**

3° LOS SUPLEMENTEROS QUE GOCEN ACTUALMENTE DE CUALQUIER JUBILACION **CUYO MONTO SEA INFERIOR A QUINIENTOS DIEZ ESCUDOS,** Y QUE PERTENEZCAN A CUALQUIER CAJA DE PREVISION PUEDEN ACOGERCE A NUESTRA LEY, PARA MEJORAR SU JUBILACION, para este efecto, los Suplementeros de Santiago, deben concurrir HOY LUNES 1 de MARZO A ARTURO PRAT 464, desde las 18 horas, donde serán atendidos por la Directiva. En Provincias, deben presentarse a las Directivas locales.

Viene de la primera página

4° SE COMUNICA A LOS DIRIGENTES NACIONALES DE LA FEDERACION, QUE LA REUNION CON LA ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA SE EFECTUARA EL PROXIMO JUEVES 4 DE MARZO A LAS 16 HORAS EN BANDERA 84.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido Padre **Sr. Gabriel Vidal Reyes Cruzat.**

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuaran hoy en el Cementerio General por Recoleta.

Saliendo el cortejo a las 16 horas desde su casa habitación Molina 656.

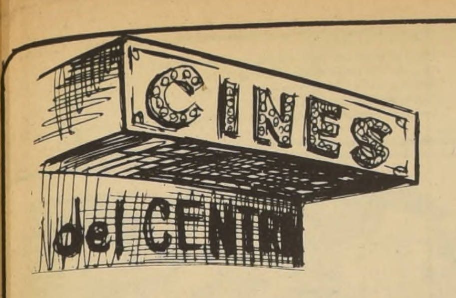
LA FAMILIA

IN MEMORIAN.

Salvador S. Fuenzalida Espíndola
(Q.E.P.D.)

Con motivo de cumplirse [...] ñana su cumpleaños se efectuará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia [...] Sacramentinos (Ubicada [...] Arturo Prat Esq. Inés de Agui[...]ra) a las 19.30 horas, se invita a familiares y amigos a este acto religioso.

La Familia



ASTOR. Estado 237 (392100).- Desde las 10,20 hrs.- Slege, hombre marcado (Acción may. 18).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 10,30 hrs.- Los gigantes del desierto. Dibujos animados.

BANDERA. Bandera 76 (714403).- Desde las 10 hrs.- Chisum, rey del Oeste (Acción may. 14).

CAPRI. Monjitas 825 (392414).- Desde las 10 hrs.- Todo por todo; La guita

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555).- Desde las 11 hrs. Forasteros en Nueva York (Comedia menores).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894).- Desde las 11 hrs.- David Cooperfield (Aventuras menores).

CINELANDIA. Puente 540 (65732).- Desde las 13 hrs.- El caballo Bayo; Los mochileros

CITY. Agustinas 1022 (66687).- Desde las 10,25 hrs.- El dulce cuerpo de Deborah (Drama may. 21).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735).- Desde las 14 hrs.- La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may. 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375).- Desde las 10,10 hrs.- Cadenas de amor (Drama may. 21).

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488).- Desde las 14; 16,30; 19 y 21,30 hrs.- No se mande Profe (Musical menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289).- Desde las 11 hrs.- El maravilloso mundo de Mickey (W. Disney menores).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082).- Desde las 15; 18,30 y 22 hrs.- Mayerling (Drama may. 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603).- Desde las 11 hrs.- La dama y el vagabundo (W. Disney Menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707).- Desde las 11 hrs.- El gran desfile del circo (Menores).

IMPERIO. Estado 235 (397960).- Desde las 10 hrs.- Noche sin fin (Acción may. 14).

KING. Huérfanos 840 (32838).- Desde las 10 hrs.- La mudanza (Comedia may. 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366).- Desde las 13,30; 16; 19 y 22 hrs.- El ejército de las sombras (Acción may. 14).

MAYO. Monjitas 873 (391201).- Desde las 10 hrs.- Horizontes desconocidos (Acción may. 14).

METRO. Bandera 141 (61570).- Desde las 11 hrs.- Los girasoles de Rusia (Drama may. 14).

NILO. Monjitas 873 (302078).- Desde las 10 hrs.- De Sade (Drama may. 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921).- Desde las 10,30 hrs.- Chicago, Chicago (Musical may. 18).

PLAZA. Compañía 1068 (84714).- Desde las 10 hrs.- Estación polar Zebra (Acción may. 14).

REAL. Compañía 1040 (65555).- Desde las 11 hrs.- La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may. 14).

REX. Huérfanos 735 (31144).- Desde las 11 hrs.- Celos al estilo Italiano (Drama may. 18).

RIO. Monjitas 743 (33550).- Desde las 11 hrs. Quiero llenarme de ti; El gitano

RITZ. San Antonio 50 (380613).- Desde las 11 hrs.- La muerte es una mujer (Drama may. 21).

RIVIERA. San Antonio-I. Valdéz V. (36093).- Desde las 13 hrs.- Parejas de amantes; Peter y Sabina

ROXY. Huérfanos 1055 (80809).- Desde las 10 hrs.- Las cosas de la vida; Peter y Sabina

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357).- Desde las 11 hrs.- Matar por vivir

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718).- Desde las 15; 18,30; y 22 hrs.- Krakatoa, al este de Java (Acción may. 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888).- Desde las 11 hrs.- Patton (Acción menores).

SAO PAULO. Merced 772 (397946).- Desde las 13 hrs. El puente de Remagen; La batalla de Inglaterra.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611).- Desde las 11 hrs. Sabata viene a matar (Acción may. 18).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562).- Desde las 13 hrs.- Los 3 caballeros; Cupido Motorizado.

VICTORIA: Huérfanos 827 (30021).- Desde las 11 hrs.- Un hombre llamado caballo (Acción may. 14).

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761).- Desde las 10,30 hrs.- Un puesto en el infierno (Drama may. 14).

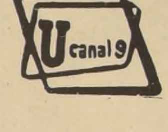
YORK. Ahumada 166 (66687).- Desde las 10,20 hrs.- Sin un adios (Musical may. 14).

4 TV

- 14.30 INFORME CIENTIFICO
- 14.45 LA TORMENTA
- 15.45 EN LA HORA DE TE SUPREMO.
- 16.00 MATINE EN EL 4
- 17.45 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.55 ABBOT Y COSTELLO.
- 18.20 LAS AVENTURAS DE RIN TIN TIN.
- 18.40 JOHNNY QUEST.
- 19.00 MI AMIGO TONY.
- 19.50 PANORAMA UNIVERSITARIO REGIONAL.
- 20.15 SHOW MUSICAL WATTS.
- 20.20 NOTICIARIO LAN CHILE.
- 20.30 BONANZA.
- 21.20 NOTICIARIO PROLENE.
- 21.45 LA CALDERA DEL DIABLO.
- 22.20 PENSION LA ROSA.



- 15.15 Noticiario Prolene
- 15.30 Largometraje: "Camisa de Fuerza" con Joan Crawford y Diane Baker
- 17.00 Dibujos Animados: "Saturnino y Kiri".
- 17.30 Los Fabulosos Cien.
- 17.55 El Gran Mundo del Pequeño Adams.
- 18.00 Gulliver.
- 18.30 Mar Insólito.
- 19.00 Mi Papá y mi Mamá.
- 19.30 Largometraje: "Del destino nadie huye" con Humphrey Bogart y Lee J. Cobb
- 21.00 También Sucede.
- 21.05 El Mundo de Los Deportes.
- 21.55 TV Tiempo Wella
- 22.00 Martini al Instante
- 22.30 Patrulla Juvenil
- 23.30 Noticiario Prolene.



- 18.30 Noticiario
- 18.35 Aquí no se admiten grandes
- 19.00 Hit Parade.
- 19.30 Cine Serie
- 20.00 Noticiario.
- 20.05 La Caldera del Diablo.
- 20.30 Cine Serie.
- 21.00 Tercer Capítulo EINSTEIN.
- 21.30 Nuevediario
- 22.00 Reunión de Prensa.
- 23.00 Noticiario.
- 23.05 Concierto
- 23.35 Cierre.



- 14.00 Pasado Meridiano: Teletarde con Gina Zuanic. Teleserie "Gutierritos". Jardinería. Cine para Ud.
- 17.35 Johnny Quest.
- 18.00 La Hechizada
- 18.40 Yo soy Espía
- 19.35 El Sapo y la Culebra
- 19.45 Telenoche
- 20.13 El Tiempo
- 20.23 Bonanza
- 21.28 Julia
- 22.00 Teletrece
- 22.35 La Gran Jornada
- 22.40 Lunes Especial: Music - Rama
- 23.40 Telecierre.

Cartelera de CINE

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE.- Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. Cupido Motorizado. Los Tres Caballeros.

HOLLYWOOD.- Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Adiós hombre. La piscina. Batalla de héroe.

LAS CONDES.- Apoquindo-Noruega (484067): 16; 19 y 22 hrs. Celos al estilo italiano. (Comedia may. 18).

LAS LILAS.- E. Yáñez-J. de Dios V. (43116): 16; 19 y 22 hrs. Un hombre llamado caballo (Acción may. 14).

LO CASTILLO.- Vitacura (481981): 16; 19 y 22 hrs. Noche sin fin.(Acción may. 18).

MARCONI.- Manuel Montt 032 (42867). 16; 19 y 22 hrs. Y resultó asesinato.(May. 18).

ÑCUL.- J. P. Alessandri 3547 (258791). Desde las 14 hrs. Ajuste de cuentas. Ha entrado una mujer. El salvaje.

ORIENTE.- Pedro de Valdivia 099 (41345). 16.30; 19 y 22 hrs. El maravilloso mundo de Mickey (W. Disney, menores).

PEDRO DE VALDIVIA.- P. de Valdivia-Bilbao (43948). 16; 19 y 22.15 hrs. Los hermanos Kelly.(Acción may. 14).

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES.- Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. El Gnomo móvil. Cinco dragones dorados. Charlie, el puma solitario.

CALIFORNIA.- Irarrázaval 1564 (498061). 16; 18.45 y 22.15 hrs. David Coperfield (Aventuras, menores).

DANTE.- Washington 26 (494359): 16; 19 y 22 hrs. Programa sorpresa.

EGAÑA.- Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. Mientras la ciudad duerme. Alguien puede ganar.

EL GOLF.- Apoquindo 3368 (480046): 16; 19 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre.(Acción may. de 14).

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. El mago de Oz. Lo que el viento se llevó. El último de la guerra.

SECTOR 10 DE JULIO - FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVDA. MATTA

ALHUE.- Población Dávila (581427). Desde las 14 hrs. El mago de Oz. El último día de la guerra. Lo que el viento se llevó.

AMERICA.- Ñuble 390 (52443). Desde las 13 hrs. Una inocente en la selva. El desierto viviente. Charada internacional.

ESMERALDA.- San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Batalla de héroes. Adiós hombre. La piscina.

GRAN AVENIDA.- Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. Los hermanos Kelly. (Acción may 14).

IMPERIAL.- San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. El hijo desobediente. El zángano.

LIRA.- Pintor Cicarelli 293 (511704). Desde las 14 hrs. El fantasma de Barbanegra. Las niñas bombas. Los diablos de las nieves.

MISTRAL.- San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Programa triple.

MODERNO.- Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Los intocables. La cara de angel. Bill the Kid vs. Drácula.

MONACO.- 10 de Julio-A. Prat (382845). Desde las 13 hrs. Así nacen los héroes. MASH. Cita con el miedo.

PORTUGAL.- 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. Detectives y ladrones. Una señora estupenda. 4 valientes para el crimen.

PRAT.- San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. Los pistoleros de Texas. Ejército de cinco. Uno después del otro.

ROMA.- San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs.- Detectives y ladrones. Una señora estupenda. 4 valientes contra el crimen.

SAN DIEGO.- San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Palabras de amor. El amor de María Isabel.

SAN MIGUEL.- Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. El amor de María Isabel. Palabras de amor.

SUR.- San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Programa doble.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. El fin del juego. Esa mujer. Clint el solitario

MAIPO.- San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. Los pistoleros de Texas. Ejercito de cinco. Uno después de otro.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Intriga internacional. Esfinge de vidrio. No somos de piedra.

ALCANZAR.- Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. Sueño de reyes. Corre sombra corre. Luna 0 2

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Los 6 invencibles. Acción, mayores de 18)

BLANCO ENCALADA.- Avda. B. Encalada (91787). Desde las 14 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. El hijo desobediente. El zángano.

CARRERA.- Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Así nacen los heroes. MASH. Cita con el miedo.

COLON. San Pablo - Maipú (733146) Desde las 13 hrs. El Gnomo móvil. Charlie el puma solitario. Cinco dragones dorados.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. Los 4 despiadados. 2 hombres violentos. Mátelos a todos y regrese solo.

MONUMENTAL.- Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. Clint el solitario. Esa mujer. El fin del juego.

OHGGINS San Pablo- Cumming (86929) Desde las 13 hrs. Submarino X1. Fortaleza del infierno. La fiesta inolvidable.

LA PALMILLA.- Pedro Fontova 5021. Desde las 14 hrs. El aventurero del Pacífico. Faena a la italiana. Skide

NACIONAL.- Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Clint el solitario. El fin del juego. Esa mujer.

VALENCIA.- Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Detectives y ladrones. Una señora estupenda. 4 valientes contra el crimen.

CINES COMUNALES

MAIPU.- 5 de Abril- Pajaritos (Maipú) (571530). Desde las 15 hrs. Vestido para matar. Al servicio secreto de su majestad.

MUNICIPAL.- (San Bernardo) (591948) Desde las 14 hrs. El día de la boda. Valentín de la sierra. Santo en el museo de cera

NACIONAL: (Puente Alto) (124) Desde las 14 hrs. Uno a uno sin piedad. Este es mi camino.

PLAZA: (Talagante) (66) Desde las 15 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. Bill the Kid vs. Drácula El zángano.

PLAZA.- (Puente Alto) (324). Desde las 15 hrs. Algunas chicas lo hacen. Nido de avispa.

SANTIAGO. - (San Bernardo) (591982). Desde las 14 hrs. Programa doble.



COUSINO. San Ignacio 1249 (50659).- Cía de revista Nuevo Humoresque de 19 a 24 hrs.- Show Continuado

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). -15.30 y 18.40 hrs.- Gran Festival con el Triunfador del Festival de Viña: Bigote Arrocet

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350).- PRODES: Descanso

LA COMEDIA. Merced 349 (391523).- 19.30 hrs. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua esta corriendo", de Robert Anderson.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883).- Cía de revistas Strip Tease 20 y 23 hrs.- Campeonato de Strip Tease

MUNICIPAL DE SAN MIGUEL.- Gran Avda. 3416.- Descanso

OPERA. Huérfanos 837 (30176).- Cía de revista Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 hrs.- "Contraste en el escenario".

MONEDA. Moneda 920 (715451).- Cía de Américo Vargas y Pury Durante Actuando en Viña

TEATRO MUNICIPAL. De San Miguel. Gran Avda. 3416. Descanso

PROXIMO JUEVES 11 DEBUTA EN T. CAUPOLICAN VERSION INGLESA DEL FAMOSO "HOLIDAY ON ICE"

Nunca antes habíamos tenido la oportunidad de poder apreciar un espectáculo de patinaje en el hielo montado y producido en Londres. En efecto, la versión inglesa del mundialmente famoso "Holiday On Ice Internacional" se presentará por primera vez en Chile desde el próximo Jueves 11 en la pista de hielo del Teatro Caupolicán con un elenco de 76 patinadores, auténtica "Naciones Unidas del Patín en Hielo", puesto que nos visitarán astros y estrellas seleccionados en Australia, Japón, Inglaterra, Italia, Francia, Dinamarca, Noruega, Suecia, Alemania, Canadá, Checoslovaquia, Polonia, Venezuela, Brasil, Argentina y Chile. La nueva producción inglesa destaca 20 cuadros, siendo el principal "El Grán Vals", con la participación de todos los artistas y en especial la pareja campeona de Checoslovaquia Bohunka Sramkova y Jan Sramek. Vienen graciosos cómicos, un perrito patinador y una multicolor producción al estilo de las películas de Walt Disney, "El Arca de Noé", también actuando todos los patinadores pero vestidos con ropas cuya cabeza y cuerpo parecen ser animales vivos de diferentes razas. Las localidades para las promociones culturales a precios rebajados están ya entregándose en la Administración del Teatro Caupolicán y se recomienda retirarla en el curso de los próximos días debido a su extraordinaria y justificada demanda.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

PROPUESTA PUBLICA PARA ADQUISICION DE UN INMUEBLE EN LA CIUDAD DE QUILLOTA

Llámase a Propuesta Pública para adquirir un inmueble de uno o dos pisos en la ciudad de Quillota, para instalar sus oficinas y consultorios.

UBICACION: Sector céntrico, vecino a la Plaza Principal, próximo a Servicios Públicos, cerca de avenidas o calles con buena movilización.

SUPERFICIE: Edificio de uno o más pisos, aproximadamente 200 m2. construidos en terreno de a lo menos 600 m2.

BASES Y ANTECEDENTES TECNICOS: Pueden retirarse en la Jefatura Administrativa del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, 5°. piso, Santiago, o en la Secretaría Regional de Valparaíso, Avda. Brasil N° 1405.

APERTURA DE PROPUESTAS: Las ofertas se abrirán públicamente el 17 de marzo de 1971, a las 16 horas, en la Sala del H. Consejo Asesor, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

PROPUESTA PUBLICA PARA ADQUISICION DE UN INMUEBLE EN LA CIUDAD DE VIÑA DEL MAR

Llámase a Propuesta Pública para adquirir un inmueble de uno o dos pisos en Viña del Mar, para instalar sus oficinas y consultorios, o un terreno apto para edificar.

UBICACION: Sector céntrico, vecino a la Plaza Principal, próximo a Servicios Públicos, cerca de avenidas o calles con buena movilización.

SUPERFICIE: Edificio de uno o más pisos, aproximadamente 800 m2. construidos en terrenos de a lo menos 1.200 m2.

BASES Y ANTECEDENTES TECNICOS. Pueden retirarse en la Jefatura Administrativa del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, o en la Secretaría Regional de Valparaíso, Avda. Brasil N° 1405.

APERTURA DE PROPUESTAS Las ofertas se abrirán públicamente el 16 de marzo de 1971, a las 16 horas, en la Sala del H. Consejo Asesor, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION

SANTIAGO, LUNES 1° DE MARZO DE 1971

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario Empresa "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



ASI fue la partida del TREN POPULAR DE LA CULTURA. Rostros felices, pero con un gran miedo por lo que pudiera pasar.

ASI han sido recibidos en todas partes. Casi no han podido respirar. La euforia de la gente es enorme. Ya no hay dudas.

EL ARTE Y LA CULTURA NO SON PRIVILEGIOS DE UNOS POCOS

La permanencia por dos días del Tren Popular de la Cultura en la pintoresca ciudad de Valdivia dejó una huella imborrable en el numeroso público que presenció los diversos espectáculos, y especialmente en aquellos grupos muy prolíferos que de una u otra manera, estaban llevando a cabo en forma aislada hasta ahora, un interesante trabajo de creación y elaboración artística en la zona.

Fue así como en el último día en dicha ciudad, los diversos grupos artísticos tuvieron suculento trabajo en diversas reuniones sostenidas con los compañeros valdivianos. Los actores de teatro intercambiaron opiniones con sus colegas de la zona, donde hubo una explicación sobre el "teatro de improvisaciones" que los actores del Tren de la Cultura utilizan en sus actuaciones aisladas, en las diversas poblaciones y asentamientos campesinos de cada provincia.

Los valdivianos también hicieron lo propio, explicando que, aún cuando el medio todavía no les favorece, ellos han emprendido un camino revolucionario en la búsqueda y logro del "nuevo arte". En esta reunión se concluyó la necesidad de un contacto permanente entre actores de Santiago y Valdivia, para conformar un objetivo común, afianzando los valores existentes en ambas zonas, mediante un intercambio de experiencias. Así, quedó organizada una Comisión encargada de sentar las bases para formar, en un futuro próximo, el Taller Regional de Teatro de Valdivia con la copoperación de la Universidad Austral de Chile y la Técnica del Estado.

Por su parte, el arte plástico, que también conforma el cargamento cultural de este Tren, se manifestó ampliamente en la ciudad del Calle-Calle. Raúl Bustamante, pintor santiaguino, encargado de montar la exposición de grabados en cada ciudad, tomó contacto con los artistas valdivianos, de lo cual se desprendió la necesidad imperiosa de mantener un contacto permanente ya que actualmente los artistas plásticos efectúan una labor diseminada y muy poco fructífera por carecer de una organización adecuada y, lo más importante, de una verdadera vinculación con sus compañeros de la capital. Con la existencia de un Taller Regional de Artistas Plásticos habrá un real intercambio entre todas las provincias con exposiciones de los plásticos de todo Chile en las distintas ciudades del país. Por último se acordó echar a andar la idea de la creación de una Cooperativa de materiales de trabajo, ya que comúnmente en provincias éstos alcanzan sumas muy elevadas, haciendo imposible un desarrollo del arte plástico.

CREACION DEL INSTITUTO REGIONAL DEL ARTE Y LA CULTURA

Todas estas reuniones aisladas que sostuvieron las diferentes áreas de la cultura en la ciudad de Valdivia, se manifestaron oficialmente y en forma acabada, en un encuentro sostenido entre los representantes del Tren Popular de la Cultura, el Alcalde de la ciudad José Huaquín y representantes de casi todas las áreas artísticas de la zona, entre otros, Matilde Romo, profesora de Ballet de la Universidad Austral; Omar Lara, Director de Extensión Cultural de la Facultad de Bellas Artes de la misma Universidad; Carlos Muñoz, Director del Conjunto Teatral UTEVA y profesor de teatro de la Universidad Técnica y Carlos Ibacache, Secretario General de la UTE y Director de la Biblioteca Municipal de Valdivia.

Después de un prolongado intercambio de experiencias se formó una Comisión encargada de designar a las personas que se harán cargo del Instituto Provincial del Arte y la Cultura en Valdivia, que más tarde pasará a formar parte del Instituto Nacional, integrando las acciones hasta el momento paralelas de las Universidades Técnicas y Austral en los que a arte y cultura se refiere. Esta Comisión estará integrada por todos los presentes en la reunión los que están muy conscientes de la necesidad de integrar a las bases a toda expresión artística para lograr el verdadero arte, el "arte nuevo" a lo largo de todo el país.

EL MAPUCHE UNA REAL CULTURA ENCERRADA EN SUS REDUCCIONES

Temuco, la ciudad de los coloridos chamantos, de las fajas multicolores y de los hombres y mujeres fuertes, con sus caras aceradas y de expresivo mirar, recibió con regocijo a la caravana artística y cultural organizada por el Departamento de Cultura de la Presidencia. El Intendente Gastón Lobos, otras autoridades provinciales y gran cantidad de público recibió en la mañana de ayer (23 de Febrero) a estos embajadores que desde la hasta ahora lejana capital, llegaban a entregarles no sólo un espectáculo sino un verdadero mensaje de parte del Gobierno Popular en lo que a arte y cultura se refiere. Y así el Intendente lo graficó muy bien en sus palabras de bienvenida: "Ustedes están corroborando lo que la gran mayoría de los temuquenses ya sabemos: el arte, la cultura no es privilegio de unos pocos sino de todo el pueblo de Chile y además de la alegría lógica de recibir vuestro espectáculo artístico estamos conscientes que sin nuestra colaboración estrecha esta gran empresa que ustedes han echado a andar no obtendrá los frutos que todos esperamos. Agradecemos sinceramente la labor que ustedes van a efectuar acá en Temuco, y se lo demostraremos con hechos".

Esa misma tarde se realizó en el Gimnasio La Salle, el espectáculo integrado, en que actúan todos los artistas de este Tren Cultural. La acogida del público fue ampliamente favorable y así lo expresaron en los cuestionarios repartidos al finalizar la función artística. Los temuquenses hicieron notar la carencia de organismos culturales y el deseo común en todos ellos de contar con los mismos para en esta forma desarrollar en buena forma el rico contenido cultural de la provincia.

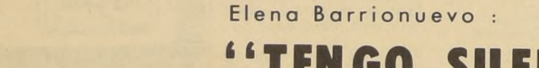
Y ésto último se hizo claramente palpable en el segundo día de permanencia en Temuco (24 de Febrero). En la mañana los actores de teatro del Ballet Popular y el folklorista Nano Acevedo llegaron hasta la reducción indígena Maquehue, a 20 minutos de la ciudad.

Dentro de un paisaje agreste, de gran colorido, se amontonaban las pintorescas reducciones de los mapuches que al principio tímidos y algo desconfiados se acercaron a estos visitantes tan sui géneris. "Nunca habíamos tenido nada parecido por estas tierras" —comentaron las mujeres de largas trenzas y llamativos chamantos. Poco a poco se fueron entregando, hasta lograr una comunicación total, donde contaron las duras y tristes experiencias de sus antepasados, "que aún sufrimos en carne propia, causadas no ya por el sanguinario conquistador, sino por el propio chileno, como ellos, el explotador tan conocido en nuestros campos, que escudándose en una pretendida ignorancia basada en una mala supuesta inferioridad les ha quitado sus tierras y los ha despojado del fruto de su trabajo. Ese trabajo que "comienza cuando el sol todavía no alumbra y que termina cuando falta muy poco para empezar la nueva jornada" — cuentan.

Pero son hombres aguerridos, sólo tímidos. Pareciera que el valor de otros generaciones ya lejanas corriera aún vital por sus venas, cubierto por una sutil capa de humildad, producto de vidas enteras de humillación y pobreza. Pero están despertando, muchos están muy despiertos ya. Saben lo que les sucede, las causas de esta desmejorada situación y están dispuestos a la lucha, a una lucha madura y responsable. Sólo piden, exigen lo que siempre les perteneció por derecho propio.

El Tren de la Cultura se hizo presente en Maquehue con el teatro de improvisaciones. En forma ágil, sencilla y festiva les fueron narrando, actuando comunicándoles lo que muchos de ellos llevan dentro de sí, la injusticia de que han sido objeto, la crueldad con la cual la mal llamada justicia se ensañó pisoteándolos en su integridad. Ellos comprendieron y aplaudieron, y se expresaron "ustedes nos han venido a mostrar una realidad, nuestra realidad. Muchos de nosotros intuimos esta situación de menoscabo, y ahora con la ayuda de ustedes estamos dispuestos a organizarnos, a luchar por lo que siempre nos ha pertenecido" —expresó Rosendo Huenumán un mapuche de tomo y lomo, inteligente, constante y con un gran objetivo ante sí: lograr la real integracion de la raza mapuche al resto de los chilenos.

El Tren Popular de la Cultura estuvo presente en esta decisión, sus integrantes, una vez más, fueron actores y espectadores en una más de sus presentaciones en las distintas localidades de las provincias sureñas.



Elena Barrionuevo:

"TENGO SUERTE EN EL JUEGO... DEL AMOR"

Se encuentra actuando en Bim Bam Bum una vedette argentina, que es la segunda vez que se presenta en este escenario.

Su nombre es Elena Barrionuevo. Ella es una de las artistas más completas que haya pasado por el tablado de dicho teatro.

Según afirman, sus medidas anatómicas hacen suspirar a los varones de la primera fila que nunca faltan.

Elena confiesa:

¿Qué le gusta más de nuestro verano?

"Las piscinas. Voy en cuanto tengo tiempo disponible. Hasta ahora he estado en Tupahue, en la del Carrera y en Las Vertientes.

A la vedette, que en el escenario canta, baila y hace scketchs la pone romántica la música suave a la luz de la luna.

¿Y en cuanto al vestuario?

—"Prefiero los pantalones y la mini. La llevo con preferencia".

¿Si no fuera actriz de revista que?

—"Médico cirujano, para trasplantarle el corazón a todos los hombres que pretenden engañarme".

¿Qué le disgusta de los hombres?

—"Sus improperios. Que se pongan en ridículo y se desubiquen especialmente en materia amorosa, demostrando que ni siquiera saben hacerlo con gracia".

¿Es indiscreción saber que hace entre las 2 y las 6 de la tarde?

"Sí, sin embargo contestaré. Ensayo."

¿Cómo va la suerte?

"No tengo suerte ni en el juego, ni el amor... ¡palabras! Aunque pensándolo mejor, creo tener más suerte en el juego... del amor".

Así responde la estrellita que tiene unas medidas de reina de belleza: 90-60-90 y 60 kilos de peso y una estatura de 1.73 cm, cabellos castaños rubios, de Buenos Aires.

Una buena exportación a juicio de los espectadores.

ELENA BARRIONUEVO: "Me habría gustado ser médico cirujano para trasplantarle el corazón a los hombres que pretenden engañarme".



KATHERINE HEPBURN fue agredida con un martillo y mordida por una mujer que se ocultaba en un armario.

Katherine Hepburn:

AGREDIDA CON UN MARTILLO

La célebre actriz Katherine Hepburn fue agredida y mordida por una mujer que se había ocultado en un armario, esgrimiendo un martillo, según dijo la policía.

El hecho se registró en el hogar del padre de la señorita Hepburn, quien se está presentando cada noche en el Bushnell Auditorium, interpretando el papel principal en la obra "COCO".

La actriz recibió tratamiento en el hospital de Hartford en un dedo lesionado y después abandonó dicha institución.

La policía detuvo a la agresora, Louella G., de 55 años, informando que había sido recientemente despedida como empleada de la señora Hepburn.

Esta relató que la mujer se le echó encima con un martillo en la mano pero aparentemnte no la golpeó con el cuando el hermano de la actriz intervino; fue entonces cuando la agresora mordió a la victima.

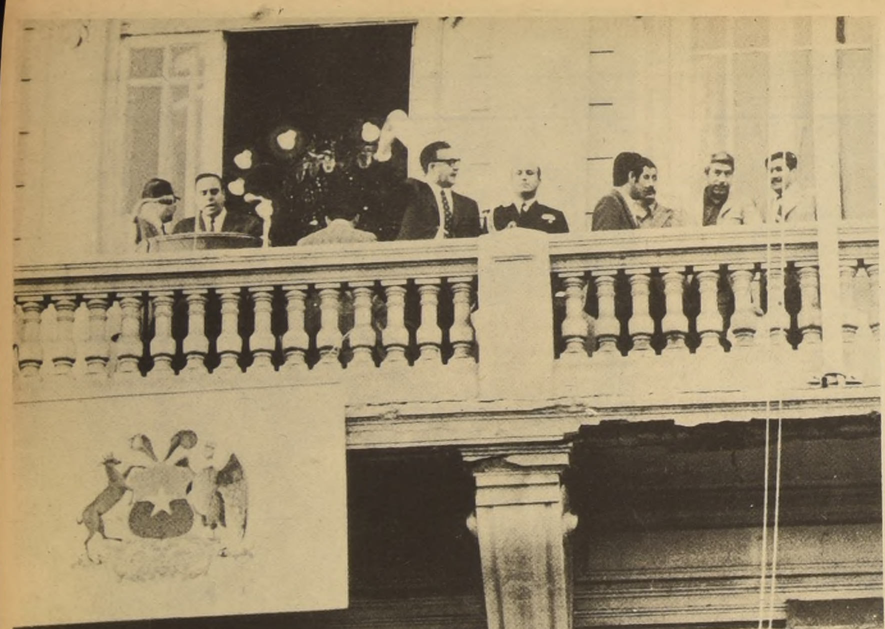
La detenida debe pagar una fianza de 10.000 dólares. La suma fue fijada por el delito de robo y empleo de violencia contra una persona.

MURIO EN CARACAS VIEJO CINEASTA

Pierre Caron, veterano cineasta francés, murió en Venezuela a raíz de un ataque al corazón. El filmó 35 películas en su país y realizó documentales en México y Brasil.

Caron estuvo los últimos catorce años en Venezuela, donde editaba la Revista "Ciencia al Día", totalmente alejado del mundo cinematográfico.

Entre las películas que dirigió se recuerda una de las más destacadas "EL HOMBRE QUE VENDIO SU ALMA AL DIABLO", protagonizada por Tino Rossi.



El compañero Allende se despide del pueblo de Valparaíso. Durante cincuenta días el Gobierno de Chile tuvo por sede el primer puerto del país. En la tribuna también estaba presente el presidente de la CUT, compañero Luis Figueroa (el penúltimo del lado derecho)

ALLENDE FIRMO DECRETO QUE PROTEGE LA FAMILIA

El Presidente Salvador Allende firmó los proyectos de ley que crean el Ministerio de la Protección de la Familia y el Ministerio del Mar. También puso su firma al Decreto que establece las normas para que los imponentes sean elegidos en los cargos directivos de las Cajas de Previsión Social.

El Compañero Allende dijo "para mí es muy grato firmar aquí en Valparaíso el proyecto de ley que crea el Ministerio de la Protección de la Familia, que tendrá la responsabilidad de incorporar a la familia en el proceso de desarrollo económico y social del país." Destacó que serán reformadas diversas disposiciones legales a fin de permitir una serie de medidas que beneficiarán al núcleo familiar de nuestra patria.

Al hacer referencia al Ministerio del Mar, Allende expresó "desde tiempos de O'Higgins el Mar fue camino para que Chile cumpliera sus designios históricos, para alcanzar metas de expansión económica que aseguraran a nuestro país y a los chilenos fuentes de trabajo y alimentación estables, complementarias de las que proporcionaba su suelo constreñido entre el coloso de la Cordillera de Los Andes y las aguas del Pacífico".

El proyecto que crea el Ministerio del Mar persigue como principal finalidad dotar al país de los medios y recursos necesarios para estudiar, planificar y dirigir una política integral y armónica de desarrollo de las actividades nacionales que tienen en el mar su curso normal.

Los pescadores artesanales tendrán en este Ministerio el firme apoyo estatal que hasta ahora ningún Gobierno les otorgó para su esforzada labor al servicio de la población chilena.

EN CHILE CREAREMOS UNA NUEVA PATRIA

—"Así como he puesto tope a los sueldos altos, a los sueldos en dólares, también voy a golpear fuerte en la conciencia de aquellos que no entienden que el pueblo sólo progresa trabajando más, que los pueblos progresan sólo con mayor trabajo". Así habló Allende.

"Yo he invitado al barco norteamericano Enterprise", y como un anticipo de la "Operación Verdad, deseo que sus 3 mil 600 marineros y oficiales sepan lo que es Chile y vivan la democracia chilena". Deseo que sepan que Chile es un país sin fronteras, que se sientan acogidos con esta hospitalidad tan característica nuestra para todos los que respeten a nuestro pueblo, que sepan que Chile es un país sencillo, donde vamos a crear una nueva Patria. Sus oficiales y marineros deben ser bien recibidos como lo serán mañana las tripulaciones de cualquier barco que llegue a nuestros puertos, como ha sido acogida la "Esmeralda" en su visita a la tierra de Martí".

"Para llevar a la realidad el plan sexenal para las provincias de Valparaíso y Aconcagua, además del esfuerzo de todos los trabajadores, será necesario contar con la ayuda complementaria que vendrá del exterior". Vamos a cambiar el rostro de Valparaíso y Aconcagua".

El obrero chileno ahora sonríe con confianza en su gobierno

CON TRABAJO Y ESFUERZO DERROTAREMOS LA MISERIA

"La Central Unica de Trabajadores, que forma parte del Gobierno no es una organización incondicional. Tiene la responsabilidad moral para saber actuar dentro del marco que les corresponde, y ella representa los intereses de los trabajadores de Chile". Así lo planteó el Presidente Allende en su discurso en la Plaza Sotomayor de Valparaíso, el jueves 25 de febrero, último día de permanencia del Gobierno en esa provincia.

Sobre el papel que le corresponde a los trabajadores, el Compañero Allende explicó: "Los trabajadores están conscientes del esfuerzo que hay que realizar para derrotar la miseria y la inflación. Esto se logrará con el trabajo y en el proceso de aumentar la producción".

El Presidente hizo mención de los obreros salitreros en su reciente viaje al norte: "los herederos de Luis Emilio Recabarren trabajarán más para aumentar la producción del salitre hasta llegar a un millón de toneladas. Buscaremos mercados para este producto, y si no los encontramos, entonces se los entregaremos gratis a los agricultores para que haya más alimentos para los chilenos".



Aspecto de la concentración pública en Valparaíso.

"PODER CAMPESINO", *Editado por la Subdivisión de Comunicaciones de INDAP.*

Impresores: "La Nación". Director Responsable: Héctor Suárez Bastidas. Dirección : Teatinos 251. Fono 88307.

CONSTITUIDO 80 POR CIENTO DE CONSEJOS CAMPESINOS

El 80 por ciento de los consejos comunales y provinciales campesinos ya se ha constituido. Esto indica la importancia que los trabajadores del agro le atribuyen a la unidad y organización para resolver los graves problemas que los afectan, y para colaborar estrechamente con el Gobierno Popular en la aplicación de la reforma agraria.

Sólo faltan los consejos de Aysen, Magallanes, Maule, Aconcagua, Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá.

Las realizaciones hablan: HECHOS Y NO PALABRAS DEL GOBIERNO DE LA UP



Nº 4 Segunda Quincena Febrero 1971 Año 1

El pescador artesanal será uno de los principales beneficiados con la creación del Ministerio del Mar.

El campesino responde a la confianza depositada en él por el Gobierno.





Dijo Allende: HAREMOS UNA NUEVA PATRIA



EL ARTE LLEGA AL PUEBLO

En las provincias sureñas se está presentando con bastante éxito "El Tren de la Cultura" integrado por artistas nacionales que quieren entregar su arte a los habitantes de esas regiones. Ha habido presentaciones de ballet, folklore, teatro, música clásica y popular.

El folklorista Nano Acevedo expresó que "lo más importante es el diálogo que realizamos con el pueblo al que pertenecemos, con el obrero, el estudiante, el mapuche, que hasta ahora nunca pudo integrarse al movimiento cultural nacional".

Por su parte, Silvia Santelices, actriz de teatro, dijo: "Una vez dijimos ¡Venceremos! y en este momento lo decimos nuevamente para vencer en la dura batalla que significa dar el arte y la cultura a los que ahora no lo han recibido".



El Compañero Allende despide al "Tren de la Cultura" en la Estación Alameda de Santiago

CONSTITUIDO CONSEJO CAMPESINO DE CONCEPCION

Quedó constituido recientemente el Consejo Provincial Campesino de Concepción.

Fue elegido Presidente Manuel Cáceres Olave y Domingo Bastías Urrutia Secretario General.

Este Consejo Provincial deberá expresar ante el Gobierno las inquietudes y problemas de los campesinos de la provincia y colaborar mano a mano con las autoridades en la aplicación a fondo de la Reforma Agraria.

Azúcar cubana es descargada desde el barco "June", enviado por el Gobierno de ese país, en el muelle de Talcahuano.

ESTUDIANTES CUBANOS CODO A CODO CON LOS CAMPESINOS

"Martí no sólo es cubano sino también americano", señaló uno de los 42 brigadieres de esa nación hermana que se encuentran en Chile cooperando "codo a codo" con jóvenes universitarios y secundarios en los trabajos voluntarios de verano en la provincia de Coquimbo.

El grupo se llama "José Martí" en homenaje al patriota cubano y con ello quieren representar la solidaridad latinoamericana.

Los muchachos realizan labores sanitarias, de construcción y agropecuarias en esa región.

Jóvenes venidos de Argentina, Bolivia, Perú, Uruguay y Francia también trabajan entusiastamente con los chilenos en diferentes provincias del país.

CHONCHOL DENUNCIO MANIOBRA ALARMISTA

"Pero más allá de los problemas reales, hay una verdadera máquina publicitaria montada para magnificar cada uno de estos casos, para tratar de crear la sensación de caos, de anarquía y de desorden, con intenciones políticas bastante claras."

Esta frase fue dicha por Jacques Chonchol, Ministro de Agricultura, en conferencia de prensa ofrecida al día siguiente de la reunión sostenida con los representantes de los empresarios y terratenientes.

En otro momento de la misma reunión, con los periodistas insitió en esta idea con las siguientes palabras: "Creo que hay campañas políticas en que están participando muchos agricultores, destinadas a crear un clima de incertidumbre".

El Ministro demostró con cifras que los conflictos a que se atribuye la tensión en los campos son insignificantes. Dijo que ellos representaban el 0,2 por ciento de los predios explotados y el 0,5 por ciento de la superficie total en las provincias de Bío Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

Las cifras dadas por Chonchol significan que por cada cien predios en el total de estas provincias no alcanza a haber uno con conflictos.

Y basados en estos hechos aislados es que cierta prensa y ciertas radios tratan de crear un clima de tensión.



Jacques Chonchol

Elección senatorial reafirmará quiénes estan por los cambios

Quedó inscrita en el Registro Electoral la candidatura del representante de la Unidad Popular, Adonis Sepúlveda, para la elección de senador por la circunscripción de Chiloé, Aysén y Magallanes.

Esta elección se hará para llenar la vacante dejada por el actual Presidente de la República, Salvador Allende G.

Adonis Sepúlveda manifestó: "En la Décima Agrupación se producirá una polarización de las fuerzas políticas. Por un lado los que están por los cambios y la construcción del socialismo, y por otro, los que niegan el ascenso del pueblo al poder. El candidato de la Democracia Radical y del Partido Nacional, Jorge Ovalle, es un puente de plata entre la Derecha y la Democracia Cristiana. El verdadero representante en esta lucha de los sectores reaccionarios y de los grandes grupos económicos es el señor Zaldívar".

Por su parte, Carlos Altamirano, Secretario General del Partido Socialista, dijo: "Adonis Sepúlveda ganará, pues el pueblo está demostrando su decisión de seguir por el camino de los cambios y está también decidido a borrar del mapa político a los que se oponen al progreso del país. La Derecha, con su maniobra política, encontrará la repulsa de los trabajadores del sur, y la candidatura Zaldívar no tendrá ningún éxito, pues detrás de él se ubican los grupos reaccionarios y oligárquicos del país".

— Adonis Sepúlveda y su esposa, en Pudahuel, cuando se dirige a Magallanes a ponerse al frente de los trabajos de su campaña electoral.

CORFO FOMENTARA producción ganadera

El aumento de la producción ganadera, el mejoramiento de los sistemas de compra y venta de los animales como, asimismo, su manejo y explotación serán estimulados a través de Bancos de Fomento Ganadero que hará funcionar la CORFO en la zona comprendida entre las provincias de Bío Bío y Llanquihue.

La iniciativa corresponde a dos proyectos de la Gerencia Agrícola de CORFO, que dirige el ingeniero agrónomo Francisco González, y que han sido recientemente aprobados por el Consejo de la institución.

Por el primer proyecto Corfo entregará vaquillas holandesas, adquiridas mediante un convenio especial con el Gobierno de Holanda, a numerosos asentamientos ubicados en la zona comprendida entre las provincias de Cautín y Llanquihue. El compromiso de los asentados es devolver un número de [illegible]rias convenientemente pactado anteriormente, con el objeto de que CORFO las entregue a otros asentamientos.

La primera partida de 100 vaquillas se encuentra cumpliendo un período de cuarentena sanitaria en Talcahuano, que debe terminar a fines de febrero.

El segundo proyecto se fundamenta en un poder comprador para ganado de carne y lechería que abrirá la CORFO destinado a absorber la producción de medianos y pequeños predios al sur de la provincia de Bío Bío. La inversión podrá alcanzar hasta 5 millones de escudos e irá acompañada de la correspondiente asistencia técnica.

Esta línea crediticia operará a través del sistema de Banco de Fomento Ganadero.

"Las tomas de fundos responden más que nada a la actitud que durante decenios han tenido los latifundistas en contra de los campesinos.

Durante largos años se les ha burlado sus conquistas y los campesinos, cansados de la tramitación y conscientes de la necesidad de impulsar la reforma agraria, están participando en tomas de tierras. Es indudable que algunos se aprovechan de esto y los incitan a tomas indiscriminadas. Ello crea dificultades al Gobierno Popular, que está empeñado en acelerar y profundizar rápidamente el proceso de reforma agraria".

(ENRIQUE AVENDAÑO presidente de la Confederación Campesina e Indígena "Ranquil").

Todo Chile sabe que el Partido Nacional es el partido de los ricos, de los latifundistas. Justamente, de aquellos que a lo largo de toda la historia de este país han vivido a costa del trabajo y del sacrificio de los campesinos y obreros.

¿Cuál es la trinchera política de los latifundistas que no pagan a tiempo los salarios, que no pagan

APUNTES

las asignaciones familiares, que jamás tienen al día las Libretas del Seguro, que en algunas provincias del sur han recurrido a la usurpación de las tierras de los mapuches para formar sus latifundios? El pueblo lo sabe muy bien.

Por eso, al saberse que el Partido Nacional pretendía acusar a Chonchol, porque éste, por encargo del Presidente Allende está aplicando en profundidad y con rapidez la reforma agraria, justamente para terminar con la injusticia en el campo, sí reafirma la necesidad de la reforma agraria.

Hay noticias que estremecen. Con ellas, la chunga y el humor quedan totalmente de lado. Fuera de foco. Es lo que sucede con una información que llegó desde Roma, Italia y que se la transcribimos sin comentario:

"Ochocientos millones de niños menores de cinco años de los países subdesarrollados padecen de desnutrición y doce millones de ellos están amenzados por la muerte, revela un informe de la Organización Mundial de la Salud y la UNICEF".

CORTINAS DE HUMO LANZA LA DERECHA

En materia de chuecuras y de mañas, la derecha es maestra de maestras. Cuando no se le dan bien las papas, ligerito se las ingenia para desviar la atención de la opinión pública.

Justamente, esto fue lo que sucedió con el caso Carmine y con la "pelea" entre el diputado Maturana y el "capo" de la SNA, Benjamín Matte y sus huestes.

Como la opinión pública los descubrió en su doble juego, inmediatamente tendieron sus cortinas de humo. Lanzaron la "chiva" de que los agricultores de Colchagua estaban evacuando a sus familiares y empezaron a darle como bombo a las noticias relacionadas con un Festival de la Canción y los partidos de Colo Colo y la Unión Española. La cosa era que la gente se despreocupara de sus enjuagues y agresiones.



— SARA VICTORIA ANDRADE, 10 años, cursa el sexto año básico y ejercita su lectura con PODER CAMPESINO. Estaba feliz con las expropiaciones de Ninhue.

UNA BOMBA DE TIEMPO

En medio de las tétricas "denuncias" de la derecha en el senado, la compañera María Elena Carrera, senadora socialista hizo una denuncia muy grave y que hizo revolverse en su asiento de pura verguenza a los representantes de los latifundistas.

Dijo que los "pobrecitos" momios del campo, estaban preparando una bomba de tiempo que podría traer el hambre y la miseria al país. La bomba, dijo, consiste en que algunos de estos empresarios agrícolas no quieren trabajar la tierra, por lo mismo no la preparan, ni piensan realizar ninguna siembra, a pesar de que el Gobierno ha abierto poderes compradores de trigo, y de otros productos agropecuarios y ha destinado créditos para abonos, y faenas de producción.

La senadora con su denuncia los retrató de cuerpo entero. Como quien dice, los dejó en pañales.

HAY PATRONES QUE ABIERTAMENTE SABOTEAN AL GOBIERNO DE LA UP

"Frente a los acontecimientos ocurridos en Cautín y ante la actitud y los hechos protagonizados por el diputado Víctor Carmine, se debe reiterar que en la reunión sostenida con los agricultores, el Jefe del Estado señaló el proceder de un sector patronal que intencionadamente ha estado y está creando dificultades y se niega a preparar los terrenos para las futuras siembras, propala toda clase de infundios y ha desatado una campaña destinada a atemorizar a los pequeños y medianos agricultores, y que, entre estos, existen grupos armados que reiteradamente manifiestan su propósito de recurrir a la violencia".

"El doctor Allende, a través de la Secretaría General de Gobierno, junto con señalar la actitud de ciertos agricultores que, desconociendo a sus propios dirigentes, actúan como lo hizo el señor Carmine, advierte una vez más a la opinión pública que será implacable y tomará las medidas necesarias para impedir que se trate de crear la imagen equívoca de un caos que no existe, y de provocar inaceptabies acciones de violencia".

(Declaración de la Secretaría General de Gobierno, a raíz de los incidentes provocados por el diputado Carminè).



Senadora María Elena Carrera

¡OH! LA DULCE VENGANZA

LA VENGANZA es el placer de los dioses, decía por ahí no se quién. Y parece que también de los democratacristianos.

Hace algunos días se reunió el Senado para darle el pase a los embajadores en los países que Chile tiene relaciones diplomáticas. Los nombres los da el Gobierno para que el Senado los apruebe. Las aprobaciones iban viento en popa hasta que los honorables llegaron a los nombres de Jaime Gazmuri, para Cuba, y Jorge Allard, para Yugoslavia. Ni uno de estos dos compañeros recibió el pase. Los bolearon.

La prensa popular denunció que los rechazos habían corrido por cuenta de los democratacristianos.

¿Por qué se preguntarán ustedes? Muy fácil. Resulta que tanto Gazmuri como Allard, son del MAPU. Integran la Unidad Popular. Por eso fue una vulgar venganza. Nada más.

LOS "REDENTORES"

En este país hay mucha gente que es realmente divertida. Tiene gracia y buen humor, todos nos reímos con ellos. Pero hay otro grupo que nos es divertido ni tiene sentido del humor. La gente no se ríe con el sino que se ríe de él.

Y justamente esto último es lo que ocurre con un grupo de "técnicos agrarios" de la Democracia Cristiana.

Resulta que durante los seis años que estuvieron en el Gobierno, no fueron capaces de hacer una reforma agraria como Dios manda. A los pequeños agricultores, especialmente, los dejaron botados y abandonados a su propia suerte. Pués bien, ahora que el Gobierno de la Unidad Popular apretó el acelerador en el proceso de reforma agraria y ha establecido políticas muy claras, en beneficio justamente de los pequeños agricultores, estos técnicos "de a peso la docena" quieren modificar la ley de Reforma Agraria, que ellos promulgaron, para según sus propias palabras "defender a los pequeños agricultores". ¡Qué tal la pomadita



CARTAS

Compañeros de PODER CAMPESINO
PRESENTE:

He tenido la suerte de ver un número de la revista que Uds. editan y me gustó tanto la forma en que se dan a conocer con veracidad los acontecimientos que vive el agro chileno, que por nada del mundo me perdería una edición. Permítame felicitarlos. Lo que más me llenó de entusiasmo fue la invitación que hacen para que los campesinos seamos corresponsales de "PODER CAMPESINO". Es una idea estupenda y yo quiero ser uno de ellos.

Vivo y trabajo en Pulayo, área de San Juan de La Costa, provincia de Osorno. Me llamo Eliseo Orlando Cañulef Martínez. Mi dirección es Talca 1230, Osorno.

Con un gran despliegue de esfuerzo y empuje, las organizaciones (cooperativa, Comité, Centro de Madres, etc.) han logrado resolver gran parte de los problemas que eran el opio hasta hace poco.

ELISEO ORLANDO CAÑILEF MARTINEZ
Pulayo.

Estimado compañero de la revista:

Tengo el grato gusto de dirigirme a ustedes para ponerme enteramente a sus órdenes en lo que guste encomendar; ya que desde este momento deseo que tomen nota de mis datos, porque gustosísimo seré corresponsal de ésta querida revista de nosotros, los campesinos.

Yo soy socio de la Cooperativa Campesina "Sol de Chile", Personalidad Jurídica N° 1415 del 22 de diciembre de 1967 y publicada en el Diario Oficial del 18 de diciembre de 1967, con domicilio en "La Goleta", comuna de Puerto Montt, provincia de Llanquihue. Esta cooperativa se fundó con 22 socios llegando a tener en sus registros 96 socios en 1968.

Ahora se pretende incorporar a la Cooperativa "Sol de Chile" todo el sector campesino de la comuna de Puerto Montt, el sector continental de la comuna de Calbuco, parte del departamento y comuna de Maullín.

Queda a su entera disposición

SS. S.

CARLOS ABURTO CARDENAS
Puerto Montt. Correo El Empalme, "La Goleta".

Comite Político de la Unidad Popular en sesión.

UP REAFIRMA POSICION FRENTE A LA R. AGRARIA

Con una reafirmación de que su política agraria persigue producir una profunda transformación en la estructura económica, social y política de la agricultura y que el instrumento para conseguirlo es una rápida reforma agraria que elimine todos los latifundios del país, el Comité Político de la Unidad Popular se sumó a los sectores de gobierno que refrescaron la memoria a los latifundistas con una declaración que en su punto 2 dice lo siguiente:

"La aplicación de la reforma agraria se hará de acuerdo a la ley 16.640 utilizando todos los mecanismos de expropiación que contempla dicha ley, especialmente las de exceso de superficie, abandono y mala explotación.

"Los campesinos y sus organizaciones tendrán las mayores responsabilidades en la elaboración, discusión y ejecución del proceso de reforma agraria. Para ello se ha constituido el Consejo Nacional Campesino, se están constituyendo los consejos comunales y provinciales de todo el país".

FAVORECIDOS

En otro acápite señala la declaración:

"Los sectores de medianos y pequeños agricultores nada tienen que temer. Serán favorecidos por la política agraria del Gobierno. Contra la imagen distorsionada que la Derecha y la Democracia Cristiana pretenden crear reafirmamos lo expuesto en el Programa: nuestra lucha es contra el latifundio —principal causante de la situación de la agricultura chilena— no contra los medianos y pequeños. Al contrario, la política crediticia, la apertura de poderes compradores, la asistencia técnica de los organismos del Estado, son instrumentos que el Gobierno ya ha puesto en manos de estos sectores para su desarrollo. Hoy es fundamental que este vasto sector de agricultores se sume al esfuerzo de aumentar la producción agraria y no se deje confundir por aquellos que están interesados en detener la reforma agraria y en crear una imagen de caos en el campo.

DENUNCIA

En el punto 4, la Unidad Popular denuncia a un sector de los latifundistas.

"El país debe estar advertido de los propósitos antipatrióticos y sediciosos de un sector de los latifundistas. El acopio de armamento, la organización de guardias blancas, el incumplimiento de las leyes sociales, el desmantelamiento de algunas grandes haciendas y el boicot a la producción son acciones que grupos de latifundistas de distintas partes del país están empeñados en llevar a cabo. Sus propósitos son claros: obstaculizar la acción del Gobierno y conspirar contra él. Estos señores deben tener claro que el Gobierno aplicará contra ellos el máximo rigor de la ley y los trabajadores agrícolas deben permanecer vigilantes para denunciar y desbaratar con la mayor energía estas maniobras.

El Comité Político Nacional de la Unidad Popular repite su llamado a los campesinos a actuar en conjunto con el Gobierno y no en forma aislada para favorecer la reforma agraria. Se compromete a conseguir de los militantes la movilización del campesinado para el total cumplimiento del Programa Agrario de la Unidad Popular.

CAMPAÑA DE MENTIRAS REBASA LAS FRONTERAS DE CHILE

La campaña antipatriota que la Derecha mantiene contra el Gobierno de la Unidad Popular no tiene límites ni fronteras.

Sus diarios y revistas recurren a las más increíbles mentiras para dar la sensación a la opinión pública que Chile está viviendo en el caos y el terror. Para qué hablar de cómo se refieren a la reforma agraria. Quienes no conocen el campo bien podrían pensar que los campesinos y los funcionarios de Gobierno acorralan y maltratan a los pobrecitos latifundistas. Sin embargo, ¡qué distinta es la realidad!

El antipatriotismo de los momios ha llegado a lo canallesco al enviar noticias falsas y desfiguradas hacia el extranjero.

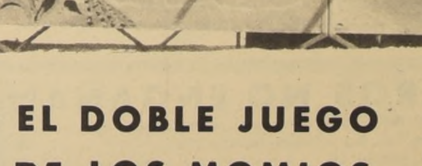
Hace poco una revista argentina dijo que las estudiantes chilenas de 14 a 15 se prostituían y se llevaban fumando marihuana. Y lo decían con el objeto de hacer creer que nuestro país está corrompido.

Por otro lado, diarios y revistas de Brasil, de Estados Unidos y hasta del Perú desfiguran la reforma agraria que está aplicando el compañero Allende, al mismo tiempo que dicen que los campesinos están armados y les están quitando las tierras a los latifundistas.

El diario "La Prensa", de Perú, puso un título en su portada que dice: "¿La tierra es de quién la roba?", refiriéndose al problema agrario chileno.

Lo grave es que son chilenos, malos chilenos, los que lanzan estas mentiras para desprestigiar a Chile y a su Gobierno.

Por suerte el pueblo ya los tiene identificados y los está repudiando.



Allende: LOS ATAQUES NO NOS PREOCUPAN

El Presidente Allende habló claro en las salitreras de Pedro de Valdivia y María Elena.

Estas fueron sus palabras:

"Cómo pueden alcanzarnos, preocuparnos o inquietarnos los ataques arteros que vienen desde más allá de las fronteras, cuando vemos esta solidaridad; este sentido nacional de los trabajadores. Allá en Tomé, en la primera empresa expropiada, los trabajadores de Paños Tomé, han aumentado ya la producción y lo han hecho los obreros del carbón en Schwager y en Lota, y cuando fuí hace más de un mes y medio a hablar con ellos y les dije que el carbón era de ellos y era de Chile, yo vi rodar por las mejillas curtidas de los trabajadores del carbón lágrimas de esperanza y cuando les dije que tenían que producir no tres millones doscientas mil toneladas al día sino 4 millones 700 mil, aplaudían con entusiasmo y con fe, con patriotismo y con cariño, porque sabían que trabajaban —al trabajar así—, trabajaban para Chile, para su familia y para el pueblo, al igual que ustedes, con el mismo espíritu que ustedes".

EL DOBLE JUEGO DE LOS MOMIOS

Los latifundistas no dan "puntá" sin hilo. Ante la realidad de que el Gobierno de la Unidad Popular está dispuesto a terminar con el latifundio en Chile están realizando un doble juego. Por un lado los dirigentes máximos de las organizaciones patronales se presentan como gente dispuesta a colaborar y a aceptar las reglas del juego. Pero otros latifundistas, procediendo aparentemente por su cuenta, desautorizan a los dirigentes y actúan de manera muy diferente.

Benjamín Matte, de la Sociedad Nacional de Agricultura; Manuel Valdés, de la Confederación de Empleadores Agrícolas, y Domingo Durán, del Consorcio Agrícola del Sur, se comprometieron a respetar y a no poner obstáculos a la política agraria del compañero Allende. El compromiso fue público.

Pues bien. Al otro día, el diputado del Partido Nacional Fernando Maturana declaró a la prensa de derecha que los dirigentes patronales no habían resguardado los intereses de los empresarios agrícolas. El tono de sus declaraciones dejó muy en claro que no era precisamente partidario de respetar el convenio.

Como ya se informó, en Colchagua los latifundistas Barahona balearon un jeep del diputado socialista Joel Marambio, los diarios y radios derechistas insisten en crear una falsa imagen sobre la situación en el campo, los parlamentarios demócrata cristianos ayudados por los del Partido Nacional y la Democracia Radical lograron convocar a una reunión del Senado para denunciar "la terrible situación del campo" sin fundamentos serios, y finalmente, el diputado Carmine baleó un vehículo de ICIRA.





Con la intervención los fundos de Quirihue han vuelto a producir.

Quirihue:

LA ARMONIA Y EL TRABAJO VOLVIERON A CUATRO FUNDOS

"Santa Delfina", "San Juan de Dios", "Buen Retiro" y "Los Mayos" son cuatro fundos de Quirihue, provincia de Ñuble, donde la situación ha cambiado mucho en favor de los campesinos.

Hasta hace apenas un par de meses los trabajadores no recibían con regularidad sus salarios, sus asignaciones familiares, no conocían las vacaciones ni las Libretas del Seguro. Vivían, además, en casas estrechas e insalubres y de a 8 y más personas todavía.

Esto motivó a los campesinos agrupados en el Sindicato Comunal "Los Valientes de Itata" a plantear sus exigencias a la parte patronal. Como es habitual en estos casos, se encontraron con las puertas cerradas. Ante la desesperación, llegaron a ocupar estos predios.

Luego de pasar los antecedentes a las autoridades competentes, y con el visto bueno de la Contraloría General de la República, se nombró un interventor para velar por el cumplimiento de los compromisos contraídos por la parte patronal, sin derecho de administración.

En todos estos fundos se ha regularizado el pago de los salarios, de las asignaciones familiares y rápidamente se está poniendo al día las Libretas del Seguro.

Por otra parte, ya se han empezado a contruir las nuevas casas, donde el patrón ha tenido que poner el material, un maestro especialista, y les financia ocho días de trabajo a los campesinos para que lo dediquen a construir sus viviendas.

Además, ya se están trazando los planes que pondrán a producir estos predios, como una forma de contribuir a la producción nacional, pero, también, para dar trabajo a los jóvenes que en la actualidad no lo tenían.

Los campesinos están agradecidos de la acción del interventor y los patrones lo han comprendido plenamente y respondido a sus peticiones.

La armonía y el trabajo han vuelto a estos cuatro fundos de Quirihue.


La construcción de casas dignas ha sido la primera iniciativa puesta en marcha en "Santa Delfina"

"Lo Prado":

NO NECESITAMOS AL PATRON PARA TRABAJAR LAS TIERRAS

La aspiración de los campesinos del fundo "Lo Prado", comuna de Barrancas provincia de Santiago, es incorporar 580 hectáreas a la producción con siembras de trigo, hortalizas y otros productos. Se trata de un predio intervenido desde diciembre del año pasado.

Antes de la intervención, el propietario de las tierras, José Manuel Guzmán Riesco, explotaba sólo 30 hectáreas de un total de 780.

Este casi completo abandono, provocó problemas a los trabajadores en sus salarios, sus imposiciones sociales y otros beneficios. Este sombrío panorama se da en todos los predios que han debido ser intervenidos por el Gobierno.

El dirigente sindical Ramón Molina así opinó del interventor, el profesor primario Luis González: "Estoy contento con el interventor. El nos ha hecho sentirnos responsables y capaces de que nosotros mismos podemos hacer producir la tierra sin jutres. Más que interventor para nosotros es un compañero que se levanta al alba y está al frente de las labores agrícolas".

INDAP, tres días después de decretarse la intervención, les otorgó un préstamo de 250 mil escudos en semillas y otros elementos. Ese crédito tienen que pagarlo en un año, pero Juan Peña Peña señaló: "el dinero lo devolveremos en un plazo mucho más corto con lo que obtengamos por las 15 hectáreas de maíz sembradas después de la intervención".

LOS NUMEROS NO ENGAÑAN

Cifras proporcionadas por las autoridades de las provincias de Bío Bío a Llanquihue demuestran la verdad de los hechos en cuanto a conflictos campesinos, los que han sido "inflados" intencionadamente por los sectores oposicionistas.

A continuación ofrecemos una relación de los mismos:

PROVINCIA	HECTAREAS	Nº DE PREDIOS	CONFLICTOS
BIO BIO	947.100	11 mil 598	11
MALLECO	1.227.100	10 mil 620	5
CAUTIN	1.382.400	26 mil 495	54
VALDIVIA	1.569.100	14 mil 563	58
OSORNO	722.900	7 mil 550	14
LLANQUIHUE	769.600	10 mil 293	33

La mayoría de los conflictos que se presentan o se han presentado en estas provincias, se originaron a mediados del año pasado, es decir, antes que llegara la Unidad Popular al Gobierno.

Por otra parte, muchos de estos problemas los solucionó la nueva administración.

LOS MAS DESAMPARADOS RECIBEN ATENCION MEDICA

A miles de pobladores y campesinos de las provincias de Arauco, Malleco y Cautín ha atendido "El Tren de La Salud", compuesto por 7 carros más un coche dormitorio, comedor y cocina. Lleva un hospital de campaña completo para exámenes médicos y para atención de urgencia.

En estos momentos los médicos, dentistas, enfermeras y trabajadores de la salud se encuentran en el departamento de Curacautín, el más apartado de la provincia de Malleco. Atienden a los habitantes de Lonquimay, Pedregoso, Liucura, Icalma y la reducción de Bernardo Ñanco.

La atención se concentró en esas tres provincias porque allí la mortalidad infantil es de 200 menores por cada mil recién nacidos, uno de los índices más altos del país.

El personal del "Tren de La Salud" también enseña a los habitantes de esas zonas primeros auxilios, materias de sanidad para prevenir las diarreas y enfermedades contagiosas. Se difunde el valor del consumo de la leche y otros alimentos.

Declaración del Gobierno sobre las expropiaciones

En una reunión de más de tres horas en el palacio presidencial de Viña el Presidente de la Confederación de Empleadores, Manuel Valdés, el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Benjamín Matte, el Presidente del Consorcio Agrícola del Sur, Domingo Durán y Juan Manuel Correa, representante de los agricultores del centro conversaron con el Presidente de la República, con el Ministro de Agricultura y con los Vicepresidentes de CORA E INDAP. De esta conversación salió como resultado una declaración pública del Gobierno en que se da cuenta de los acuerdos logrados en esa oportunidad. El texto de dicho documento es el siguiente:

"Como consecuencia de esta reunión, se hace la presente declaración en la cual estuvieron de acuerdo las organizaciones patronales:

1) Que es propósito del Gobierno acelerar la expropiación de todos los latifundios del país, con el objeto de dar término a la brevedad posible al proceso de Reforma Agraria, dentro de la ley 16.640. Ello significa la expropiación de todos aquellos fundos con una superficie superior a las 80 hectáreas básicas.

2) Para facilitar el proceso de toma de posesión de la tierra y los inventarios, se llegó al acuerdo de perfeccionar una carta oferta de los agricultores, que tenga, en virtud de la ley, cabidas superiores a las 80 hectáreas básicas, a objeto de romper las limitaciones que tiene la legislación actual, en lo que se refiere a inventarios y en el pago de las mejoras posteriores a 1964.


Salvador Allende

"Como forma de acelerar el largo procedimiento legal vigente y para identificar con mayor facilidad a aquellos predios sujetos a expropiación, los dirigentes contribuirán a que sus propios representantes se acerquen a la Corporación de la Reforma Agraria para que ésta tome posesión de sus fundos aún antes de cumplido el trámite legal. Se cautelará, dentro de las normas de la ley, todos los derechos e intereses de los dueños de los predios. La CORA se reserva el derecho de postergar cada proceso de expropiación, de acuerdo con las prioridades que se establezcan en cada provincia.

3) El Gobierno deja establecido que en todos los procesos de expropiación quedarán a disposición de los interesados los puntajes atribuidos a los diferentes factores que califican la buena o mala explotación de los predios.

4) El Gobierno reglamentará el proceso de intervención, con el fin de resolver los conflictos que lo generaron, a través de la legislación del trabajo y devolver los predios no expropiables a sus dueños a la brevedad posible.

5) El Presidente de la República reiteró, y los señores representantes de los agricultores estuvieron de acuerdo, que no es deseo del Gobierno, como se ha difundido, realizar la Reforma Agraria a través de un proceso de intervención. Asimismo, quedó claramente establecido que el Gobierno no pretende expropiar de ninguna manera a los pequeños y medianos agricultores, entendiéndose por tales aquellos que poseen menos de 80 hectáreas de riego básico o sus equivalentes a lo largo del país, y que por el contrario, se les han dado facilidades en semillas, abonos y créditos que les estaban vedados en el pasado y que, además, se han establecido poderes compradores con precios garantidos para los principales productos, con el objeto de cautelar la producción de alimentos que se concentran fundamentalmente en ese sector.


ADRIAN VASQUEZ Vicepresidente de INDAP

DAVID BAYTELMAN Vicepresidente de CORA.

6) El Gobierno reiteró, como lo ha hecho con insistencia, que las así llamadas haciendas estatales sólo son la consecuencia de una campaña de falsedades y que sólo se formarán, a lo largo del país, algunas haciendas modelos, de alto nivel tecnológico, en regiones ecológicas representativas, que servirán de ejemplo para difundir los más avanzados métodos de cultivo, con el fin de elevar la producción de alimentos y terminar con las crecientes importaciones.

LOS QUE CREAN INTRANQUILIDAD CONSPIRAN CONTRA EL GOBIERNO

"Los que hoy no están actuando dentro de las líneas generales del Gobierno Popular, los que están desafiando su autoridad, los que de cualquier manera están contribuyendo a crear un clima de intranquilidad y proyectar una imagen de desorden y anarquía, están en los hechos conspirando contra la revolución chilena y contra sus propios intereses de clases. Como lo ha expresado el Presidente compañero Salvador Allende los que así actúan en nombre de la revolución están jugando el papel de contrarrevolucionarios".

Este es el pensamiento del Presidente Allende, dado a conocer a la opinión pública por el Ministro del Interior, José Tohá, en relación a los hechos surgidos en los sectores rurales, especialmente.

José Tohá Ministro del Interior

En lo referente a los problemas laborales producidos en el campo, Tohá puso "los puntos sobre las íes": cuando un conflicto se produce por causas de responsabilidad patronal, como son el abandono de un fundo, despidos arbitrarios, no pago de salarios, incumplimiento de las obligaciones previsionales o cualesquiera otras y el problema no logra ser solucionado por la gestión de la autoridad administrativa, se puede proceder a decretar, como se ha hecho, la reanudación de faenas y la designación de un interventor. Pero la intervención no implica el comienzo del proceso de expropiación. Si el fundo intervenido no es expropiable, no será expropiado. La intervención no tiene otro alcance que normalizar las faenas interrumpidas. Están equivocados, pues, los que creen que a través de la ocupación de un fundo y la ulterior intervención se puede obtener la expropiación, si ésta no procede en conformidad a la ley".

El Ministro del Interior planteó la preocupación permanente del Gobierno por solucionar los problemas de los trabajadores. Expresó: "Los campesinos pueden estar seguros de que el Gobierno Popular está cautelando sus derechos. Pueden estar también seguros de que llevará cabo una Reforma Agraria drástica, profunda, rápida y masiva. Pero deben comprender que alguna de sus actitudes no están haciendo sino facilitar los propósitos de quienes están conspirando contra el Gobierno Popular, contra su propio Gobierno. Un clima de intranquilidad, la paralización de faenas agrícolas y la posible disminución de la producción agropecuaria no hacen sino ayudar los propósitos obstruccionistas y hasta sediciosos de los enemigos del Gobierno Popular".

CORVALAN:

NO SE HA EXPROPIADO NINGUN FUNDO PEQUEÑO O MEDIANO

"Todas las expropiaciones que se han efectuado bajo el Gobierno que preside el compañero Salvador Allende, se han ajustado completamente a la Ley, y los fundos expropiados son fundos muy grandes. No hay ningún predio agrícola pequeño o mediano que haya sido expropiado por la Corporación de la Reforma Agraria. Esta es la verdad".

Estas palabras pertenecen al Secretario General del Partido Comunista, Senador Luis Corvalán, y reflejan el pensamiento del Gobierno de la Unidad Popular en cuanto a la forma de llevar adelante el proceso de Reforma Agraria.

El parlamentario también fijó la posición oficial en lo referente a los planes que se están aplicando para beneficiar a los pequeños y medianos agricultores. Corvalán dijo: "El Gobierno de la Unidad Popular está interesado en apoyar la actividad productiva de los pequeños y medianos productores agrícolas. La rebaja del interés bancario es una medida que favorece especialmente a los pequeños y medianos agricultores. Agréguese a esto el hecho de que el Banco Central, en reciente reunión, ha resuelto abrir un poder comprador de productos agrícolas, sin límites de cantidades, a lo largo de todo el país, y a través de las Centrales de Compra del Estado, la ECA y la IANSA, según sean los casos".

"La Empresa de Comercio Agrícola —prosiguió Corvalán— abrirá poder comprador para la totalidad de la producción de trigo, arroz, maíz, avena, frejoles, lentejas, garbanzos y lo propio hará IANSA con la producción de remolacha. Vinculado a este poder comprador el Banco del Estado procederá a otorgar anualmente a los productores agrícolas, anticipos para el financiamiento para la siembra, cultivo y cosecha de esos mismos productos. El Banco del Estado cobrará por estos anticipos sólo un 18 por ciento de interés anual, y para los Asentamientos Campesinos y Sociedades Agrícolas de Reforma Agraria, este interés será todavía más bajo, de sólo el 12 por ciento".

CONSIDERABLE AUMENTO DE PRODUCCION LECHERA

UNO de los temas favoritos de la campaña del terror de la derecha en contra de la reforma agraria es que con las expropiaciones va a caer la producción y que el hambre azotará al país.

Sin embargo, hay algunos datos que hablan por sí solos y echan por tierra sus pronósticos alarmistas.

Las plantas lecheras de Chiprodal y CALO de Osorno, que en el mes de enero de 1970 recibieron 14 millones y medio de litros, ahora, en enero de 1971 han recibido 15 millones y medio de litros de leche, es decir, un millón más que el año pasado.

En el caso de la planta lechera de Temuco, la COPALCA, entre junio del 68 y junio del 69 recibió 5 millones 250 mil litros. Entre julio del 69 y julio del 70 le llegaron 12 millones 604 mil litros. Para este año 1971, mes de julio, se calcula que esta cantidad se elevará a 19 millones 114 mil litros.

Por otra parte, el día que la COPALCA recibió más leche el año 69 llegó a los 70 mil litros. En diciembre recién pasado, en cambio, subió a 125 mil litros.

Como se ve, la caída de la producción es otra de las chivas de los momios.



En más de un millón de litros ha aumentado la producción lechera en enero de 1971 con respecto a enero de 1970.

1 728 MIL HECTAREAS SE HAN EXPROPIADO EN TRES MESES

Ciento cincuenta y un predios con una superficie de 728 mil 697 hectáreas, ha expropiado la CORA en los tres primeros meses de Gobierno de la Unidad Popular.

En la ultima reunión del Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria se acordó la expropiación de quince fundos de las provincias de Malleco Cautín y Valdivia.

La lista es la siguiente

Provincia de Malleco:

—"El Recreo", 456 hectáreas, de Olga Alemparte de Cruz Concha.

—"Buenos Aires", 393 hectáreas, de Jorge Prat Echaurren, ex candidato presidencial de la derecha.

—"La Aurora", 1 070 hectáreas de María Inés Velasco.

—"Santo Domingo" mil 207 hectáreas, de Ester y Raúl Moller.

Provincia de Cautín:

"Santa Ana", 315 hás., de Pablo Palask, comuna de Lautaro.

"Los Pinos" mil 255 hectáreas de Osvaldo Becker.

"Los Lleuques", mil 10 hectáreas, Sinforosa Goebel Riva.

"Las Vertientes", 400 hectáreas de Sinforosa Goebel.

"Herqueco", 309 hectáreas, de Sinforosa Goebel y Alberto Schwahn.

"Sección San Isidro", 730 hectáreas, de Nora Piza Saelzer.

"Los Raulíes", de dos mil 178 hectáreas, de Raúl Salvador y Mónica Díaz.

Provincia de Valdivia:

"La Aguada", mil 81 hectáreas, de Guillermo Schilling.

"La Aguada", mil 233 hectáreas, de Regina Schilling.

"Hacienda Futrono", mil 466 hectáreas, de Edgardo Scholz.

"Santo Domingo", mil 186 hectáreas, de Ester y Raúl Vic.



Los campesinos comienzan a trabajar su tierra.

Resolución del Gobierno: Acelerar expropiaciones

"EL DESEO del Gobierno es acelerar al máximo el proceso de expropiaciones. Ojalá, antes de terminar el actual año agrícola y empezar el nuevo, pudiéramos expropiar todo lo que en el programa de 1971 tiene que ser expropiado".

Estas expresiones pertenecen al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, cuando se refirió a la política que seguirá el Gobierno de la Unidad Popular.

OTRAS 46 NUEVAS EXPROPIACIONES APROBO LA CORA

El Consejo de la CORA se reunió en la ciudad de Los Angeles, y determinó nuevas expropiaciones en diversas provincias del país. Esta vez 29 fundos fueron expropiados en la provincia de Bío-Bío. El total de predios, cuya expropiación fue aprobada llega a 46.

Los fundos más importantes son la Hacienda Nilahue en Santa Cruz de Jorge Barahona Puelma, las cinco hijuelas del fundo Vega de las Casas, en Linares, y El Peral de Luis Urruticochea, que cuenta con mil 116 hectáreas de riego básico, uno de los más grandes del país.

La nómina de los fundos expropiados, sus propietarios y hectáreas es la siguiente:

PROVINCIA DE BIO BIO

Los Angeles

1.- Hijuela 1 de Luanco. Roberto Calvo Badilla, 1 156 hectáreas.

2.- Hijuela 3 de Luanco. Enrique Calvo Badilla, 953 hás.

3.- Santa Teresa. Carlos Noguera Echeñique, 1 614 hás.

4.- El Huertón. Francisco Vial Freire, 850 hás.

5.- Santa Luisa. Miguel Gacitúa Henríquez, 1.989 hás.

6.- Santa Ana. Rómula de la Maza Mac Picart, 119 hás. (mal explot).

7.- Santa Zaira o Sta. Cristina. María Benavente de Falcone, 395 hás. (mal explot).

8.- Resto Predio Las Vegas. José Nun Feder, 991 hás.

9.- El Peral. Luis de Urruticochea Angulo, 5.266 (1.116 de trigo básico).

10.- Los Quillayes. Arturo Schoeger Vergara, 229 hás (mal explot).

11.- San José de Uquico. Soc Agrícola San José de Bío Bío, 864 hás.

12.- Hijuela 1 La Candelaria. Patricia Bordeu de Nordenflitch, 306 hás.

13.- Hijuela 2 La Candelaria. Edmundo Bordeu, 293 hás.

14.- Hijuela 5 La Candelaria. Cecilia Bordeu de Fabres, 250 hás.

15.- Las Trancas. Mario Ríos Padilla, 991 hás.

16.- Hijuela Poniente, La Perla. Nora Peters de la Fuente, Gonzalo y Juan Carlos Buenster de la Fuente, 556 hás.

17.- Los Guanacos. Cirilo Morrison Sanderson.

18.- Buenos Aires. Santa Borghese vda. de Hercolani 976 hás.

COMUNA DE NEGRETE

1.- Hijuela Norte Rihue. Manuel Bustos, 793 hás.

2.- Hacienda Rihue. Patricio Baeza Alamos, 1.191 hás.

3.- Negrete Sur, Víctor Moller Bordeu, 614 hás.

COMUNA DE SANTA BARBARA

1.- Pitrilón. Maderas Raleo S.A. 13.789 hás.

2.- Los Notros. Frida Gesvain Saint, 726 hás. (ofrecida).

3.- Los Junquillos. Mariano Puga Vega, 2.652 hás.

COMUNA DE MULCHEN

1.- Parte Fundo Malvencolhue. Miriam Dally Fischer, 1.110 hás.

2.- Parcela Poniente Fundo Malven. Soc. Agrícola, y Ganadera Malven Ltda. 982 hás.

COMUNA DE QUILLECO

El Pejerrey. Jorge Luis Weldt Ltda., 420 hás.

2.- Hijuela 2, Ñipan. Bernardo y Juvenal Olalde Fonseca, 901 hás.

COMUNA DE QUILACO

1.- Quilaco. Marta Aranguis Riquelme, 701 hás.

RESTO DEL PAIS

1.- Colonia Experimental de Pintados. Soc. Agrícola y Ganadera La Colonia, 153 hás. (abandonada ARICA).

COLCHAGUA

1.- Hacienda Nilahue. Jorge Barahona Puelma. 4.514 hás. SANTA CRUZ.

ÑUBLE

1.- Milahue Poniente Rafael Urrutia de la Sotta, 660 hás. BULNES.

2.- Hijuela 1 Darones Sur. Carlos Zañartu Errázuriz, 500 hás.

LINARES

1.- Hijuela 1 Vega de las Casas. María Ester Parada Castro, 97 hás. (mal explot).

2.- Hijuela 2 Vega de las casas. Héctor Parada Castro, 97 hás. (mal explot).

3.— Hijuela 3 Vega de las Casas. Enrique Parada Castro, 425 (mal explo).

4.— Hijuela 4 Vega de las Casas. José Miguel Parada C., 394 (mal explo).

5.— Hijuela 5 Vega de las Casas. Atiliano Parada C. 1.192 h. (mal explo).

ACONCAGUA

1.— El Castillo. Carlos Ribacoa, 874 hás.

2.— El Pimiento. Humberto René Ponce Cabrera, 80,60 hás.

3.— Hijuela Primera Santa Clara. Alicia Huidobro de Godoy, 86 hás.

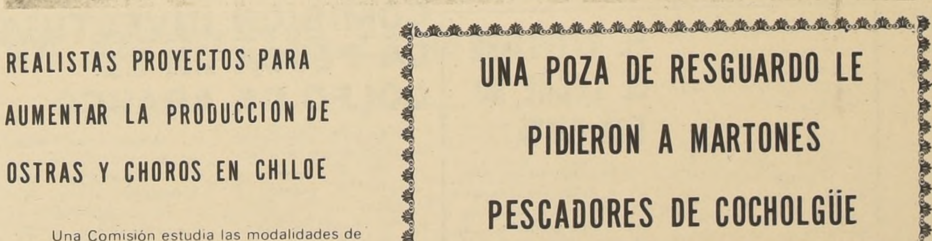
4.— Hijuela 4 Opalquiales. M. Josefina Huidobro de Veloso, 56 (mal ex).

VALPARAISO

1.— Hijuela 2 Vista Hermosa. Benjamín Matte Guzmán, 161 hás.

2.— Hijuela 1 Vista Hermosa. María Olga Matte Guzmán 151 hás.

3.— Los Litros. Richard Sharman Claude, 294 hás.



REALISTAS PROYECTOS PARA AUMENTAR LA PRODUCCION DE OSTRAS Y CHOROS EN CHILOE

Una Comisión estudia las modalidades de cultivo, explotación y comercialización de las ostras y choros en la provincia de Chiloé.

Era normal que los organismos relacionados con esta actividad actuaran en forma independiente uno de otro. Ahora su acción será coordinada, uniendo los esfuerzos de los técnicos y trabajadores del Servicio Agrícola y Ganadero, del Instituto de Desarrollo Agropecuario y del Instituto de Fomento Pesquero.

En la actualidad está funcionando un proyecto de cultivo de choros financiado por CORFO y el Instituto de Fomento Pesquero, por un valor de 4 millones de escudos. Este proyecto y otro de desarrollo ostrícola están funcionando en un trabajo integrado de los técnicos con los beneficiarios.

Está también en estudio una línea de créditos en que participarán tanto CORFO como INDAP, destinada a los pescadores interesados en adquirir unidades de cultivo de choritos.

La orientación general del Gobierno para estas actividades estará encaminada a asegurar justas remuneraciones para los pescadores, a abastecer de una producción de buena calidad a la población y a aumentar la explotación de los productos exportables a fin de conseguir divisas por este concepto.

TAPABOCA A COPUCHENTOS

Un buen tapaboca a los mentirosos que andan por el mundo desprestigiando a nuestro país dio el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, en Estados Unidos. El compañero Vuskovic viajó a ese país para asistir a la reunión del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, CIAP. En esa reunión, don Pedro expuso la política económica de la Unidad Popular, con la franqueza que ha caracterizado al actual Gobierno.

Aprovechó la oportunidad para desmentir y condenar con energía las falsedades que se escriben en la prensa internacional sobre la acción del Gobierno del Compañero Allende. Y se los dijo en sus barbas a los mentirosos.

UNA POZA DE RESGUARDO LE PIDIERON A MARTONES PESCADORES DE COCHOLGÜE

La que resultó ser la primera visita en la historia de la caleta, fue cuando un Ministro de Estado efectuó hace poco en Cocholgüe, Humberto Martones, Ministro de Tierras y Colonización conversó en la playa con los pescadores para imponerse de sus problemas y necesidades en vista que deberá asumir su cargo de Ministro del Mar, una vez creada esa cartera.

Los cocholgüinos le plantearon sus necesidades de habitaciones adecuadas, de una poza de resguardo para las embarcaciones, de una política de comercialización de sus productos y de la extinción de las especies marinas que ellos pescan.

En la foto, el Ministro Martones recorre la caleta acompañado de dirigentes de los pescadores de Cocholgüe, cerca de Tomé.

COLABORACION CHILENO-CUBANA PARA EXPLOTACION DE RECURSOS MARINOS

"Colaboración para la propección y explotación de los recursos pesqueros de ambos países, de manera de obtener el máximo de beneficio cuidada la preservación de las especies marinas", señala el punto número uno de la declaración conjunta que emitieron las autoridades chilenas y el capitán Emilio Aragonés, Director del Instituto Nacional de Pesca de Cuba.

El documento plantea "la colaboración para establecer en Chile una Escuela Pesquera con el objeto de formar trabajadores calificados, especialmente para pesca de altura. La capacitación de tripulantes podrá obtenerse mediante prácticas en la flota cubana".

La colaboración entre ambos países se hará extensiva a las industrias de astilleros de construcciones navales, pesqueras, para lo cual los gobiernos ofrecerían líneas de crédito que financian dichas cooperaciones y el intercambio de información para la planificación conjunta de la industria referida.

También se acordó enviar un barco cubano a Chile con tripulación y científicos cubanos, que en conjunto con tripulación y científicos chilenos, explorarían posibilidades de nuevas capturas, especialmente de altura.



Con el ministerio del mar se fomentará la pesca artesanal

El jueves de la semana pasada el compañero Allende firmó el proyecto para crear el Ministerio del Mar.

En su discurso de despedida del puerto de Valparaíso explicó los alcances de esta iniciativa que viene a cumplir con una anhelada aspiración y necesidad de todos los chilenos.

El futuro de la alimentación de los países pobres se encuentra en el mar. Chile, como ningún otro ha sido gran beneficiado por la naturaleza en este sentido. Tiene una larga costa con un mar lleno de riquezas, pero que hasta el día de hoy no se han explotado como corresponde. Ahora con el Ministerio del Mar, por fin los chilenos podremos hacer uso de estas incalculables riquezas alimenticias.



Los mapuches se incorporan a una Sociedad Justa.

MAPUCHES ESTUDIAN LAS MODIFICACIONES A LA LEY INDIGENA

Con plena participación del pueblo mapuche se está estudiando el anteproyecto para modificar la ley 14.511, mal llamada Ley Indígena.

Sesenta comunidades y cuarenta y dos asociaciones regionales mapuches de Cautín se han metido de cabeza en el análisis de esta iniciativa que ha sido su gran aspiración durante muchos años. Lo mismo está empezando a suceder con los campesinos de otras provincias tanto del norte como del sur que se ven afectados por la actual ley.

Dentro de los 40 artículos del anteproyecto se busca agilizar la restitución de tierras usurpadas; establecer la no división de las reducciones mapuches; modificar totalmente la justicia indígena; transformar las reducciones en cooperativas campesinas; crear la Corporación de Desarrollo Indígena, para estudiar la política crediticia, educacional y de capacitación del pueblo mapuche. Esta Corporación también ampliará su acción hacia los pueblos alacalufes, atacameños y pascuenses.

El proyecto definitivo deberá estar listo el 28 de marzo próximo. En esa fecha se realizará en Temuco el Congreso Provincial Campesino al que han sido especialmente invitados el Presidente de la República, compañero Salvador Allende, y el Ministro de Agricultura, compañero Jacques Chonchol.

Cautín:

CONSTITUIDO ASENTAMIENTO "SANTA ROSA"

Quinientas sesenta hectáreas dedicarán a la ganadería los campesinos del asentamiento "Santa Rosa" constituido recientemente en Cautín.

El asentamiento tiene 1.402 hectáreas y viven en él 37 familias. Fueron reincorporados 24 obreros agrícolas que habían sido despedidos por los ex propietarios.

"Santa Rosa" es el primer predio que comienza a ser explotado por los propios campesinos en Cautín desde que asumió el Gobierno Popular.

Así cumple el Gobierno Popular:

1.768 hectáreas usurpadas son restituidas al pueblo mapuche

Mil setecientas sesenta y ocho hectáreas les ha restituido el Gobierno de la Unidad Popular al pueblo mapuche de Cautín, en menos de veinte días, según informó el Director de Asuntos Indígenas, compañero Daniel Colompil.

Como se sabe, uno de los problemas más graves que han sufrido a lo largo de más de cien años estos campesinos ha sido la permanente usurpación de sus tierras por parte de los latifundistas. Se han dado casos, como en Lautaro, por ejemplo, donde se llegó al extremo de hacer una nota de venta fulera y la hicieron firmar con la huella digital del campesino propietario TRES DIAS DESPUES QUE HABIA MUERTO. En otra ocasión, en Curarrehue engañaron a una abuelita mapuche, que era ciega y no sabía castellano, para que pusiera su huella digital en un papel donde ella prácticamente les regalaba sus tierras a los momios. Las compras en yerbas también eran cosa de todos los días. Pero indudablemente la mayor parte de las usurpaciones se hizo por la fuerza, corriendo los cercos. Un claro ejemplo de esto lo da un fundo de Cautín cuyo dueño, inconcientemente le puso como nombre "Poco a poco". Justamente esa fue la forma como llegó a constituir su latifundio, poco a poco, quitándole las tierras a los campesinos mapuches.

Miles de casos por el estilo se podrían contar. En la práctica son casi todas las familias mapuches víctimas de las usurpaciones. Por eso, para ellas resulta casi de vida o muerte la recuperación de sus tierras. Justamente la falta de tie[rras y] el prejuicio que existe en su contra, formado por las mentiras divulgadas por los momios, son los elementos que han condenado a este pueblo heroico a vivir en la más grande de las miserias y del abandono.

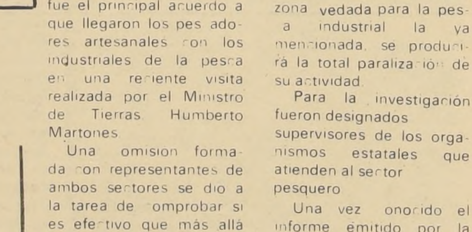
Ahora tienen confianza en el compañero Allende y su Gobierno, por primera vez no han sido engañados.

En menos de veinte días, el pueblo mapuche recuperó 800 hectáreas, en Panguipulli; 408 en Nueva Imperial; 360 en Lautaro y 200 hectáreas en Temuco. En total, 1.768 en la provincia.

EL 1/2 LITRO DE LECHE NO ERA CHIVA

Tres millones de litros de leche entregó el Gobierno de la Unidad Popular durante el mes de enero.

La información la entregó el Ministerio de Salud. También informó el Ministerio que se importarán 12 mil toneladas de leche en los próximos meses para continuar con el programa de entregar a todos los menores de quince años, a las madres embarazadas y a las mujeres que amamantan niños.



COMISION INVESTIGA LA PESCA EN EL GOLFO DE ARAUCO

Una prolija revisión de las posibilidades de pesca más allá de 3 millas se comenzó a realizar a mediados de febrero y por un período de quince días en el Golfo de Arauco. Esta investigación fue el principal acuerdo a que llegaron los pescadores artesanales con los industriales de la pesca en una reciente visita realizada por el Ministro de Tierras, Humberto Martones.

Una comisión formada con representantes de ambos sectores se dio a la tarea de comprobar si es efectivo que más allá de la zona ubicada entre Punta Lavapies y Boca Maule, vale decir, el Golfo de Arauco, no existe pesca como lo sostienen los industriales. Los representantes de estos anunciaron además que si los obligan a cumplir lo dispuesto en el Decreto 27 que fija como zona vedada para la pesca industrial la ya mencionada, se producirá la total paralización de su actividad.

Para la investigación fueron designados supervisores de los organismos estatales que atienden al sector pesquero.

Una vez conocido el informe emitido por la comisión investigadora el Gobierno resolverá sobre el particular.

NUMERO DE BENEFICIADOS CON CREDITOS DE INDAP SUBIRA DE 50 A 250 MIL

"Sabemos que uno de los problemas más importantes es el problema de los créditos para los campesinos. El programa de INDAP es aumentar de cincuenta mil a doscientos cincuenta mil las atenciones de créditos para los campesinos. Además de esto se estudia la posibilidad de bajar los intereses, como también de condonar las deudas".

(Adrián Vázquez, vicepresidente de INDAP, en la constitución del Consejo Campesino de Pitrufquén).



POR LAS PROVINCIAS

Llanquihue:

UN BRILLANTE EXITO OBTUVO EXPOSICION DE PEQUEÑOS AGRICULTORES

Una impresión inolvidable se llevaron los centenares de visitantes que acudieron a la Cuarta Exposición Ganadera, Agrícola y Artesanal, organizada por la Asociación de Pequeños Propietarios de Llanquihue, en Lagunitas.

Concurrieron a la inauguración de la exposición y durante el transcurso de la misma el Intendente de la provincia, Alfredo Fuchlocher; el Alcalde de Puerto Montt, Oscar Meza, los dirigentes de la APPALL, encabezados por su presidente Leopoldo Rivera, el Vicepresidente de INDAP, Adrián Vásquez, y los jefes zonales de INDAP y del SAG.

INDAP colaboró con el montaje de esta muestra y la ejecución de un programa artístico cultural. Además montó un stand con paneles fotográficos donde se mostró la política agraria del Gobierno y sus líneas de acción en el trabajo con los campesinos. También se expuso una muestra de artesanía chilena.

Desde los más apartados rincones de la provincia los pequeños agricultores concurrieron a Lagunitas a exponer el trabajo de sus Comités en los tres rubros señalados. Pero también hubo otros aportes y colaboraciones.

Los centros de madres "Madreselva" de Tepual, y La Amistad de Lagunitas llevaron sus tejidos a palillo en lana natural, vestuario, adornos, conservas y jarabes.

Incluso los reos de la cárcel de Chinchín enviaron sus trabajos y los ofrecieron en venta al público.

El presidente de la APPALL agradeció en su discurso inaugural a las autoridades de Gobierno, a INDAP, al SAG, a la CORFO y a todos aquellos que de una u otra forma colaboraron con esta su cuarta Exposición Agrícola Ganadera y Artesanal.

UNA GRANJA AGRICOLA LEVANTARAN EN IQUIQUE

La cantidad de 1 millón de escudos destinó recientemente el Comité Programador de Inversiones de Iquique para la contrucción de una granja agrícola en terrenos de la Estación Agrícola Esmeralda.

El Comité de Inversiones destinó además 900 mil escudos para invertirlos en obras de regadío en los departamentos de Iquique y Pisagua, principalmente en Chiapa, Parca, Macaya, Chusmiza, Coscaya y en la parte baja de la Quebrada de Tarapacá, localidad esta última que sufre los efectos de una sequía que ya dura años. Los sectores nombrados son los abastecedores de los productos de chacarería y frutales a los departamentos mencionados.

La granja agrícola de Iquique quedará a cargo de la Corporación de Reforma Agraria. En la instrucción de los futuros técnicos se aprovecharán las investigaciones desarrolladas por CORFO en la Pampa del Tamarugal.

El público visita el stand de INDAP en Lagunitas.

PODER COMPRADOR DE LANA PARA MAGALLANES

La fábrica de paños Bellavista-Tomé, recientemente entregada a los trabajadores, recibió un crédito por seis millones de escudos otorgados por la Corporación de Fomento.

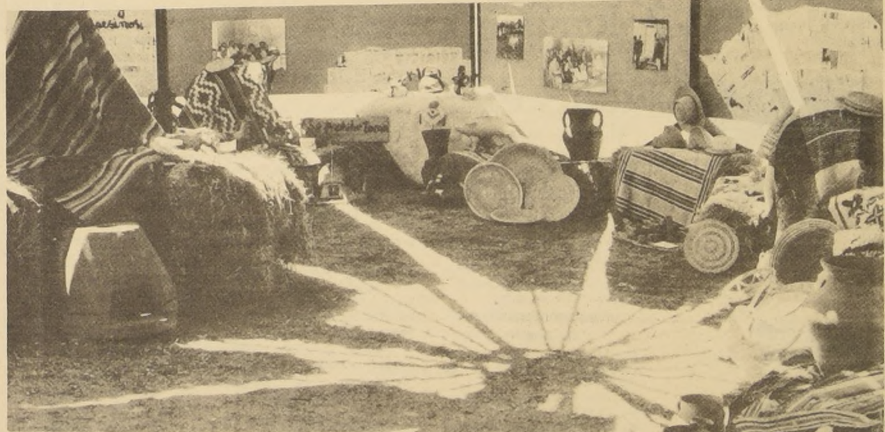
Esta misma industria resultó beneficiada junto con Fabrilana, Austral y Fiat con un préstamo por cuarenta millones de escudos para abrir un poder comprador de lana en la provincia de Magallanes.

Las operaciones destinadas a favorecer a los pequeños y medianos productores de lana de la austral provincia se harán a través del Instituto CORFO Magallanes. El Servicio Agrícola Ganadero prestará asistencia técnica a los laneros.

Se calcula que alrededor de cuatro mil toneladas de lana podrán ser vendidas a través de este sistema que contempla un precio de nueve escudos el kilo. Las compras se realizarán con un treinta por ciento al contado y el saldo en un plazo de treinta días contados desde la recepción conforme del producto.

CAUTIN:

CAMPESINOS SE DISPONEN A FOMENTAR SU ARTESANIA



Dos encuentros entre campesinos artesanos y funcionarios del agro se acaban de realizar en Cautín. Uno fue en la comuna de Loncoche y el otro en Carahue.

En estas jornadas los artesanos mostraron sus trabajo al público que quiso verlos, junto a una muestra fotográfica preparada en colaboración con INDAP.

Para los compañeros mapuches de Loncoche la cooperativa es una de las mejores formas de enfrentar los problemas que afectan al trabajador artesano.

Señalaron también que es necesario terminar definitivamente con los intermediarios. Para ello, dijeron, es vital la existencia de un centro de comercialización artesanal en las grandes ciudades. De esta forma se evitaría, por ejemplo, que los trabajos que valen quinientos escudos se los paguen apenas a doscientos a los artesanos.

También, los dirigentes quedaron de estudiar la posibilidad de solicitar a las instituciones de Gobierno créditos y ayuda para la mantención de los hogares de los artesanos.

Los Consejos Campesinos de estas comunas han señalado su propósito de respaldar las peticiones de los artesanos y de fomentar el desarrollo de la artesanía en sus comunidades.

El gobierno de la Unidad popular dará a la familia campesina educación para sus hijos e incorporará a las mujeres al proceso de construcción del nuevo Chile y el hombre tendrá su trabajo seguro.

REPORTAJE

¡No es un sueño!

1 LA REFORMA AGRARIA LLEGO POR FIN A NINHUE

Con un acto público muy sencillo , pero de hondo significado, los campesinos de Ninhue celebraron algo que para ellos ya parecía un sueño: la aplicación de la reforma agraria en esa comuna.

Y no era para menos. Después de sufrir las más increíble explotaciones, miseria y abandono, y, luego de dar una larga y hasta ayer infructuosa pelea, por fin vieron que un Gobierno, el Gobierno de la Unidad Popular, se acordó de ellos y ordenó la expropiación de los siete latifundios que los tenían verdaderamente en la desesperación.

En la provincia de Ñuble, y también fuera de ella, hablar de Ninhue era referirse al símbolo del sufrimiento y de la humillación de los campesinos.

Los trabajadores del fundo "Coroney", por ejemplo, cuentan que su expropietario, Federico Benavente, no los dejaba acercarse a él sino hasta una distancia de 20 metros y que jamás les escuchaba su peticiones. Antes que terminarán de plantearle sus problemas les pegaba un sólo grito ¡NO!, aunque se tratara de la enfermedad grave de un niño o cualquier cosa importante.

Otros campesinos, como Juan Alvarez, fueron amenazados con armas, por el sólo hecho de participar en actividades gremiales.

Y así como estos, muchos fueron los casos de prepotencia y matonaje que hacía vivir a los campesinos de Ninhue en una prolongada noche negra.

Pero , la entereza y el coraje de estos trabajadores rindió finalmente sus frutos y hoy día han sido expropiados los fundos "Coroney", "Chimilto", "San Agustín" (donde nació Arturo Prat), "Lircay o la Invernada", "Panguilemu", "Collipeumo, Junquillo o Coroney Bajo" y "Talhuán Culenco".

Estos predios expropiados servirán de base para la creación de una gran empresa regional campesina.

2 "AYUDEMOS AL COMPAÑERO ALLENDE A TERMINAR CON EL LATIFUNDIO"

El sindicato comunal "Ernesto Che Guevara", presidido por Galvarino Andrade, fue el encargado de organizar la fiesta en Ninhue. Los compañeros de la Federación de Estudiantes de Chile y de la Universidad de Concepción que se encontraban en la zona también colaboraron.

En un escenario improvisado en el jardín delantero de la escuelita se ubicaron el Director Zonal de CORA de Ñuble, Enzo Barra; el Director Zonal del SAG, compañero Cárter, y el dirigente Galvarino Andrade, que es también presidente del Consejo Comunal Campesino, quienes hablaron a los campesinos y habitantes de Ninhue.

El companero Cárter señaló en parte de su intervención que "en Ninhue se echan las bases para ubicar una nueva forma de trabajo, de colaboración entre los campesinos, la empresa regional campesina, donde los frutos serán para los campesinos y para Chile".

Por su parte, Enzo Barra expresó: "Hace dos meses supe de la cesantía, del hambre, de la explotación, de la humillación y de la tragedia que viven en Ninhue los padres, porque no había salud para sus hijos ni nada. En esa oportunidad dijimos que aquí haríamos la reforma agraria, y hubo quienes no me creyeron, porque ya habían sido engañados muchas veces. Y ahora pueden ver que ustedes y nosotros conseguimos la expropiación de 11 mil 727 hectáreas de 7 fundos. No lo hicimos nosotros sino ustedes con la colaboración del Gobierno, porque en el Gobierno de los trabajadores, lo que el trabajador quiera se hará".

Galvarino Andrade agradeció a nombre de todos los campesinos de Ninhue al Gobierno del compañero Allende, a INDAP, a CORA, al SAG y a los periodistas que han estado al lado de ellos, "por lo que se ha hecho, estas expropiaciones, lo que antes era un sueño para nosotros y hoy es una realidad. Unidos y organizados saldremos adelante y haremos más grande y masiva la reforma agraria para bien nuestro y del país".

4 LOS 7 FUNDOS EXPROPIADOS EN NINHUE

1.— "CORONEY", 2.476,0 hás. físicas de FEDERICO BENAVENTE PUGA. Causal, exceso de superficie.

2.— "CHIMILCO", 1.185,8 hás. físicas de ISMAEL MARTIN URRUTIA. Causal, por abandono.

3.— "SAN AGUSTIN", 1.977,4 hás. físicas de PIO HERREROS BRUNET. Causal, por exceso de superficie.

4.— "LIRCAY O LA INVERNADA", 931.72 hás. físicas de EDILBERTO CONTRERAS HENRIQUEZ". Causal, abandono y mala explotación.

5.— "PANGUILEMU", 1.719,4 hás. físicas de ISMAEL MARTIN SOLAR. Causal, por abandono.

6.— "COLLIPEUMO; JUNQUILLO O CORONEY BAJO", 1.804,5 hás. físicas de JUAN BENAVENTE Y COMPAÑIA. Causal, exceso de superficie.

7.— "TALHUAN Y CULENCO", 632,6 hás físicas de MARIA COX LIRA. Causal, exceso de superficie.



GALVARINO ANDRADE: "Queremos que todos los campesinos de Chile seamos libres"

Compañero:

"Poder Campesino" es su revista. Queremos que escriba en ella. Usted es hombre que trabaja y tiene problemas. También alegrías. Queremos que usted sea el que se les cuente a todos los compañeros campesinos del país.

Lo invitamos a formar parte de nuestro equipo de CORRESPONSALES CAMPESINOS.

Plan Ninhue 3 UNA INICIATIVA QUE IMPACTARA

Los campesinos de Ninhue se han hecho el propósito de aprovechar como corresponde a verdaderos chilenos la oportunidad que les ha entregado el Gobierno de la Unidad Popular.

Junto con INDAP, la CORA y el SAG se encuentran preparando un plan para dar vida a una poderosa empresa regional campesina, que abarque toda el área geográfica de Ninhue. Se trata, según dijeron a PODER CAMPESINO, de una empresa totalmente diferente a las empresas y sistemas tradicionales de explotación agrícola.

De partida piensan empezar con las siembras, con un vasto programa de reforestación y de viñas y la explotación ganadera. Para más adelante está en sus planes la industrialización del vino, la creación de nuevas industrias como la elaboración de carbon en hornos metálicos y la explotación de la apicultura.

Los trabajos se harán en comunidad y las utilidades irán, por primera vez, directamente a las manos de los propios campesinos y no a las de un patrón.

Pero esta empresa regional no sólo se preocupará del progreso económico de las familias campesinas sino que también le dará un extraordinario impulso al desarrollo social. En este sentido los planes son poner en marcha a la brevedad programas de vivienda, de atención médica y de los servicios más urgentes que requiera la comunidad.

La capacitación da al campesino nuevas formas de organización económica, mayor valor al trabajo colectivo y le ayuda a aumentar la producción.



El Consejo Comunal Campesino de Lautaro fue uno de los primeros que se constituyeron en el país. En el grabado, un aspecto de la concentración.

DIALOGO FRANCO DE ALLENDE CON DIRIGENTES CAMPESINOS

Formación de los Consejos Campesinos, problemas que se presentan en algunos asentamientos y producción agrícola, fueron temas que analizaron el Presidente, Salvador Allende, y diez dirigentes del Consejo Nacional Campesino en el Palacio de Cerro Castillo, Viña del Mar.

A la entrevista también asistieron los Ministros de Interios y Agricultura y los Vicepresidentes de CORA e INDAP.

Las autoridades del sector agrario informaron que se harán las modificaciones, si es necesario, para agilizar la aplicación del decreto que da vida a los consejos campesinos. Para lograr estos objetivos se aumentará la capacitación de los trabajadores del campo mediante la coordinación de los organismos que cuentan con esta especialidad, como INDAP, ICIRA, Instituto Nacional de Capacitación y otros.

El Consejo Nacional Campesino comprometió todo su apoyo a la política agraria. Sus dirigentes señalaron al Compañero Allende que se mantendrán dentro de la ley al exigir el cumplimiento de sus derechos y no entorpecer la acción del gobierno.

Por su parte, el Presidente Allende les prometió que al aumentar la producción de salitre según el compromiso contraido con los trabajadores de esos yacimientos, se podría entregar ese producto gratis a los campesinos.

El Presidente manifestó que esta reunión significaba un hecho histórico, porque era la primera vez que todas las organizaciones campesinas se sentaban en una misma mesa con el Jefe del Estado para tratar los problemas del agro.

CONFEDERACION "RANQUIL" COMPARTE POLITICA AGRARIA DEL GOBIERNO

"La Confederación "Ranquil" apoya las medidas del Gobierno de expropiar todos los latifundios mayores de 80 hectáreas de riego básicas o su equivalencia. Al mismo tiempo, respeta la decisión de no expropiar los predios de medianos y pequeños productores agrícolas y de otorgarles créditos y ayuda técnica, que los anteriores gobiernos les han negado".

Esta organización campesina se sumó a las declaraciones formuladas por los dirigentes del Gobierno de la Unidad Popular en lo referente al proceso de Reforma Agraria, en una nota oficial que firman Enrique Avendaño presidente, y Rolando Calderón, vicepresidente.

La 'Ranquil' también fundamenta su posición en cuanto a las "tomas" de predios por parte de los trabajadores. Plantean: "Nuestra Confederación no propugna las tomas indiscriminadas de predios, por considerar que en las nuevas condiciones políticas, estas tienden a no contribuír al proceso de cambios que vive el país.

Pueden, y en los hechos ha sido así, dificultar la planificación de los organismos técnicos encargados de llevar a la práctica la política agraria del Gobierno. En una palabra, nuestra organización estima que la política de toma de tierras, en general, no es favorable en las condiciones actuales del Gobierno Popular, aunque en uno u otro caso especial pueden tener plena justificación".

ENTREVISTAS

QUEREMOS LA TIERRA PARA HACERLA PRODUCIR

Los que nos va a contar el compañero Carmelo Quevedo es un caso como muchos otros que existen en el campo chileno.

El compañero Quevedo es delegado del personal del fundo "La Rinconada", de Cautín de propiedad de Guillermo Bluber.

—Tenemos un grave problema con nuestro patrón. Nos ha sentenciado a quedar en el fundo sólo hasta el mes de marzo, porque dice que no tiene plata para trabajar.

—¿Cuántas hectáreas tiene el fundo y cuántas son explotadas?

—"La Rinconada" tiene 500 hectáreas, pero el patrón apenas trabaja una cuarta parte.

—Y ¿usted cree que los trabajadores serían capaces de hacer producir el prédio?

—Claro que sí, compañero. Por eso queremos la expropiación rápida y luego trabajar en comunidad, que es una buena idea para trabajar y progresar.

No queremos que nos embrollen más, queremos trabajar y ganar para poder vivir mejor, y no en las condiciones miserables en que estamos viviendo.

—¿Cuáles son esas condiciones miserables de que habla?

—Mire, las casas donde vivimos no pueden llamarse casas, porque son sólo de una pieza que hace las veces de cocina, de comedor y de dormitorio. Como si esto fuera poco, en estas casas viven no menos de ocho personas.

—¿Y cómo anda el cumplimiento de las leyes sociales?

—Jamás hemos visto las Libretas del Seguro. Ni siquiera las han visto los compañeros que llevan más de doce años trabajando en el fundo. Tampoco se nos paga la asignación familiar y las regalías nos son descontadas de nuestro propio salario, o sea, que no recibimos plata.

—¿Cuál es el próximo paso que van a dar en esta lucha por mejorar su situación.

— Ahora queremos entrevistados con el Ministro de Agricultura, porque queremos que nos entreguen lo antes posible a nosotros el fundo para hacerlo producir.

Para tranquilidad de los compañeros de "La Rinconada" PODER CAMPESINO les adelanta la noticia de que justamente ese predio es uno de los que están en la lista de expropiaciones de la CORA.

Ahora lo que cabe es no aflojar en la lucha, pero tampoco no impacientarse, para así colaborar con el Gobierno de la Unidad Popular y el compañero Allende en la aplicación justa y rápida de la reforma agraria.



DOCE MIL TONELADAS DE AZUCAR LLEGARON DE CUBA

Doce mil toneladas de azúcar trajo la motonave cubana "Zaira" de la isla de Fidel Castro.

"Zaira" es la primera nave de Cuba que llega al puerto de Valparaíso después de que el Gobierno de la Unidad Popular reanudó la relaciones diplomáticas con este país hermano.

Pocos días atrás otra nave cubana, la "June", también había desembarcado azúcar en Lirquén, provincia de Concepción.

Pero estos barcos no se fueron vacíos. De acuerdo a los convenios de intercambios comerciales entre Chile y Cuba, el "Zaira" y el "June" se fueron cargados de ajos, cebollas y otros productos apropecuarios chilenos.

De este modo se están estrechando cada vez más los lazos comerciales, diplomáticos y de toda índole entre los pueblos chileno y cubano.

LA REALIDAD DE LAS INTERVENCIONES DE FUNDOS

LA INJUSTICIA PROVOCA LOS CONFLICTOS EN EL CAMPO

¿Cuál es la razón por la que los campesinos se apoderan de los fundos que trabajan?

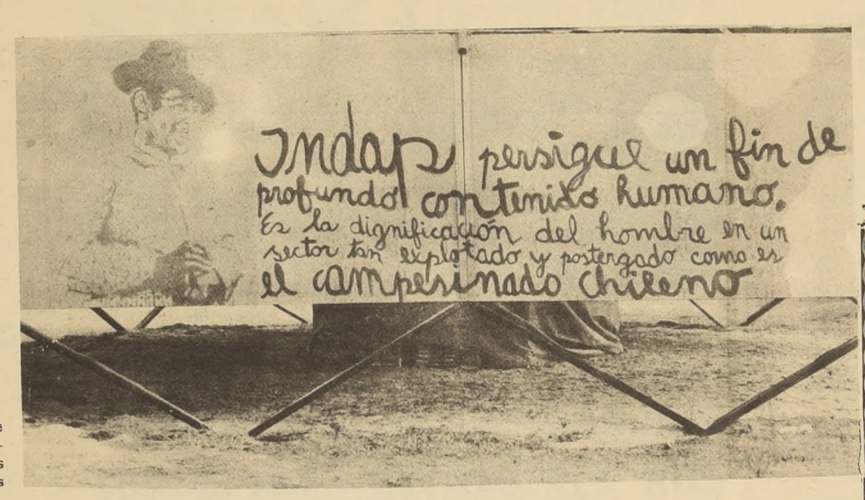
Los que analizan superficialmente el proceso de Reforma Agraria, dirán que se debe a un capricho de los trabajadores.

Pero la razón es otra. Los campesinos proceden de esa manera porque no se cumplen las leyes sociales, incumplimiento de actas de avenimiento, las casas son estrechas y antihigiénicas. Hay casos, y los propios afectados lo declararon, en que los recintos para los animales se encuentran en mejores condiciones que las habitaciones.

Todo este cuadro sombrío empuja a algunas veces a los obreros a apoderarse de los fundos.

Sin embargo de acuerdo a datos oficiales las llamadas "Tomas de fundos" no llegan ni al 0,2 por ciento del total de predios en las llamadas zonas conflictivas.

En el presente reportaje surgen con claridad las realidades que han determinado las intervenciones en fundos y los beneficios logrados con éstas.





— Los campesinos de "Lo Prado" están explotando casi el ciento por ciento de las tierras. Antes de la intervención, se cultivaban sólo 30 hectáreas de un total de 780.

RECUPERACION DE TIERRAS USURPADAS

Las autoridades de la provincia de Cautín han registrado 58 conflictos campesinos en la región. Apenas se supo la noticia, sectores interesados dijeron: los trabajadores se han "tomado" los fundos.

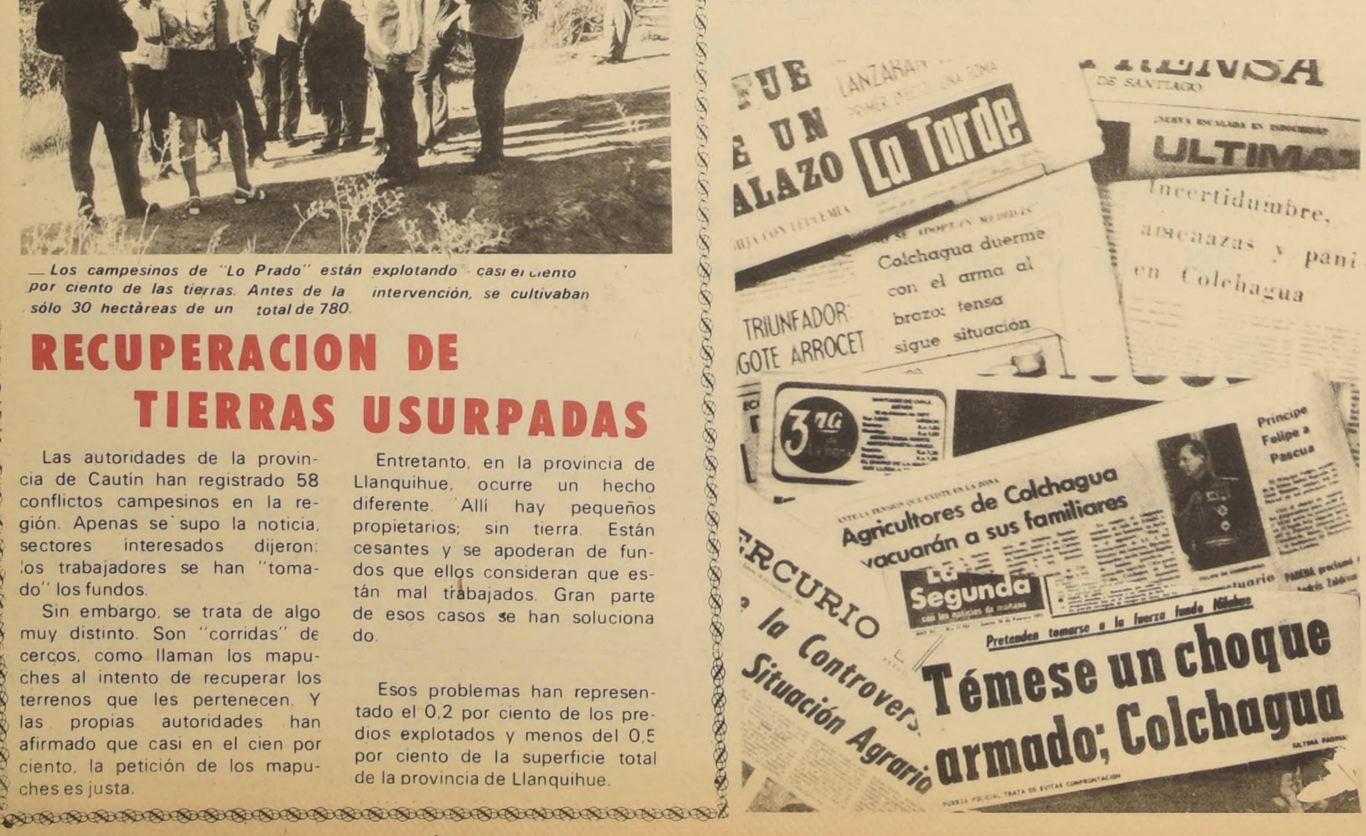
Sin embargo, se trata de algo muy distinto. Son "corridas" de cercos, como llaman los mapuches al intento de recuperar los terrenos que les pertenecen. Y las propias autoridades han afirmado que casi en el cien por ciento, la petición de los mapuches es justa.

Entretanto, en la provincia de Llanquihue, ocurre un hecho diferente. Allí hay pequeños propietarios; sin tierra. Están cesantes y se apoderan de fundos que ellos consideran que están mal trabajados. Gran parte de esos casos se han solucionado.

Esos problemas han representado el 0,2 por ciento de los predios explotados y menos del 0,5 por ciento de la superficie total de la provincia de Llanquihue.

Los enemigos del programa agrario de la Unidad Popular se han dedicado las últimas semanas a desprestigiar a los interventores de los fundos. Han puesto en tela de juicio la forma en que se llevan estas intervenciones.

Los propios campesinos opinan sobre esta situación. Se trata de trabajadores de predios intervenidos en las provincias de Talca y Ñuble. También el Ministro de Agricultura entregó, en conferencia de prensa, el pensamiento del Gobierno acerca de esta materia. Pero la foto es elocuente.



LOS INTERVENTORES SON NOMBRADOS Y ACTUAN DE ACUERDO A LA LEY

"Las intervenciones no son inventos de este Gobierno, están reglamentadas en la Ley de Reforma Agraria aprobada en la administración anterior, y el actual Gobierno se ha ceñido estrictamente a lo que dice la Ley", manifestó el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol.

Agregó Chonchol que "nunca ha sido la política del Gobierno, contrariamente a lo que se ha afirmado por ahí, hacer la Reforma Agraria por la vía de las intervenciones. La intervención es una facultad transitoria en que el interventor actúa en nombre del propietario. O sea, cualquier cosa que haga ahí, inversión o lo que sea, lo hace en nombre del propietario".

El Ministro de Agricultura insitió en que todo decreto de intervención lleva la firma del Presidente de la República y de los Ministros del Interior, del Trabajo y de Agricultura. Luego es enviado a la Contraloría para su tramitación. Una vez cumplida esta exigencia legal, el interventor asume sus funciones.

Sobre el particular, Chonchol afirmó: "ningún interventor está actuando arbitrariamente. Todo interventor es designado por un decreto del Ministro del Trabajo, tramitado por la Contraloría, publicado en el Diario Oficial".

En cuanto a si los decretos de intervención están o nó reglamentados, Chonchol explicó que esas son fallas que el Gobierno va a aclarar, por expresa petición del Presidente Allende. Dijo, sí, que los que fueron Gobierno se quejan ahora de la reglamentación, pero "cuando lo pudieron hacer nada dijeron".

Campesinos de "Agua Fría":
DE 400 A 1.200 PULGADAS DIARIAS AUMENTARON LA ELABORACION DE MADERA

Sabino Romero y Juan Muñoz Toledo son dos campesinos del fundo "Agua Fría", de la comuna de Molina, provincia de Talca, intervenido el 22 de diciembre de 1970 por decreto número 839 del Ministerio del Trabajo.

Los dos trabajadores conversaron con PODER CAMPESINO y dieron a conocer lo que han hecho y lo que piensan realizar luego de dos meses de intenso trabajo. También contaron cuál era la situación antes de que el predio fuera intervenido.

Sabino Romero dijo: "se contrató a más de 40 nuevos obreros, todos inquilinos o hijos de estos, para suplir la mano de obra que faltaba, y eliminar así la cesantía en el fundo".

"En lo que a producción maderera se refiere -agregó- despues de la intervención se elevó la elaboración de madera en casi tres veces; antes se elaboraban 400 pulgadas diarias y en la actualidad se elaboran en término medio mil 200 pulgadas diarias".

Por su parte, Juan Muñoz Toledo expresó "con la colaboración de los obreros y técnicos de INDAP se van a hacer planes para sembrar cinco veces más que el año pasado. Durante los trabajos de la cosecha y elaboración de maderas se han trabajado bastantes horas extraordinarias para salvar la producción del fundo, trabajando a conciencia y cumpliendo al máximo sus responsabilidades".

Antes de la intervención del fundo, "todos los animales que criaba la gente, por obligación, había que vendérselos a los patrones y al precio que ellos fijaban. El arreglo de libretas de Seguro Social, no se conocía habiendo en algunos casos, atrasos de más de 6 años".

Pero lo más increíble de todo, lo contó Sabino Romero: "no se permitía a nadie leer los diarios, escuchar las radios y mucho menos, que la gente tuviera un reloj porque la única hora que valía era la de los patrones".



— Sabino Romero y Juan Toledo con el interventor Luis Muñoz, del fundo "Agua Fría".

UNION SOLIDA DE LOS CAMPESINOS: ES META DE LA UP

El Vicepresidente de CORA, David Baytelman, manifestó:

"La política de la Unidad Popular es la de promover permanentemente la unión sólida de los campesinos junto a otros sectores y capas sociales del campo, y como orientación cardinal a la vez evitar, firmemente, la posible formación de grupos privilegiados dentro de los propios campesinos.

En el marco de estas líneas generales, la Corporación y las organizaciones campesinas han estudiado conjuntamente la distribución de las tierras de riegó en la mejor forma técnica y de la manera más equitativa para los intereses en juego.

Inmediatamente de practicada esta distribución se iniciará un plan masivo de construcción de casas, instalación de planteles porcinos y avícolas, ejecución de cierros, etc.

Más adelante se realizarán obras de regulación de las aguas, construcción de tranques, instalación de pozos profundos etc.

En estos momentos, gracias a la diligencia y actividad desarrolladas en torno al problema por los organismos ya señalados, existe en el sector absoluta calma y se trabaja en forma normal. Ha contribuido, a ello, sin duda, el que los campesinos tengan cabal conciencia de que hay algunos sectores obcecados interesados en crear artificialmente conflictos para servir su objetivo de oposición al Gobierno Popular".

NO PODEMOS SEGUIR ENGAÑADOS
NADA DE QUE
"VENGASE PA ACA. YO LO VOY A DEFENDER"
Y VENDEN SU VOTO
AL FAVOR DE LOS MOMIOS
NADA DE ESO.

NOSOTROS VAMOS EN UNA SOLA LINEA
LUCHAR CON NUESTROS COMPAÑEROS
PARA TERMINAR CON LOS LATIFUNDIOS
NADA MAS.

DESDE QUE LLEGARON LOS ESPAÑOLES AQUI
EMPEZARON A TRINCHERARNOS

NUESTROS ANTEPASADOS FUERON HOMBRES
QUE GUERREARON
QUE LUCHARON

Y ELLOS COMO NO TENIAN ARMAS
PARA PELEAR
PELEARON CON SUS MANOS
CON SUS LANZAS
CON SUS INSTRUMENTOS
QUE ELLOS TENIAN.

Y NOSOTROS QUEDAMOS PARA AYUDAR
A DISCUTIR LOS PROBLEMAS A LOS CAMPESINOS
COMPAÑEROS DENTRO DEL CONSEJO
Y ASI NOSOTROS DECIMOS:
ESTO SE HACE Y ESTO HACEMOS





TODOS CAMPESINOS UNA SOLA FUERZA

POR MIENTRAS TANTO HAY QUE TRAER
MAS COMPAÑEROS
PORQUE NECESITAMOS UNIRNOS
TODOS LOS CAMPESINOS
PORQUE TODOS ESTOS TERRATENIENTES
TIENEN QUE REVENTAR.

LOS SINDICATOS Y ASENTAMIENTOS TAMBIEN
QUE TODOS ESTEN APOYANDO EL CONSEJO
TODOS CAMPESINOS
UNA SOLA MASA.
UNA SOLA FUERZA.

EL PEQUEÑO
EL MEDIANO
EL MAPUCHE
EL OBRERO
Y EL HUINCA

TODOS UNA SOLA MASA.

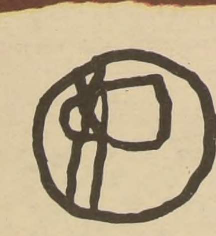
NO HAY COLORES DIFERENTES
UN SOLO COLOR NOMAS.
NO VAMOS A TENER
ALLA NARANJA, OTRO BLANCO, OTRO AMARILLO.
NO.
UN SOLO COLOR
OJALA ROJO
NADA MAS.

NOSOTROS ESTAMOS ORGANIZADOS
Y RECONOCIENDO
TODA LA DIFICULTAD Y NECESIDAD
DE NUESTROS COMPAÑEROS.

MUCHAS PERSONAS NO TIENEN TIERRA
NO TIENEN TRABAJO.

Y POR ESO NOSOTROS
ESTAMOS VIENDO
ESTAMOS LUCHANDO CONTRA EL LATIFUNDIO.

PA QUE NO SEAMOS UNO MAS QUE OTRO
TODOS IGUALES
QUE SE ACABE EL DESPRESTIGIO.



PORQUE EL CONSEJO
ES DE LOS CAMPESINOS.
NOSOTROS DECIDIMOS

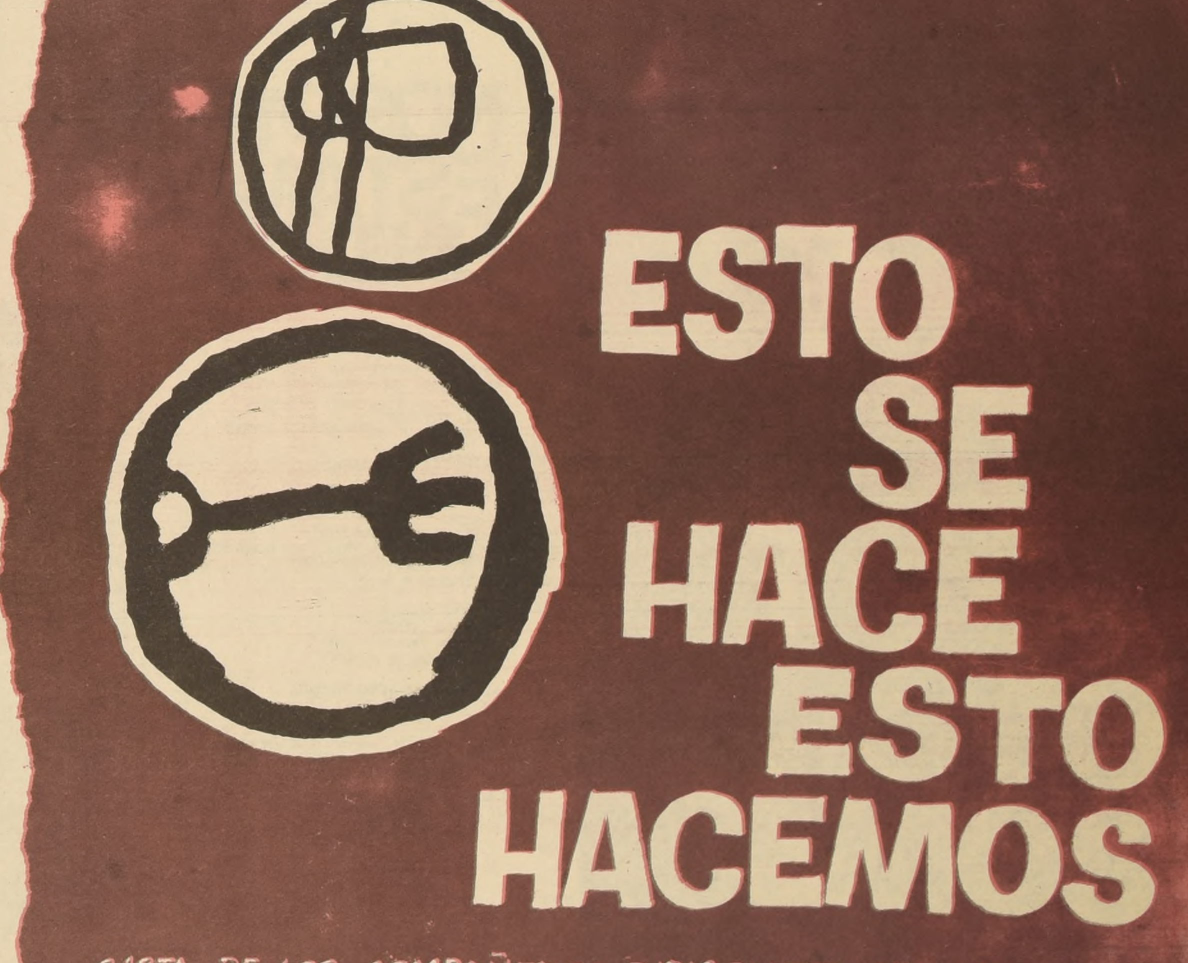
ESTO SE HACE ESTO HACEMOS

ESTAMOS VIENDO
ESTAMOS LUCHANDO.

PORQUE EL CONSEJO ES DE LOS CAMPESINOS

LAUTARO
ES LA PRIMERA
COMUNA DE CHILE
QUE TIENE
SU CONSEJO COMUNAL
CAMPESINO.
LOS MISMOS CAMPESINOS
ELEGIERON
SUS DIRIGENTES
EN UN CONGRESO
REALIZADO EL SABADO
16 DE ENERO, 1971.
ESTE TEXTO
ES LA TRANSCRIPCION LITERAL
DE LO QUE DIJERON
LOS CAMPESINOS
EN UNA CONVERSACION
QUE SE TUVO
DURANTE TODA UNA TARDE
CON LOS
COMPAÑEROS
CAMPESINOS
DIRIGENTES
DEL
CONSEJO COMUNAL DE LAUTARO

"PODER CAMPESINO" EDITADO POR LA
SUBDIVISION DE COMUNICACIONES
DE INDAP.
DIRECTOR RESPONSABLE:
NECTOR SUAREZ BASTIDAS
IMPRESORES: EMPRESA PERIODISTICA
"LA NACION"
TEATINOS 251 - TELEFONO: 88307.
DISTRIBUCION GRATUITA



CARTA DE LOS COMPAÑEROS DIRIGENTES DEL CONSEJO
COMUNAL DE LAUTARO A TODOS LOS COMPAÑEROS CAMPESINOS
ENERO 1971.

NOSOTROS ESTAMOS UNIDOS

MIRE
YO LE VOY A DECIR A USTED.
LA UNION DE TODOS LOS CAMPESINOS AFECTADOS
NOS LLEVO A FORMALIZAR UN CONSEJO
Y SER RECONOCIDOS
ANTE LAS AUTORIDADES DE NOSOTROS.

PORQUE PARA NOSOTROS NO HABIA JUSTICIA,
TODO NOS LO NEGABAN. ANTES, AQUI
SACABAN A LOS MAPUCHES A PUNTA DE BALA

Y AHORA LOS CAMPESINOS QUE SOMOS
NO TENEMOS ARMAS

PERO YA TENEMOS OTRA ARMA
QUE ES LA UNIDAD

NOSOTROS ESTAMOS UNIDOS

PORQUE SI NOSOTROS ESTAMOS UNIDOS
NADIE PODRA PELEAR SOLO CONTRA UNO.

PORQUE QUIEN PELEA CONTRA UN MAPUCHE
ESTARA PELEANDO
CONTRA TODA LA UNIDAD ENTERA DE MAPUCHE.

NO DEJAREMOS
QUE NOS TRANQUEN EL PASO.

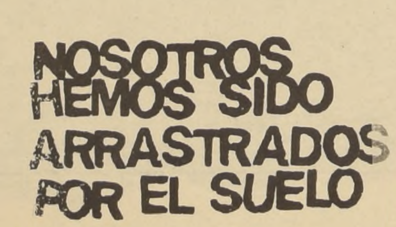
LA UNION
NOS ESTA HACIENDO UNA FUERZA
PARA PODER RECOMBATIR A ESTOS TERRATENIENTES
QUE FUERON LOS QUE HAN COMIDO
LOS PULMONES A NOSOTROS.

Y NOSOTROS FÍJESE,
MAL VESTIDOS
MAL CRIADA LA FAMILIA
NI ZAPATOS ALGUNOS

POR CAUSA DE LOS TERRATENIENTES
QUE VIVEN AQUI.

CON LA UNION EN EL CONGRESO CAMPESINO
NOSOTROS ESTAMOS RECONOCIDOS
EN LOS PROBLEMAS DE LOS COMPAÑEROS.

LOS RICOS TIENEN SUS LEYES
Y LOS POBRES QUE SOMOS NOSOTROS
JAMAS HEMOS TENIDO JUSTICIA.



NOSOTROS HEMOS SIDO ARRASTRADOS POR EL SUELO

Y POR ESO NOSOTROS
EMPEZAMOS A ORGANIZARNOS
PARA FORMAR
EL CONSEJO COMUNAL CAMPESINO

EMPEZAMOS LOS COMPAÑEROS
UNOS CON OTROS
A CONVERSAR
A DIALOGAR

Y UN DIA LO DECIDIMOS
Y PUSIMOS PLAZO PARA LLEGAR
AQUI A LA PLAZA

PARA FORMAR EL CONSEJO
COMUNAL CAMPESINO

Y TRABAJAMOS BASTANTE
HICIMOS UN DESFILE
ENTRANDO AQUI A LA PLAZA
Y LUEGO FUIMOS AL LICEO
DONDE DISCUTIMOS
Y NOS PUSIMOS DE ACUERDO
PARA ELEGIR NUESTROS DIRIGENTES.

"PARA NOSOTROS ES IMPORTANTE
LA INICIATIVA REVOLUCIONARIA,
Y LA LEY DEBE SER SU RESULTADO.
SI VOSOTROS ESPERAIS A QUE
LA LEY SE ESCRIBA Y NO
DESPLEGAIS PERSONALMENTE
NINGUNA ENERGIA REVOLUCIONARIA,
NO TENDREIS LEY NI TIERRA."

LENIN

PORQUE EN ESTOS OTROS GOBIERNOS
HA HABIDO MUCHO DESPRESTIGIO
MUCHA INJUSTICIA.

LA IGUALDAD
NUNCA SE HA VISTO AQUI
SE HA VISTO AQUI LA DESIGUALDAD.

AQUI EL UNICO QUE FIGURA
ES EL PATRON Y EL MEDIANO

PERO EL PEQUEÑO Y EL CHICO
NUNCA FIGURAMOS.

Y UNIDOS CON EL CONSEJO CAMPESINO
CON SUS REPRESENTANTES
QUE FUERON ELEGIDOS POR NOSOTRO!

VAMOS A LLEGAR
A UNA META DE IGUALDAD.



AQUI MISMO HAY MUCHOS SEÑORES
QUE TIENEN TRES O CUATRO FUNDOS.

HAY FUNDOS QUE SE MUEVEN CON DOS OBREROS
HAY OTROS QUE NO TIENEN NINGUNO
UN SOLO CUIDADOR NO MAS.

ENTONCES
¿ QUE ES LO QUE PASA ?
LO QUE PASA ES QUE ESOS FUNDOS
SON UN DESPRESTIGIO A LA NACION.

ESTOS SEÑORES TIENEN SUS FUNDOS DE LUJO
Y SIN EMBARGO
TRATAN DE DESPRESTIGIAR A LA CLASE OBRERA.
QUE EL OBRERO ES FLOJO
QUE EL MAPUCHE ES FLOJO
QUE EL HUINCA POBRE NO QUIERE TRABAJAR.

SON ELLOS PORQUE TIENEN PLATA
Y SE CREEN DUEÑOS Y SEÑORES
NO QUIEREN HACER TRABAJAR SUS TIERRAS.

¿ CUANDO SE HA VISTO UN PATRON
TRABAJAR SUS TIERRAS ?

NUNCA COMPAÑEROS.

NOSOTROS HICIMOS EL CONSEJO
PA QUE TODOS LOS FUNDOS
TRABAJEN Y PRODUZCAN.

Y ESA PRODUCCION
SIRVA PA NOSOTROS Y NUESTROS HIJOS.
PARA EL PUEBLO TODO.

Y TODO LO QUE SE ESTA PRODUCIENDO AQUI
COMPAÑEROS
SIRVA PA ALLA
PAL NORTE TAMBIEN.

PARA ESA ZONA DONDE NO SE COSECHA TRIGO.
PARA ESA ZONA DONDE NO SE PRODUCE CARNE

Y AQUI TENGAMOS MAS PRODUCCION DE CARN
MAS PRODUCCION DE CEREALES
COMESTIBLES
QUE ES LO PRINCIPAL.

QUE ES LA PRINCIPAL NECESIDAD
QUE SE ESTA PASANDO EN TODOS LADOS.

AQUI MUCHAS VECES
HAY PADRES DE FAMILIA
QUE NO HALLAN COMO DARLE UN PAN
EN EL DIA A SUS HIJOS.



¿ Y POR QUÉ ESTAMOS CARECIENDO?
POR CAUSA DEL LATIFUNDIO
POR ESA INMENSIDAD DE TIERRA
QUE NO SE TRABAJA.

SIN EMBARGO
HAY PEQUEÑOS PROPIETARIOS
HAY COMUNIDADES MAPUCHES
QUE TIENEN UNA HECTAREA
MEDIA HECTAREA
Y SIN EMBARGO
SE VE ALGO SEMBRADO.

HE PASADO POR FUNDOS DONDE NO SE VE
NINGUNA COSA, ABANDONADOS TODOS

Y A ESO VAMOS
A ESA PELEA TODOS JUNTOS
PARA QUE ESOS FUNDOS
NO SIGAN EN ESA INJUSTICIA.

Y CON EL CONSEJO COMUNAL
ESTAMOS SOLICITANDO
QUE LLEGUEN CREDITO A LAS COMUNIDADES

YA SEA SEMILLA
ABONO
HERRAMIENTA
BUEYES
MAQUINA

SEGUN COMO VAYA EL ACUERDO
PORQUE NO VAMOS A PEDIR
UN TRACTOR EQUIPADO.

SI NO TENEMOS LA TIERRA SUFICIENTE
NADA SACAMOS CON PEDIR MAQUINARIA.
SI NO HAY TIERRA
PA MOVERLA.

PRINCIPALMENTE LA TIERRA
Y DESPUES
VENGA ATRAS LOS CREDITOS

Y LAS COMUNIDADES QUE TIENEN TIERRA
USURPADA
QUE LES SEAN DEVUELTAS

Y DE ALLI PA ALLA
EL FUNDO PARA LA REFORMA AGRARIA.

Y ESTAMOS DISPUESTOS A LUCHAR
CONTRA EL HAMBRE
CONTRA LA MISERIA
CONTRA TODO LO QUE HEMOS PASADO
NOSOTROS ESTAMOS DISPUESTOS.

PA QUE TODOS LOS LATIFUNDIOS SE TERMINEN EN CHILE





Y SI UN PATRON SE NOS METE EN EL CONSEJO
NACE LA TRAICION Y LA EXPLOTACION
Y NOSOTROS COMPAÑEROS
EL CONSEJO COMUNAL CAMPESINO
DEBEMOS LLEVAR EL OJO FIJO SOBRE ESTO
SOBRE AQUELLOS MOMIOS CHICOS QUE HAY.
HAY MUCHOS.

PORQUE EL CONSEJO
ES DE LOS CAMPESINOS.

LOS CAMPESINOS SOMOS
LOS QUE DECIMOS
CUALES SON NUESTROS DIRIGENTES.

PORQUE SE ESTA TRATANDO
EN EL GOBIERNO QUE TENEMOS
DE QUE SEAMOS TODOS UNO
TODOS UNA LINEA.

AQUI EN LA ELECCION DE NOSOTROS
NO HA INTERVENIDO
NINGUNA COSA POLITICA QUE DIVIDA
NINGUNA COSA DE PARTIDOS
DICIENDO QUIENES SERAN
NO.
AQUI UNA SOLA MASA
POR EL PUEBLO HICIMOS EL CONSEJO
MAPUCHES Y CHILENOS.

Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Martes 2 de Marzo de 1971 — PRECIO Eº1,60

Año LIV N° 19.4?2

Ley de Seguridad Interior a implicados:

Complot Internacional Lesiona el Precio Mundial del Cobre Chileno

LA OPERACION por la cual nuestro país aparecía vendiendo a una firma suiza novecientas sesenta mil toneladas de cobre electrolítico, a la cual, además, se le concedía por diez años el "monopolio mundial y exclusivo" del metal rojo chileno refinado, no era más que una primera etapa de un contubernio internacional para deteriorar el precio del cobre en el mercado mundial.

Así lo dió a conocer el Ministro del Interior, después de una prolongada reunión que sostuvo con personeros de la Corporación del Cobre, el Intendente de Santiago y autoridades policiales. José Tohá confirmó que había sido detenido el ciudadano chileno nacionalizado, Zvonimir Médovic, por venta ilícita de cobre, y que otras tres personas más se encuentran comprometidas. El delito cae dentro de las sanciones que contempla el Art. 4, Letra G. de la Ley de Seguridad Interior del Estado, razón por la cual la querella fue interpuesta ante la Corte de Apelaciones de Santiago, por el Intendente de la provincia, Jaime Concha, en representación del Gobierno. El Tribunal designó al magistrado, Eduardo Bravo Ubilla, titular de la Segunda Sala, como Ministro Sumariante.

DENUNCIA DEL PRESIDENTE ALLENDE

Este negociado fue denunciado por el propio Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, al Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, a través de una carta que le dirigió el martes 16 de febrero. En ella el Mandatario le ordenaba al Ministro una investigación inmediata, acuciosa y completa de la pretendida negociación, "investigación de cuyos resultados deberé ser informado a la brevedad".

También el Mandatario ordenaba suspender y anular dicha operación si es que se había hecho, estableciendo, además, que todos los contratos de cobre "sean realizados por ENAMI, mediante licitaciones a las cuales deberá dárseles publicidad tanto en Chile como en el extranjero, evitando intermediarios que puedan perjudicar el prestigio de nuestras empresas y el interés de los usuarios".

PROVOCACION INTERNACIONAL

En su carta respuesta el Ministro de Minería junto con informar al Mandatario de acuerdo con sus instrucciones manifestó que por la categoría de las firmas y personas aludidas en la operación, no se trataba de otra cosa, que de "una burda maniobra de provocación internacional" destinada a entorpecer las ventas de cobre de Chile, alterar especulativamente sus mercados y a sembrar alarma y desconcierto entre los habituales usuarios del cobre chileno.

El hecho de que en la operación se señalara la cifra de 960 000 toneladas, en circunstancias que la producción anual de cobre electrolítico es de unas 50.000 toneladas anuales, como así la exigencia de un "monopolio mundial y exclusivo", según Cantuarias, mostraba que algo estaba oculto en la supuesta operación.

REUNION EN INTERIOR

Los antecedentes para interponer la querella por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, fueron entregados a la Intendencia por la Corporación del Cobre.

En la tarde, durante dos horas, en una reunión realizada en el despacho del Ministro del Interior, se analizaron los aspectos de la investigación realizada. Estuvieron presentes, además de José Tohá, Intendente Jaime Concha; el Director de Investigaciones, Emilio Cheyre; el Fiscal de Corporación del Cobre, Jaime Faivovich y el Coordinador Jurídico del Ministerio del Interior, Manuel Irrazabal.

El Ministro Tohá, cuyas declaraciones incluimos más adelante, señaló que existían indicios de que esta supuesta operación formara parte "de una campaña para perjudicar los intereses chilenos en el mercado mundial". Reiteró que el Gobierno se esforzará en forma permanente para cautelar el interés de Chile frente a todo tipo de negociaciones ilícitas", que se darían las más grandes facilidades para que la prensa nacional y extranjera, "tuviera libre y completo acceso a las fuentes de noticias, sin otra compensación que la veracidad en la información, en torno a estos hechos, lo que no impedía que el Gobierno fuera implacable para perseguir la responsabilidad de ciertas informaciones, que además de falsas, comprometían la seguridad nacional. Esta última determinación dijo, no puede lesionar la amplia libertad de prensa que garantiza este Gobierno.

Tanto Faivovich, Concha y Cheyre, al salir de la reunión entregaron a los periodistas algunos antecedentes sobre las investigaciones, diciendo que habían otros comprometidos además de Médovic, que se trataba de un atentado contra Chile, ya que afectaba el precio del cobre en el mercado mundial, que se recurriría a INTERPOL, si las diligencias lo aconsejaran y que en el complot aparecían vinculadas otras entidades del exterior.

HABLA EL MINISTRO TOHA

Dando respuesta a diversas preguntas, el Ministro del Interior manifestó lo siguiente:

Me reuní con el Director General de Investigaciones, el Fiscal de Codelco y el Intendente de Santiago con el objeto de tener la información acerca de las investigaciones que se están realizando con motivo de algunas negociaciones, de algunos intentos de realizar negociaciones, que por los primeros antecedentes no serían del todo regulares ni convenientes para el interés de Chile, en el mercado internacional del cobre.

—Estamos precisamente en la investigación de estas denuncias. Hay algunos indicios de que podría formar parte de una campaña internacional para perjudicar los intereses chilenos en el mercado internacional del cobre. Por lo tanto, el Gobierno cree que es su obligación agotar las investigaciones y esclarecer totalmente este hecho. Como les digo, esto se está empezando a realizar. No hay todavía ninguna conclusión sobre el particular. Las investigaciones ya las está realizando desde la tarde de hoy el Ministro de la Corte de Apelaciones, a quien le corresponde conocer del caso, ante el requerimiento del Intendente de Santiago, en virtud de lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado.

—De acuerdo a la orden impartida por el Intendente, la policía procedió a detener al ciudadano chileno, Zvonimir Medovic, quien fue puesto a disposición del Ministro. Mañana se alegará el amparo de parte del detenido, de tal manera que desde ahora es la Justicia Ordinaria la que está conociendo de este caso, sin perjuicio, que se continúen realizándose las investigaciones y cualquier antecedente que se considere de importancia sobre el particular, será puesto también en conocimiento del señor Ministro Sumariante.

¿Está relacionado esto con la denuncia del Presidente Allende?

—Sí, está vinculado con aquello, porque el primer indicio que nosotros tuvimos de que algo raro había, sobre negocios del cobre fue un cable que apareció incluso en la prensa chilena, que decía relación con una posible negociación de 900 mil toneladas de cobre. Como las autoridades chilenas del cobre no tenían conocimiento de esto, que aparecía como una negociación inexplicable, se han iniciado las investigaciones.

P.— ¿Hay otro tipo de negociaciones ilícitas?

—Desde luego, ustedes comprenden que es muy sugestivo que aparezca originada en Suiza una noticia de que Chile habría comprometido la venta de 900 mil toneladas de cobre, negociación que Chile no ha hecho. Su producción está vendida. No hay entonces disponibilidades para colocar esta nueva producción. En seguida es una negociación en que aparecen firmas con las cuales no se ha hecho ninguna negociación oficial. En los momentos en que se ha producido una baja del precio del cobre en el mercado internacional y que hay una serie de indicios que permiten concluir que existe una campaña orquestada con el objeto de perjudicar los intereses de Chile en el Mercado del cobre, lo menos que puede hacer un Gobierno preocupado, fundamentalmente, del interés nacional, es investigar, que es lo que se está haciendo. Como les digo: hasta ahora no hay ninguna conclusión. Sería temerario de mi parte adelantar algún juicio categórico. Pero sí puede el país entero tener la seguridad de que ante la posibilidad de la existencia de un negocio irregular o de una maniobra contra el interés de Chile, se agotarán todos los esfuerzos para esclarecerlos.

Se hará invariablemente en todos los terrenos ante la más leve posibilidad de que se esté realizando cualquier tipo de negociaciones que no sea absolutamente regular y clara, por los conductos debidos, como así también el esfuerzo del Gobierno será permanente para cautelar el interés de Chile frente a todo tipo de negociaciones ilícitas.

—Se trata de un negocio internacional con firmas extranjeras. Desde este punto de vista tendrían que haber intereses extranjeros comprometidos, pero hasta ahora no podemos nosotros adelantar una conclusión.

¡Incomunicado Medovic!

DEBIDO a lo avanzado de la hora, el Ministro Sumariante Eduardo Bravo Ubilla suspendió para hoy el interrogatorio a Zvonomir Medovic Spada, quien aparece hasta el momento como el primer implicado en el fantástico complot internacional tendiente a provocar enorme pánico alrededor de la economía chilena.

El Ministro interrogó al yugoslavo Medovic, nacionalizado chileno, desde las 6 de la tarde hasta las 9 de la noche en el Palacio de Justicia decretando su incomunicación hasta mañana cuando continúen los interrogatorios, por el delito de infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Medovic tiene 69 años y hace 42 que está en Chile. Mide apróximadamente 1 metro noventa de estatura y su rostro se presenta deteriorado debido, según se supo, a un cáncer que lo afecta. Tiene una nariz postiza de plástico, y usa lentes de considerable aumento.





SIN PROTOCOLOS ni cordones policiales el Presidente Allende ha caminado por las calles de Punta Arenas recibiendo el apoyo popular. En el grabado agita una banderita chilena que le fue obsequiada por un pequeño que le salió al paso. En el homenaje que el pueblo le ha rendido al Primer Mandatario, las mujeres han estado presente.

ES LEGITIMA LA COMPRA DE ACCIONES BANCARIAS

Dictamen de la Contraloría echa por tierra intrigas del sector derechista de la Democracia Cristiana que se opone a que el Estado tome en sus manos la distribución del crédito.

ABSOLUTAMENTE normal y legítima es la compra por parte de la Corfo de las acciones de la banca privada.

Hace un mes los democratacristianos pidieron que se investigara la compra de acciones y designaron una comisión de la Cámara de Diputados para que se dedicara al problema. El que armó todo el lío fue el diputado del ala derechista de la DC, Marino Penna, quien anteriormente había dicho que **"el precio del cobre, en el Mercado Mundial, había bajado por culpa del Ministro de Minería".** Como no entendía nada de comercio exterior quedó bastante mal parado.

Ahora, no ha sido para menos. Marino Penna solicitó de la Contraloría un pronunciamiento jurídico sobre la compra de acciones de las instituciones bancarias.

Ayer, la Contraloría General de la República envió al Presidente de la Cámara el estudio respectivo.

El oficio del Contralor que lleva el número 13.592 señala: "CABE CONSIDERAR QUE LA OPERACION DE COMPRA DE ACCIONES BANCARIAS, DISPUESTA POR LA CORFO, ES UN ACTO QUE DEBE TENERSE POR LEGITIMO".

El dictamen es bastante extenso. Tiene 13 carillas y en él se dan antecedentes de orden jurídico inobjetables.

La ratificación de que la operación es legal demuestra una vez más lo que anteriormente señalamos, que un sector de la Democracia Cristiana sólo pretende crear "escándalos publicitarios", a ver si de esta manera trata de minar la base eminentemente popular del actual gobierno.

El dictamen también respalda a los ejecutivos de la Corfo y del Banco Central, que son los que han tenido en sus manos la compra de estas acciones.

El sector derechista de la DC no ha querido reconocer que se opone a que el Estado tome en sus manos las instituciones bancarias para democratizar el crédito. Por el contrario, trata de crear problemas como el relatado para poner obstáculos al programa del gobierno del pueblo.

El único objetivo del Gobierno al comprar las acciones y después enviar el proyecto al Congreso sobre estatización de la Banca, es que el crédito, en este país sea, de una vez por todas, repartido en forma justa y democrática.

Presidente de Corte Suprema ofende al Poder Ejecutivo

"Olvidó" invitar al Ministro de Justicia al acto de inauguración del año